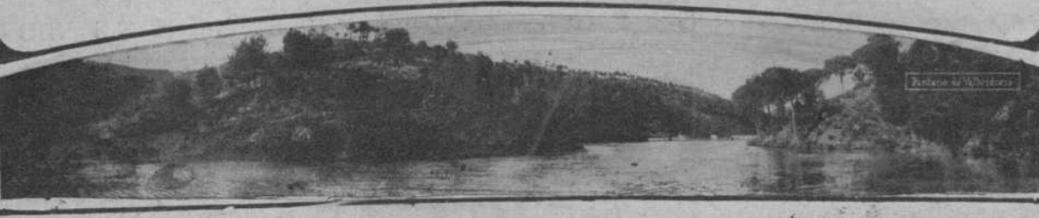




# El Día Gráfico

REDACCIÓN  
 DIRECCIÓN COMERCIAL  
 Y ANUNCIOS  
 Plaza de Cataluña, 9 - Tel. 14160  
 IMPRENTA Y TALLERES  
 MUNTANER, 49  
ENTRADA  
 Pasaje de la Merced, núm. 8  
 Teléfono 31518



SUSCRIPCIÓN CAPITAL  
 Ptas. 2'25 al mes  
 SUSCRIPCIÓN PROVINCIAS  
 Ptas. 8'50 trimestre  
 NÚMERO SUELTO  
**DIEZ CÉNTIMOS**

Barcelona, viernes 2 de Enero de 1931



*Afeitado perfecto*

## JABON·GAL PARA LA BARBA

Barra, estuche de cartón: 1'25;  
de metal: 1'50

TIMBRE APARTE

Aféitese usted con Jabón Gal, si conoce el valor del tiempo; péinese con Fixol si conoce el valor de los detalles.

Defienda su buen humor afeitándose en pocos minutos cómodamente, con mucha espuma, y sin notar el paso de la navaja; Fixol se encargará de defender todo el día su peinado, correcto y brillante como su humor.

El Jabón Gal para la barba y Fixol, son inseparables en el tocador de un «sportman».

*Peinado irreprochable*

## Fixol

Frasco: 2 pts.

TIMBRE APARTE

REDACCION, DIRECCION  
COMERCIAL Y ANUNCIOS  
PLAZA DE CATALUNA, núm. 2  
Teléfono. 14.160  
IMPRESION Y TALLERES  
MONTANEN, 49  
Entrada: Pasaje de la Merced. 2  
Teléfono 31.518

# El Día Gráfico

Año XX

Barcelona, Viernes 2 de Enero de 1931

Núm. 4.466

SUSCRIPCION CAPITAL:  
Ptas. 2'25 mes  
SUSCRIPCION PROVINCIAL:  
Ptas. 8'50 trimestre  
NUMERO SUELTO  
DIEZ CENTIMOS

## COMENTARIOS

### La estirpe de Bratiano

Ha muerto, casi repentinamente, Vintila Bratiano. Era octogenario. Había recibido en herencia de su hermano menor, como se heredan los cargos egregios en una dinastía, la jefatura del partido liberal. Enemigo del rey Carol, cuando éste, de súbito, traspuso la frontera y se apoderó del cetro desposeyendo de él a su hijo Miguel, Vintila Bratiano consideró periclitada su vida política. Y si no se impuso voluntariamente el ostracismo como un caudillo romano, se apartó en silencio de toda actividad pública. En estos últimos meses, no se sabe si arreperitado de su ademán dignificador o empujado por sus partidarios o por sus veleidades seniles, anunciaba y rectificaba cada día su propósito de reconciliarse con el rey. En esta incertidumbre entre la claudicación definitiva o el respeto a la promesa empeñada, lo ha sorprendido, para su bien, la hora del tránsito.

Vintila Bratiano pertenece a una estirpe política de la que la Historia está dando buena cuenta. Bratiano, Giolitti, Lloyd George, los liberales españoles, con diversa jerarquía y distinto relieve universal, responden a las mismas orientaciones espirituales y practican los mismos procedimientos de Gobierno. Coinciden en ideología y en táctica. Lo único que les diferencia, además de su inteligencia y su empuje vital, es el ambiente en que se mueven. Lloyd George se desenvuelve en Inglaterra, país organizado, donde el ciudadano está siempre en activo, donde el gobernante se siente sostenido cuando procede rectamente; empujado, cuando se retrasa o procede con lentitud; repudiado y exonerado, cuando se desvía o evidencia una insensibilidad o una incapacidad absolutas para afrontar o resolver los problemas presentes. Bratiano actuaba en Rumania, país de disolución y corrupción política; donde los partidos no existen o adoptan la forma de banderías que necesitan capitán y botín; donde la ciudadanía o está ausente o se manifiesta con espasmos insospechados y pasajeros. Giolitti maniobraba en Italia, país espectacular y dramático, donde se daba una conciencia política viva y europea en las fuerzas que se articulaban más allá de la Monarquía; conciencia que faltaba en absoluto en las fuerzas políticas que turnaban en el servicio de la Monarquía y, aun en las enormes masas analfabetas y miserables que no inquietaban emoción civil de ninguna clase. Guillermo Ferrero, en uno de sus más limpios estudios sobre las causas del fascismo, y Benedetto Croce, en un libro reciente, sobre la obra del liberalismo italiano en estos últimos cincuenta años, nos ofrecen con rasgos, detalles y notas imborrables, el espectáculo de la Italia sometida al poder de Giolitti. ¿Para qué hablar de los liberales españoles y las características de una España que pudo, posibilitar el predominio de los métodos políticos de los hombres de la Restauración?

Quiere decir todo esto que Bratiano, en el ambiente apretado, sensible y permanentemente en vigilancia de Inglaterra había sido como Lloyd George; y que Lloyd George, en el ambiente blando de irresponsabilidad y de desenfreno de Rumania, habría sido como Bratiano. Todos los gobernantes de esta estirpe recogen los frutos de la Revolución francesa. Incorporan a su doctrina los derechos del hombre; los instituyen en las Constituciones que patrocinan. Pero no sienten estos derechos. Para todos ellos, como para Sagasta, los derechos iralienables son derechos inaguantables. Los estampam en la letra, pero no los recogen en su espíritu. Si pueden anularlos, lo hacen: en la Italia de Giolitti, como en la Rumania de Bratiano, como en la España de Canalejas y Romanones son frecuentes, cuando no permanentes, la suspensión de garantías constitucionales. Si pueden falsearlos, los falsean. Bratiano y Giolitti se distinguen en Europa por sus escándalos electorales, sólo comparables a los últimos del mariscal Pilsduski, que, moralmente, pertenece también a la estirpe del Bratiano que acaba de entregar el alma a Dios. A excepción de Lloyd George que, por su calidad británica, sitúa el Parlamento por encima de todas las otras instituciones del Estado, Giolitti y Bratiano, Pilsduski y los liberales españoles, odian profundamente el Parlamento. Lo constituyen cuando es imposible vivir sin él; lo abren, cuando no hay posibilidad

humana y jurídica de mantenerlo clausurado. Pero lo deforman y envilecen con unas elecciones inmorales, inciviles y falsas; lo apartan, por este origen impuro, del respeto de la opinión, y lo incapacitan para el ejercicio de las funciones democráticas que ha de cumplir.

¿Qué han representado los políticos de esta estirpe que, con Bratiano, van desapareciendo del mapa de Europa? ¿Han representado un avance o un retroceso; una perturbación o una orientación; un bien o un mal? Dependen de la categoría y las características de los países donde han actuado. Lloyd George ha dejado, sin duda, honda y saludable huella en la historia de Inglaterra. Pero no ha sido ello por las virtudes de Lloyd George, sino por las virtudes inglesas. Los demás políticos de la estirpe de Lloyd George, imponiéndose en ambientes nacionales muy inferiores al ambiente inglés, son responsables, en gran parte, de los trastornos que estos pueblos han sufrido y sufren. Envilecieron el espíritu liberal; mataron la fe en la ley; desprestigiaron las instituciones democráticas; contuvieron el aliento creador de las multitudes; imposibilitaron que Europa constituyera una íntegra unidad de civilización; paralizaron, desviaron o frustraron los destinos históricos de los pueblos que tuvieron en sus manos. Las reacciones dictatoriales que en esos pueblos se han producido, obedecen, en gran parte, a estas dos cosas: al descrédito del liberalismo por la obra y la conducta de esos liberales; y, al salto hacia sus conquistas sociales con que anuncian su entrada y hegemonía en la vida pública aquellas fuerzas que viviendo los problemas económicos del siglo XX no han resuelto, por culpa de esos liberales, los problemas políticos del siglo XIX.

En países como Inglaterra, donde la superioridad evidente de la opinión organizada y dinámica ha sabido controlar a sus políticos y superarlos, el obstáculo Lloyd George no existe; Inglaterra, con instrumentos políticos nuevos, lo suprime cuando quiere; en los otros países, Bratiano, Giolitti, Pilsduski y los liberales españoles, crean, por su acción y por su resistencia a evolucionar o desaparecer los conflictos, que todos estos Estados tienen en la hora presente. Si, por lo menos, esos políticos hubieran producido una opinión vigilante, disciplinada y activa, en esta opinión estaría la esperanza. Pero, ni esto hicieron. Por ello Bratiano, al morir, distanciado de su rey y de su pueblo, habría comprendido que su obra de estadista liberal, intérprete de los principios de la Revolución francesa, consistían en esto: en crear unas Cortes el espíritu de su siglo y en que este espíritu fuera el espíritu de la ley; en sujetar todas las instituciones a esta ley y en dar al pueblo plena conciencia de su soberanía con objeto de que revocara y sustituyera automáticamente aquellas instituciones que manifestaron que ellas y la ley eran incompatibles.

Al comprender Bratiano cuál era su obra, habría comprendido, a su vez, siendo la realidad, que ella no se había cumplido en un solo punto, y que su muerte, por consiguiente, no era la de un hombre que había servido a su Patria, sino la de un hombre que había dejado de servir.

Marcelino DOMINGO

(Especial para EL DIA GRAFICO)

### La rebelión turca

HA SIDO PROCLAMADA LA LEY MARCIAL EN MENEEMEN

Ankara, 1.—El grupo parlamentario del «Partido del Pueblo» ha acordado la proclamación de la ley marcial, en Menemen, al objeto de poder asegurar el cumplimiento del proceso común a que están sujetos los militares y paisanos complicados con aquellos sucesos.

Los profesores y estudiantes de la Universidad de Estambul han hecho conocer su desaprobación y censura por la intencional reaccionaria de Menemen.—Fabra.

## LOS PROBLEMAS SOCIALES

### El cumplimiento de los acuerdos de los organismos corporativos, da fuerza y eficacia a su actuación

El jefe del Gobierno, con motivo de la huelga general que se registró antes de los recientes sucesos, habló de la conveniencia de revisar la ley de Huelgas. Y a propósito de tales manifestaciones, se han hecho numerosos comentarios por los distintos sectores interesados en los problemas sociales.

No hemos de glossar ahora, elogiándolos o censurándolos, los comentarios en cuestión. Cada uno tiene sus puntos de vista, muy respetables todos ellos, hasta los que son equivocados. Lo que nos proponemos nosotros, es poner de manifiesto la realidad de las cosas, que está por encima de todo comentario y de todas las opiniones.

Antes de implantarse la Organización Corporativa Nacional, existían las circulares de la Fiscalía del Tribunal Supremo de 20 de junio de 1902, y del ministerio de la Gobernación de 21 de los mismos mes y año, y la ley de 27 de abril de 1909, cuyas disposiciones se venían infringiendo, como no se ha cumplido después, lo que determina el Decreto ley de 26 de noviembre de 1926, por determinados elementos patronales y obreros.

El no obligar al cumplimiento exacto de las leyes, produce un desvío o indiferencia, con respecto a las mismas, que las hace ineficaces. Así viene ocurriendo entre nosotros, y ello da por resultado, la mayoría de los conflictos que se plantean sin deber plantearse, muchos de los cuales se hacen crónicos y de difícil solución.

Lo que pasa con la actuación de los Comités Paritarios, es una prueba palmaria de lo que apuntamos. Es indudable que la mayoría de tales organismos

adolecen de defectos y deficiencias que deben corregirse, debidas, no pocas de ellas, a falta de condiciones para el desempeño de sus cargos, de algunos presidentes y secretarios, que complican asuntos que podrían resolverse fácilmente; pero no cabe la menor duda, en cambio, de que los Comités que se desenvuelven normalmente, están realizando una labor muy eficaz y muy provechosa en beneficio de la clase obrera y de la paz social. Pero así y todo, la falta de una imposición efectiva para el cumplimiento de las disposiciones que regulan el funcionamiento de los organismos en cuestión, impide que adquieran éstos toda la fuerza y vigor que tendrían, si acataran todos los elementos comprendidos en su jurisdicción, los acuerdos que los mismos dictan.

Y por si esto fuera poco, el Ministerio de Trabajo y Previsión, no sabemos si por tratarse de una obra de la Dictadura—que no es de la Dictadura, porque mucho antes de su advenimiento ya se trataba de la creación de los Comités Paritarios, como organismos de conciliación y arbitraje—, no les presta la debida atención, procurando rodearlos del máximo prestigio para que se les haga el caso que merecen. Porque, no creemos que sea muy edificante, el tenerlos abandonados a su suerte, adeudando cinco y seis meses de haber o gratificación a sus empleados, el alquiler de los locales que ocupan y los demás gastos que ocasionan su sostenimiento.

Y si los organismos que han de vigilar el cumplimiento de las leyes sociales, no tienen la autoridad y la prestancia que deben tener, para que se les respete y acate, no pueden actuar con probabilidades de éxito.

El señor ministro de Trabajo y Previsión, que es una persona competente en estas cuestiones, está obligado a poner un remedio radical a la presente situación de los Comités Paritarios, si desea evitar que se desprestigien por completo. Tal como se desarrolla ahora, su vida y actuación no pueden seguir. Sin medios económicos para atender sus necesidades y sus obligaciones, se están desacreditando por momentos. Esto, y la enemiga, de una parte, de un sector patronal que pretende estar siempre al margen de todo lo que le oblige a tratar y considerar a sus obreros o dependientes como han de ser tratados, y de otra parte, de los dirigentes de un sector obrero, que fían en la acción directa, para arreglar lo que tiene su mejor arreglo en un terreno neutral, para rehuir violencias o resquemores, anulan poco a poco la actuación de los organismos de que se trata.

Su suerte, debe decidirse lo más rápidamente posible, sin medias tintas, ni dilaciones que empeorarían su situación. O se les suprime de una vez, para proponer a las Cortes—cuando lleguen a funcionar—, su implantación a cargo del Estado, dándole la autoridad que deben tener, o se les pone en condiciones de que vivan como han de vivir; sin estrecheces, ni mezquindades, pero tampoco sin desfilarlos, apelando a un crédito a cargo de dicho Ministerio, como se ha efectuado con las atenciones de otros departamentos ministeriales.

Todo menos continuar un día más sin el prestigio y la consideración que merecen tener, que han de tener, que deben tener, los citados organismos.

JUAN DEL EBRO

## DE NUESTRA COLABORACION

### El paro forzoso y las obras ferroviarias

El paro forzoso, motivo de preocupación para los gobiernos de muchas naciones de Europa y América, ha aparecido o, mejor dicho, se ha agudizado en España. Más visible en Andalucía, nuestro Gobierno, aparte del envío de altos funcionarios a esta región, ha acordado separar se por excepción del sistema que preconiza de restricción de gastos, incluso de los destinados a obras públicas, y emprende, con mayor celeridad, alguno de los correspondientes a ciertas provincias andaluzas. Sin embargo, ha de advertirse que, sin recargar el presupuesto de gastos, ciertas medidas podrían, sin inconveniente alguno, proporcionar trabajo a gran número de obreros que carecen de él.

Entre dichas medidas se hallan la resolución del problema del régimen ferroviario, retrocediendo en el camino del estatismo exagerado y permitiendo que ciertas empresas solventes, entre ellas las Compañías de Caminos de Hierro del Norte de España y la de M. Z. y A. pudieran llevar a cabo las obras de mejora de las redes, obras bien meditadas, y cuyo resultado habría de ser favorable al mismo tiempo que para los obreros, para la economía nacional y para el propio Estado.

La incertidumbre de la solución que se va a adoptar es causa de grandes oscilaciones bursátiles, causan perjuicios evidentes a gran número de capitalistas.

El obstáculo mayor para la solución beneficiosa se halla en la interpretación demasiado literal del artículo 187 del Código de Comercio en cuanto éste dispone que «siempre que se trate de ferrocarriles u otras obras públicas que gocen subvención del Estado, o para cuya construcción hubiese precedido concesión legislativa o administrativa, si la concesión fuese temporal las obligaciones que la Compañía concesionaria emitiera, quedarán amortizadas o extinguidas dentro del plazo de la misma concesión, y el Estado recibirá la obra al terminar este plazo, libre de todo gravamen.»

Los redactores de este artículo pensaron solamente en las primeras obras de construcción de un ferrocarril, y claro es que al terminar éstas, teniendo un largo plazo por delante (el de la duración de la concesión), no debía permitirse que la amortización de las obligaciones emitidas excediese, en duración, del plazo de la concesión. Racionalmente interpretado, este artículo la limitación antedicha debiera entenderse

solamente aplicable al primer período de la vida de la empresa.

En efecto, ha de tenerse en cuenta que las necesidades del tráfico, que requieren ampliaciones y perfeccionamientos en el material fijo y móvil de la empresa de ferrocarriles, exigen gastos cuantiosos que no pueden considerarse de mera conservación y a cargo, por tanto, de los concesionarios de las líneas, ni sería justo que éstos empleasen sumas cuantiosas en tales materiales, que revistiesen en plazo breve a favor del Estado.

Con el tope antedicho de amortización: no es posible, a las empresas actuales, emitir Obligaciones, y no realizar los mejoramientos necesarios, implica perjuicios al mismo tiempo a la economía nacional, al Tesoro público, a los concesionarios y al público en general.

Se buscó la solución y creyó hallarse en la emisión de la llamada Deuda ferroviaria, mas se ha estimado que ella es un enmascaramiento de la emisión de Deuda pública y que actúa desfavorablemente sobre el crédito del Estado y hasta sobre el precio de nuestra moneda en su permuta por las monedas extranjeras, en una palabra, sobre los cambios monetarios, problema que polariza hacia sí la preocupación nacional.

Desechado ese sistema nada se hace y se paralizan los trabajos de mejoramiento ferroviario que podrían resolver el problema del paro forzoso sin dispendio para el Erario público.

¿Por qué no interpretar racionalmente el artículo transcrito y permitir a las compañías la emisión de Obligaciones con cuadro de amortización que exceda del plazo de la concesión?

Interesado especialmente el Estado en el asunto claro es que había de estimarse que tenía el derecho de aprobar, si procedía, las emisiones que se proyectasen, puesto que la reversión en su día llevaría aneja una carga, pero, reconocido el derecho de veto, no podría con fundamento, suponerse que la emisión de Obligaciones por las empresas de ferrocarriles para mejoramiento de las redes aumentaba la Deuda pública e influía hasta sobre los cambios: en primer término porque la entidad emisora era privada; y en segundo lugar porque la carga que subsistiese al tiempo de la reversión estaría más que compensada con la contrapartida de los mejoramientos y aumentos del material

fijo y móvil que irían a parar, en su día, al Estado.

Si esta solución repugnase no vemos otra viable que una prórroga en los plazos de concesión que equivalga a los beneficios que en su día tenga el Estado al mejorar el patrimonio revertible y en la que se tenga en cuenta el sacrificio económico que para las citadas empresas supone los préstamos que han de contratar para atender a las necesidades del tráfico ferroviario.

Lo que no debe hacerse es dejar en suspenso los mencionados mejoramientos, pues a eso equivale la práctica actual, de la que citaremos a título de ejemplo el caso de la Compañía de Caminos de Hierro de M. Z. y A. Esta compañía dispone en la actualidad, para tales mejoramientos, de diez y seis millones de pesetas, y se calcula necesita invertir unos ciento cincuenta millones.

Piense en el trabajo que podría dar esta suma a los obreros parados invertida en las obras de la red, trabajo directo proporcionado por la misma compañía e indirecto en las fábricas y talleres a las que las empresas ferroviarias tendrían que pedir el material fijo y móvil necesario para llevar a cabo su plan.

Y si esto ocurriera pensando en una sola empresa, calcúlese el impulso que supondría la realización del plan de mejoramiento ferroviario llevado a cabo por las demás empresas. El propio Estado obtendría disminución de gastos en el auxilio a los parados y, en último término, aumentaría su patrimonio.

Emilio MIRANA

### La dictadura de Machado

LA POLICIA INTENTA DETENER AL GENERAL MONECAL

La Habana, 1.—El martes por la tarde la policía tomó la residencia del general Mario Monecal, deteniéndolo a todos los que se hallaban en la misma, a excepción de los miembros del Congreso.

El ex coronel Eduardo Pujol y su hijo, han sido detenidos, lo mismo que el ex representante Walfredo Rodríguez, su hijo y el doctor Ciro Tito. En conjunto fueron diez los detenidos, a los cuales se acusa de haber conspirado.

Monecal no ha sido detenido por ahora.

### Los celos de Mohamed Ali

DAN MUERTE A LA HIJA DE UN MARAJA DE PERSIA

París, 1.—«Le Petit Journal» dice que un extranjero llamado Mohamed Ali ha dado muerte a tiros a la señora Farida Habbas, hija de un marajá de Persia. La causa del crimen parece ser los celos.—Fabra.

# LA VIDA LOCAL

## VIDA MUNICIPAL

**El nuevo grupo escolar de «Collaso y Gil» ocupará 130.000 palmos cuadrados de terreno y será capaz para 1.600 niños. - Para facilitar la entrega se anticipará el legado al Municipio. - Cantina y servicios modernos.**

La obra de los grupos escolares de Barcelona, cuyo fin es el de albergar dignamente todos los niños de la ciudad comprendidos dentro de la edad escolar, rodeándoles de todos los elementos indispensables para su formación, dándoles todo confort necesario y proporcionándoles todas aquellas ventajas que exige hoy la ciencia de la educación, continúa ufanosamente su desarrollo y pronto por la generosidad de un benemérito barcelonés que ocupó en vida la más alta magistratura de la ciudad, una de las barriadas más densas y más necesitadas de Barcelona tendrá también su grupo escolar.

José Collaso y Gil, que fué alcalde de Barcelona, dejó en su testamento un legado a la ciudad de un millón de pesetas para la construcción de un grupo escolar en el barrio donde pudiese beneficiar más eficazmente a los hijos de los obreros. El Ayuntamiento de Barcelona, después de aceptar, agradeciéndolo profundamente y honrando la memoria de este ciudadano, que, con su gesto ejemplar, demostró hasta el último momento su amor por la ciudad, encargó a la Comisión de Cultura el estudio del emplazamiento más adecuado para este grupo, a fin de que respondiese totalmente al pensamiento del señor Collaso y Gil.

Y, realizados los estudios pertinentes, por reciente acuerdo de la comisión permanente se ha fijado el emplazamiento de este nuevo edificio escolar en el distrito V. en el solar comprendido entre las calles de San Pablo, Abad Zafont y Conde del Asalto, formando una construcción que cercará hermosamente la plaza donde quedará aislada, bella y perfectamente visible la iglesia de Sant Pau del Camp.

Este grupo escolar, cuya parte edificada ocupará una superficie de unos 130.000 palmos cuadrados, será capaz para 1.600 alumnos, niños y niñas, los cuales podrán seguir en el mismo toda su primera enseñanza, empezando en las clases maternas y luego podrán prepararse para una profesión en los cursos de aprendizaje que se organizarán. También habrá cursos normales y de perfeccionamiento para adultos de ambos sexos. El edificio estará dotado de aulas suficientes para el trabajo personal y colectivo, de laboratorios, de salas de trabajo manual y realizaciones, de lugar a propósito para la enseñanza doméstica y para los trabajos propios de las niñas, de salas para colecciones y Museos, de sala de fiestas, reuniones y conferencias, de biblioteca y de espacios libres suficientes para juego y para recreo. Habrá también servicio de cantina y el edificio estará dotado de los servicios más modernos de higiene, duchas, lavabos y waters.

La construcción del grupo Collaso y Gil en este lugar de la ciudad no solamente beneficiará a la numerosa población infantil que vive en aquella barriada, donde tantos elementos diversos conspiran constantemente contra su formación, tanto física como espiritual, sino que beneficiará a la barriada entera, dignificándola y embelleciéndola y, de un modo especial, permitiendo que sea pronto una realidad la urbanización de los alrededores de Sant Pau del Camp.

Para contribuir a la rápida realización de este proyecto los albaceas del señor Collaso, considerando que interpretaban perfectamente los deseos del donante, han ofrecido anticipar la entrega de este importantísimo legado sin esperar el término fijado para la misma.

## DESPEDIDA DE 1930 Y ENTRADA EN 1931

**Siguiendo la tradicional costumbre, Barcelona celebró la fecha con alegría, con gran animación y sin otro incidente que una ligera lluvia intempestiva**

Siguiendo la tradición, Barcelona se despidió del año que finía, y saludó gozosa el Año Nuevo. La animación y la alegría reinaron por todas partes, viéndose concurridísimas las fiestas de fin de año organizadas por hoteles y restaurantes. Los teatros asimismo se vieron abarrotados de público, suspendiéndose las representaciones en ellos para que el público comiese las clásicas uvas al tocar las doce campanadas que daban el cerrojazo al año.

### REYES CASA BELETA

TRINCHERAS - SUETERS, etc.  
AVENIDA PUERTA del ANGEL, 35.

También los buques surtos en el puerto se asociaron a la despedida del año viejo, tocando las sirenas al punto de las doce.

La animación callejera no cesó hasta bien entrada la madrugada, no teniendo que lamentar ningún incidente de importancia. El único incidente fué una lluvia intempestiva que cayó precisamente a las doce en punto.

En el Hotel Ritz se vieron por completo ocupados los diversos salones que se habían dispuesto para que se pudiese despedir con entusiasmo el año que acaba de transcurrir. La concurrencia fué numerosísima, llegando

a servirse 2.000 cubiertos. La brillante fiesta terminó en un animado baile.

En el salón de fiestas del Hotel de Oriente, se celebró también una cena de fin de año concurridísima. El vasto salón era incapaz para contener los seiscientos comensales que asistieron.

También aquí se organizó un lucido baile que se prolongó hasta las cuatro de la madrugada.

La fiesta transcurrió con la animación y jolgorio que ya son tradicionales en el Hotel Oriente.

La reciente reapertura del Restaurant Royal atrajo numerosas personas a la cena de fin de año que en él se celebraba. Terminada la cual las distinguidas familias que lo ocupaban bailaron animadamente al son de la música del «jazz-band».

En el Hotel del Sol, el nuevo restaurant de la calle de Mallorca, se desbordó también la alegría con motivo de esta fiesta, entre la gente elegante que ocupaba el local.

A media noche fueron radiadas las campanadas horarias de la catedral, comiéndose las clásicas uvas de la suerte.

También la Granja Royal se vio atestada. A media noche la animación llegó a su punto álgido, prolongándose la fiesta hasta muy tarde.

En el Hotel Colón y Maison Dorée, revistió también el «reveillons» extraordinaria brillantez.

Los salones adornados, fueron teatro de alegría y buen humor.

El Oro del Rhin, Restaurant Suizo, el Cataluña, Café de la Rambla y demás establecimientos análogos, vieron repletos de público que acudía a despedir el año, restando la más franca alegría en todos ellos, y alcanzando ésta las máximas porciones al sonar las doce campanadas últimas del año.

Sea bienvenido el «nuevo año» y que nos traiga lo que cada uno pidió a las doce uvas rituales.

### REYES CASA BELETA

El mejor surtido en CORBATAS, CAMISAS y BUFANDAS  
AVENIDA PUERTA del ANGEL, 35.

**Ayer fueron dados de alta los siguientes abonados**

Datos facilitados por la Compañía Telefónica Nacional de España.

| TELEFONOS | Nombres                                  | Domicilios                       |
|-----------|------------------------------------------|----------------------------------|
| 78105     | Amat, Jacinto.                           | Aragón, 231.                     |
| 20308     | Antonio y José, Peluquería para señoras. | Paseo de Gracia, 21.             |
| 52089     | Arderiu, Pedro.                          | Abogado. Ausias March, 55.       |
| 52108     | Bassat, Enrique.                         | Peluquería. Independencia, 55.   |
| 23712     | Batista, Juan.                           | Princesa, 20.                    |
| 78419     | C. G. Barcelona.                         |                                  |
| 53735     | Carit, Narciso.                          | Valencia, 612.                   |
| 24518     | Casabó, Manuel.                          | Tirantes y Liguas. Princesa, 14. |
| 24316     | Cine Odeón (Enrique Marcé).              | Conde del Asalto, 26.            |
| 23208     | Comas, Manuel.                           | Duque de la Victoria, 15.        |

—Si comer con abundancia queréis, sin molestia alguna, debéis tomar una taza del Rico Malta Natura.

Venta: Call, 22, Barcelona

|       |                                                                                                             |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30741 | Cooperativa de Casas Baratas de Obreros y Empleados del Ayuntamiento. San Fructuoso, núm. 53 (C. Busquets). |
| 78223 | Editorial Roma. Manén y Viñamata. Provenza, 173.                                                            |
| 30688 | Mayradé, Joaquín. Taller electro-mecánico. Miguel Angel, 30.                                                |
| 30692 | Parés, Juan. Artículos madera blanca. Urgel, 42.                                                            |
| 30695 | Ponsá y Moiné. Productos químicos. Florida Blanca, 45.                                                      |
| 23965 | Reig Soler, Antonio. Sellos para colecciones. Rambla del Centro, núm. 18.                                   |
| 22805 | Sada, Viso. Camisería. Escudillers, 10.                                                                     |
| 30694 | Segura, Joaquín. Lampistería y Electricidad. Vilamarí, 35.                                                  |
| 78613 | Sdad. Gral. Mayorquina, S. A. Acoholes. Berga, 34.                                                          |
| 78651 | Solé, Pedro. Aceites y Jabones. Valencia, 345.                                                              |
| 78066 | Torrent, Ramón. Muebles y decoración. Rosellón, 253.                                                        |
| 78405 | Verdguer, Pedro. Peluquería. Casanova, 117.                                                                 |

### CALEFACCION IDEAL Estufa J. M. B.

VALENCIA, 346 - Teléfono 73.016

## EL TIEMPO

### ESTADO DEL TIEMPO EN CATALUNA A LAS 8 HORAS

Excepto el valle de Ribas en que la nubosidad es escasa, el cielo está cubierto por toda la región con vientos moderados del Sudeste, en el Ampurdán, y muy flojos del Norte y Noroeste por el resto.

Durante las últimas 24 horas, se han registrado lluvias en todo el país, siendo las máximas precipitaciones de 16 litros por metro cuadrado en Serós, 6 en Pobla de Segur y 5 en el Estangento y Puigcerdá.

Las temperaturas son altas, habiéndose registrado máximas de 20 grados en Tortosa y 19 en Tarragona y Barcelona. Las mínimas alcanzan 3 grados bajo cero en Estangento y uno también bajo cero en Capdella.

### OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

Día 1 de enero de 1931.—Horas de observación: 7 h. - 13 h. - 18 horas.

Barómetro a cero y al nivel del mar.—Milímetros: 752.2 - 750.2 - 751.0.

MMilibares: 1002.9-1000.2-1001.3. Termómetro a la sombra.—Seco: 12.9 - 16.4 - 15.9.—Húmedo: 10.9 - 13.8 - 11.1.

Temperaturas extremas a la sombra.—Máxima: 20.4.—Mínima: 12.1.—Idem cerca del suelo: 10.8. Temperatura media: 16.3.

## Gobierno Civil

**Cumplimetan al gobernador civil, el capitán general y la Diputación en corporación**

Ayer a mediodía, con motivo de la entrada de año, estuvo en el Gobierno civil, cumplimentando al señor Márquez Caballero, el capitán general señor Despujol, el que acompañaba su ayudante el comandante señor Deus.

También estuvo en el Gobierno civil con el mismo propósito, la Diputación, que iba en corporación. Formaban parte de ésta, el presidente señor Maluquer y Viladot y los diputados señores Escalas, Eraderra, García Tornel, Jansana, Oliva, conde de Figols, Grañé, Mas Yebra, Soler y el secretario de la corporación, señor Vega y March.

### LOS GANADEROS DE LUGO, PROTESTAN

En el Gobierno civil se ha recibido el siguiente telegrama del presidente de la Asociación de Ganaderos de Lugo:

«Acuerdo Ayuntamiento de Barcelona ceder abastecedores exclusiva matadero y propósitos limitar matanza terneras, significa daño gravísimo para economía región gallega, unimos nuestra protesta a la unánime de toda Galicia y rogamos a V. E. evite que tales intentos lleguen a realizarse. Salúdale respetuosamente. Presidente, Julio Iglesias».

## REYES CASA BELETA

MEDIAS SEDA NATURAL, con refuerzo especial, mucha duración a 8'50 ptas. AVENIDA PUERTA del ANGEL, 35.

## Los Sucesos

### ROBO A BORDO

El capellán don José Torres ha denunciado a la policía que, hallándose a bordo del vapor «Reina María Cristina», en el que presta sus servicios como sacerdote, le sustrajeron la cartera, en la que llevaba novecientas pesetas.

Del hecho se ha dado cuenta a la Comandancia de Marina.

—Podéis tomar sin premura turrónes, pollo y champagne si, al fin, por café aceptáis el Rico Malta Natura. Venta: Call, 22, Barcelona

### UN GUARDIAN DE CONFIANZA

Doña Mercedes Pons, que vive en la calle de Santa Agueda, marchó hace unos días a Madrid, dejando al cuidado del piso a un individuo de nacionalidad argentina. Cuando regresó dicha señora de su viaje se encontró con que el expresado individuo le había desvalijado el piso, dejándole solamente los muebles de la habitación-dormitorio.

La denunciante valora todo lo sustraído en unas doce mil pesetas.

## Carnet Judicial

### Unos disparos en la Riera de Vallcarca

Ayer de madrugada, el sereno de la riera de Vallcarca oyó unos disparos que partían de las inmediaciones de un establecimiento de bebidas instalado en aquella barriada.

Inmediatamente se trasladó al lugar de donde partieron los disparos y halló, tendido en el suelo, a un sujeto que empuñaba un revólver. Interrogado por el sereno, el referido individuo dijo que el revólver que tenía en la mano lo acababa de arrebatar de las manos de otro individuo que le hizo dos disparos. Manifestó también que se llamaba José Calatayud y como viera que el individuo que había hecho los disparos se hallaba todavía próximo al lugar del suceso, se lo indicó al sereno y ambos fueron a detenerle.

### REYES CASA BELETA

BATAS - BATINES  
AVENIDA PUERTA del ANGEL, 35.

El individuo a quien se indicaba como autor de los disparos, no opuso resistencia a su detención. Dijo llamarse Vicente Garcés y reconoció como suya el arma que le fué ocupada a José Calatayud, añadiendo que había tenido unas palabras con el dueño del establecimiento por haber sorprendido en él una partida de juegos prohibidos y que ambos salieron a la calle, donde continuaron la disputa, haciendo entonces los disparos, aunque sin intención de herir a nadie.

Garcés presentaba una contusión en la cara. Dijo que se la causó José Calatayud, cuando le arrebató el arma.

Vicente Garcés y José Calatayud fueron puestos a disposición del juzgado de guardia, donde, después de prestar declaración, quedó detenido Garcés, que fué quien hizo los disparos, y puesto en libertad Calatayud que le quitó el revólver y fué hallado tendido en el suelo por el sereno.

### DEFUNCION

En el hospital Clínico ha fallecido Fernando Salazar, de 30 años, que ingresó en aquel benéfico establecimiento el día 30 del pasado diciembre, con motivo de una lesión que se produjo en la calle de Entenza.

### CALEFACCION IDEAL Estufa J. M. B.

VALENCIA, 346 - Teléfono 73.016

### LO DE LA ESTAFA A LA DELEGACION DE HACIENDA

La policía, cumpliendo instrucciones del juzgado de la Lonja, ha practicado registros en oficinas de varios agentes administrativos en relación con el sumario que dicho juzgado instruye por falsificación de cartas de pago de esta Delegación de Hacienda.

Del resultado de estos registros ha dado la policía cuenta al juzgado y mañana prestarán declaración algunos de los agentes en cuyas oficinas se han practicado los registros, acerca de cuyo resultado se guarda reserva.

También para hoy están citados para prestar declaración en este sumario varios industriales y fabricantes de Mataró, con objeto de comprobar ciertos extremos en relación con declaraciones prestadas por los encartados en este proceso.

### Concurso de carteles

La Junta de Gobierno del «Real Circulo Artístico» convoca a sus socios artistas a un concurso de proyectos de cartel anunciador del Baile de Máscaras próximo que se celebrará el día 16 de febrero de 1931, en el Gran Teatro del Liceo.

Los proyectos deberán sugetarse a las dimensiones de 43 por 62 cms. tamaño papel, quedando el artista en absoluta libertad respecto a procedimiento.

Se concederá un solo premio de 500 pesetas, y ormarán el jurado calificador la propia Junta de Gobierno y un delegado de la Sección de Pintura y otro de la de Artes Decorativas del Circulo.

El término para la presentación de proyectos finirá el día 15 de enero

**SI POSEE UN PIANO ANTIGUO sencillo, combinado, eléctrico, etc. NO IMPORTA su ESTADO proponga su cambio por uno de los nuevos modelos de PIANO - «PIANOLA» GRAMOLA o RADIO-FONO**

Aproveche las ventajas que actualmente le ofrece la Casa



para conseguir el instrumento que COMPLETE LA FELICIDAD DE SU HOGAR

## OFERTA ESPECIAL de REYES

Un magnífico Fonógrafo-maleta IZABAL modelo 1931, con 10 DISCOS DOBLES: Todo por

**DOSCIENTAS Ptas.**

DISCOS de todas marcas. - El mayor stock. Condiciones especiales de adquisición, suscribiendo un

**CARNET - IZABAL**

Visite, escriba o telefonée, solicitando detalles del artículo que le interese, a

## IZABAL

BUENSUCESO, 5. Telef. 14032

CRONICA DIARIA Vida Religiosa

VIAJEROS

Entre los llegados últimamente a nuestra capital, figuran los que mencionamos a continuación y se hospedan:

En el Hotel Oriente: Don Curt Wolsheim, abogado, de Frankfurt; don Héctor Xegandró, profesor, de Nueva York; don Valero Zapater, comerciante, de Puerto Rico; don W. S. Atkinson, turista, de Baltimore; doña Matilde Revenga, de Madrid; y don Ernest Tikye, comerciante, de Hazelij.

En el Hotel Victoria: Don Raúl Migore, comerciante, de Buenos Aires; don Domingo Iriarte, administrador, de Zaragoza; y don Williams Molenaar, ingeniero, de Amberes.

Con extraordinaria concurrencia celebró el Casal Lleidatá su fiesta de «Cap d'any», en la que no decayó la alegría en toda la noche. Fueron celebrados los conjuntos de canciones y bailes improvisados, especialmente los escéntricos Jak Serri y Jerri Wills, que hicieron las delicias de los numerosos socios allí congregados.

MOTORES DE EXPLOSION. Verdadera ganga, varios en venta, en perfecto estado y de diferentes potencias y clases. LUIS COSTA C. Coso, 31-BARBASTRO

Sale el sol a las 7'17. Se pone a las 4'33. Sale la luna a las 2'17 de la tarde. Se pone a las 5'19 de la mañana. Santos de hoy: La venida de Nuestra Señora a Zaragoza. Santos Sirodión y Martiniano, obispos; Isidoro, obispo; Macario Alejandrino, abad; Ageo, Narciso y Marcelino, niños hermanos, mártires; Abelardo, abad. Santa Teodota.

Santos de mañana. San Antero, papa y mártir; Florencio, obispo y mártir; Daniel, diácono y mártir; Gordio, centurión y mártir; Pedro, mártir; Cirino, Primo y Teógenes, mártires; Zósimo, Atanasio, Teopento y Teonas, mártires. Santa Genoveva virgen, patrona de París.

El domingo próximo, a las once y media de la mañana, en el local de «Musical Schola», el poeta Ramón Ter dará lectura de su segundo libro de poemas, «Ruta».

El tenor solista del Orfeo Catalá, Francisco Torra, alternará la lectura, con el canto de melodías de Bach.

La Sociedad de Fogoneros, Marineros y Fonda, «La Navala», de Barcelona, celebrará reunión general ordinaria, el domingo, día 4, a las siete de la noche, en su local social, calle Mar 82, primero.

Para entrar en el local es preciso presentar la librea de socio, con el mes de octubre último pagado.

En una fiesta íntima se reunieron en el local de la U. M. N., de Gracia, numerosos socios, con sus familias, para celebrar el fin y principio de año.

El adorno del local, a cargo del socio señor R. de Sanabria, llamó poderosamente la atención, sirviéndose a los concurrentes las doce uvas, champagne y pastas.

Hicieron uso de la palabra, el presidente, doctor don Carlos Comamaña, el secretario señor Llanas de Nibó y el doctor M. Martínez Pereiro, todos fueron muy aplaudidos y felicitados, terminando la fiesta con un lucido baile.

Peña «De lo más...» el domingo por la tarde, en su localsocial, Sala Capis, celebrará un festival en el cual se pondrá en escena, a petición de asistir a la primera representación, la opereta, en tres actos, «El Conde de Luxemburgo», de cuya obra hacen una creación los componentes del cuadro escénico de dicha entidad, siendo presentada la misma con toda propiedad y bajo la dirección de don Eduardo Bes.

Por el catedrático de lengua griega de esta Universidad, doctor don Luis Segalá y Estalella, representado por el letrado señor Mellén y el procurador señor Valón, se ha interpuesto recurso contencioso-administrativo contra los acuerdos de la actual Diputación Provincial por los que se ha visto privado de la cátedra de lengua latina y nociones de lengua griega, que desempeñaba en propiedad y en virtud de concurso-oposición en la Escuela Superior de Bibliotecarias desde la creación de la misma en 1915 por la Mancomunidad, que presidía don Enrique Prat de la Riba.

Han sido condecorados con la medalla del Homenaje a los Reyes: doña Angeles de Lemos y de Gregorich de Olives, notable profesora de piano, y don Luis Olives y de Ros, ingeniero civil.

El Sindicato Libre Profesional del Arte Fabril y Textil participa a todas las tejedoras inscritas en su Bolsa de Trabajo y no inscritas, que pueden pasar por secretaría, Rambla Santa Mónica, 23, para darles trabajo.

El sábado, día 3 de enero, a las diez de la noche, en Atenea. Casino menestral de Figueras, organizada por el Colegio «Monturiol», de la misma ciudad, tendrá lugar una simpática fiesta occitana. Verdaderamente es de aplaudir el acto de los ampurdaneses que estrecha las relaciones de las dos Cataluñas. El mantenedor de la Academia de Juego Flor de Tolosa; Mayoral del Felibrige; fundador de la Escuela de Occitania de Castelnaud e ilustre publicista, el abad don José Salvat, dará una conferencia sobre Mistral en su idioma nativo y elementos del orfeón «Germanor Empordanesa», interpretarán durante el curso de la per ración, algunas canciones escritas en occitano. Es de desear que actos de esta naturaleza vayan acompañados del éxito.

El Instituto de Cultura y Biblioteca Popular de la Mujer en su deseo de facilitar siempre el perfeccionamiento a sus alumnas, ha decidido organizar unos tes-conversación para práctica de idiomas, los cuales se inaugurarán dentro de la primera quincena de enero. Los tes tendrán lugar a diario, cada día de la semana en un idioma distinto. Cuidará de llevar su dirección una persona nativa del país, cuyo idioma se practique, o bien perfecta conocedora del mismo. Esta señora que actuará de dueña de la casa, emitirá temas de literatura, arte, costumbres, etc., propios de su país, y obligará a todas las asistentes a tomar parte en la conversación. No se permitirá emplear otra lengua que la que corresponda al día de la reunión. Para asistir a los citados tes, será preciso tomar un abono que dará derecho a cinco sesiones, y podrá ser renovado mensualmente. La retribución (lección y te incluido), será de 15 pesetas. El número de inscritas para reunión será limitado a siete, a fin de que sea más fácil entablar conversación.

La hora fijada es las seis de la tarde y los días destinados a cada idioma los siguientes: lunes, italiano; martes catalán; miércoles, francés; jueves, castellano; viernes, alemán; sábado, inglés.

La inscripción podrán efectuarse en la sección de clases (planta baja), en las horas habituales de oficina.

Creemos, sinceramente, que esta innovación será recibida con satisfacción por muchas señoritas que en diversas ocasiones han tropezado con la dificultad citada y aprovecharán, sin duda, la oportunidad que se les brinda para practicar los idiomas que les han costado muchos años de estudios y que sin una práctica adecuada muy a menudo quedan en olvido.

Se han recibido en la Cancillería Episcopal, de la herencia de M. J., la cantidad de 1.600 pesetas, para las escuelas católicas de la capital.

EL CENTENARIO DE LA MEDALLA MILAGROSA

Con igual solemnidad que los días anteriores, celebró en la iglesia parroquial de San Agustín el último día del Triduo organizado por las religiosas de San Vicente de Paul españolas, en conmemoración del Primer Centenario de la manifestación de la Medalla Milagrosa.

A las ocho hubo misa de Comunión general que se vió concurridísima, y a las diez dieron comienzo los divinos oficios celebrando Misa de Pontifical con Homilía que celebró y predicó el señor obispo de la diócesis doctor Irurita.

La capilla de música, dirigida por su maestro, señor Sancho Marraco, cantó la gran misa denominada «San Juan Ante Portam Latinam», de que es autor dicho maestro.

Por la tarde, cantó el Trisagio Mariano, por la mencionada capilla de música, practicándose a continuación los ejercicios del Triduo con sermón, que predicó el elocuente orador sagrado, reverendo doctor don José Juliá, canónigo magistral de la Metropolitana de Zaragoza.

Terminó la función con un Te Deum a gran orquesta, bendición con el Santísimo, por el Prelado de la Diócesis, el canto de la Salve Regina de Sancho Marraco, e imposición de la Medalla a un gran número de nuevas asociadas.

LA SOLEMNE VELA EUCHARISTICA

Por la noche, y a iniciativa del señor obispo, tuvo lugar en la misma iglesia de San Agustín una solemne Vela Eucarística, con motivo de la entrada de año nuevo.

Hizo los fervorines del acto el doctor Irurita, y a las doce y media celebró misa de Comunión general, acercándose a la Sagrada Mesa un incontable número de devotos.

A media noche se dieron las doce campanadas con una campana de gran tamaño, colocada en el templo, resultando un momento de una devoción ejemplar.

Luego entonóse por la Capilla de música y los fieles que llenaban a rebosar la espaciosa iglesia el «Magnificat» y la «Salve Regina».

A las dos menos cuarto abandonaba el Prelado el templo de San Agustín, siendo acompañado hasta la puerta por centenares de concurrentes, que hicieron objeto al doctor Irurita de una despedida cariñosísima.

PROVISION DE CARGOS PARROQUIALES

El señor obispo ha firmado los siguientes nombramientos: Economo de San Martín de Montnegre, don Juan Barámera Mir; coadjutor de Nuestra Señora de Belén, don Pascual Prats Beira; economo de Alcoll, don Jaime Elonch Solá; coadjutor de San Pedro de las Puellas, don Salvador Balletbó Durán; idem de Las Corts, don Juan Cierch Vivó; idem del Santo Espíritu Santo, de Tarraza, don Isidro Puig Rosell; idem de Caldas de Montbuy, don Antonio Artigas Vileta; idem de San Quintín de Mediona, don José María Borrás Codina; idem de La Bisbal, don Antonio Canals Montoriol.

IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO DE PADRES DOMINICOS

La Cofradía del Santísimo Nombre de Jesús celebrará todos los días del mes de enero el ejercicio de desagravios, habiendo todos los días laborables, a las siete y media, y los festivos, a las ocho, una, ejercicio y cánticos por la escolanía. El día 4, primer domingo de mes, comenzará el solemne Octavario en desagravios al Santísimo Nombre de Jesús, y el día 11, segundo domingo, tendrá lugar la fiesta principal de reparación.

BANCO COMERCIAL DE BARCELONA. CAPITAL: 25.000,000 DE PESETAS TOTALMENTE DESEMBOLSADO. Central: BARCELONA. Sucursales y Agencias en AMPOSTA - ARBOS - GANDESA - MONTBLANCH - MORA DE EBRO - MORELL - OLOT - PUIGCERDA - RIPOLL - SANTA COLOMA DE QUERALT - SEO DE URGEL - TARRAGONA (Sucursal, y Agencia BOLSIN) - TORREDEMBARRA - TORTOSA - VALLS - VENDRELL - VILASECA. Tiene el honor de ofrecer a sus clientes y al público en general, los servicios de sus nuevas Sucursales y Agencias en BADALONA - BERGA - FIGUERAS - GERONA - GRANOLLERS - IGUALADA - INGA - LERIDA - MANACOR - MANRESA - PALMA DE MALLORCA - PORTBOU - SAN FELIU DE GUIXOLS - SANTA COLOMA DE FARNES - TARREGA - VICH, cuya apertura ha tenido lugar en esta fecha y que realizarán toda clase de operaciones de Banca y Bolsa. Barcelona, 2 de Enero de 1931

REGALOS PRACTICOS PARA REYES. TRAJES - GABANES. PELLIZAS - TRINCHERAS. VESTIDOS - ABRIGOS. SUETERS - PULLOWERS. MEDIAS - ROPA INTERIOR. EDREDONES - MANTAS. CUBRECAMAS - CARPETS. ALFOMBRAS - MANTELERIAS. CAMISAS - CORBATAS. PIJAMAS - CAPITAS y CALZADOS. Todos estos artículos pueden adquirirse ventajosamente en EL BARATO

FORTUNY, S.A. EPICERIE FRANÇAISE - HOSPITAL, 32. Sucursal: SALMERON, 133. Manteguilla TORRELAVEGA. Quesitos GERVAIS, PETIT-SUISSES, recepción diaria. Salsichón de nuestra fábrica de Vich. Saucisson y patés foie gras «MARIE». Terrins, FISCHER de Strasbourg. Marrons glacés. Caviar de Russie. Salmón ahumado Keppers, Haddock, Filets d'Harengs Sours. - Champagne RUIBART, «SILERY», «LA MARECHALE». Vin Brut y otras marcas extranjeras acreditadas. Caves MONT-FERRANT (Méthode Champenoise) Brut, 8 pesetas. Cuvée Spéciale, 7 Ptas. Extra Dry, Demi-sec, Doux, 6 pesetas. Carte Bleue, 5'50 Ptas. - Licores de la GRANDE CHARTREUSE jaune et verte. Cognac NAPOLEON 80 años. - Vinos de Italia, Rhin, Burdeos y Bourgogne. - Vinos de Jerez y Málaga, de las primeras marcas. - Volaille de Toulouse, Faisanes de Fontainebleau. - Turrone especiales. - Expedición de paquetes postales a provincias y extranjero. SECCION DE PERFUMERIA.—Rambla del Prat, 1. — Presentamos para las festividades de Navidad, Año Nuevo y Reyes, un extensísimo surtido de ESTUCHES de perfumería de marca, de todos tamaños y precios. Propios para REGALOS.

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS. — Espléndido surtido de — VESTIDOS - ABRIGOS TRAJES DE SOIRÉE. Modelos de las mas acreditadas casas de Paris. LAS ELEGANCIAS. Ronda San Antonio, 31, prl. (entrada por la escalera de la Lotería) Teléfono 31399

Viernes, 2 Enero de 1931

LOS QUE MUEREN

MIGUEL ROJAS

En Barcelona, y en la barriada de Sans, ha fallecido el notable primer actor catalán don Miguel Rojas, per-

El domingo próximo pasado el señor Rojas fue requerido por la compañía del señor Adria, para que en el Circo de Sans representara el el Circo de Sans representara el protagonista en el popular melodrama «Don Alvaro o la Fuerza del Sino».

Fueron inútiles cuantos auxilios se le prestaron en la grave dolencia que aquejaba el notable actor, y el pesimismo de los médicos que le asistieron se confirmaba en la madrugada de ayer, en la que dejó de existir.

Miguel Rojas hacía algún tiempo que se había retirado a vivir al vecino pueblo de San Feliu de Llobregat, donde era queridísimo. Allí fundó la Escuela de Declamación que lleva su nombre y en la que había puesto todos sus entusiasmos.

Miguel Rojas padecía de una enfermedad grave del estómago, dolencia que se acentuó a consecuencia del decaimiento que le causó el fallecimiento de un hijo.

El notable actor fallecido actuó como director en el teatro Catalán Romea el año 1905, sustituyendo al actor señor Piera, en dicho cargo.

La compañía catalana del teatro Romea, al frente de la cual estaba el actor don Enrique Borrás, hizo una excursión a Madrid, en mayo de 1905, y en aquella época el insigne actor catalán se separó de la escena catalana del Romea, siendo sustituido por el actor señor Piera. A éste sustituyó el fallecido Miguel Rojas.

En la temporada de 1905 en Romea, con Rojas, estaban las señoras Llorente, Clemente, Munné, Jarque, y los actores Iscle, Solé, Capdevila, Pedro Codina, Virgili, Jaime Martí, Goula, y Santaeulalia.

En aquella temporada, bajo la dirección de Rojas se estrenó en Romea «Sol solet», de Guimerá; «La lit de l'amor», de Morera; «La llei», de Rusiñol, y «L'endemà de bores», de Pous y Pagés.

Después, en el teatro Catalán, Miguel Rojas actuó en el teatro Novegades en una compañía que tenía por director artístico a Adrián Gual, y que estrenó «Els ocells de pas», de Rusiñol.

Otras temporadas también había realizado, en la escena catalana, el actor fallecido, pero donde su actuación fué más asidua fué en el melodrama.

Con Angelina Caparó, Guillermany y Perelló, Miguel Rojas hizo varias temporadas en años consecutivos, en los teatros Español y Apolo, considerados en aquellas épocas como templos del melodrama.

Cuando el señor Guillermany terminó la empresa en el Apolo, Rojas y sus compañeros actuaron en provincias y en la región, y más tarde hicieron temporadas en el Cómico y en el Circo Barcelonés.

En la época de «Tenorios» ya se sabía que el actor Miguel Rojas había de ponerlos en escena en algunos escenarios de la ciudad.

Era muy conocido en los teatros y casinos de las barriadas de Barcelona, donde su actuación era muy celebrada.

Hoy, esta tarde, tendrá lugar la conducción del cadáver del popular actor a su última morada, no dudando resultará el triste acto, una manifestación de duelo.

RAFAEL DIAZ

Ayer mañana, a las seis, falleció, víctima de rápida enfermedad, el conocido y popular actor cómico Rafael Díaz. Formaba parte, desde hace mucho tiempo, de la compañía del teatro Victoria, donde tenía un puesto preferente. Hace ocho días, trabajando, sufrió repentinamente un accidente, siendo conducido por sus compañeros a su domicilio.

Al principio parecía que la dolencia podía dominarse, pero desgraciadamente han sido inútiles cuantos esfuerzos ha hecho la ciencia.

Rafael Díaz tenía en Barcelona su público, que le apreciaba y distinguía y esto se lo había demostrado en las innumerables temporadas en que había formado parte el fallecido actor.

Al saberse la noticia de su muerte en Barcelona, ha causado gran pesar entre sus compañeros de profesión quienes se trasladaron a la casa mortuoria, calle de Cortes, número 476, para testimoniar a los familiares del finado su sentimiento.

Al fallecer contaba cuarenta y siete años, era natural de Málaga y había veinte años que residía en Barcelona, la ciudad de sus amores.

La comicidad, su cultura y afán

DE CABEZA A RABO

LA PLAZA DE MADRID

La Prensa de Madrid da cuenta de que el Consejo de Administración de aquella plaza de toros ha acordado conceder la gerencia al socio don Olegario Riera, quien a su vez garantiza a dicha entidad un beneficio anual previamente concertado.

Será representante don Edmundo García y continuará el ex diestro Esteban Salazar en el mismo cargo que hasta ahora ha venido desempeñando.

«BIENVENIDA» EN LAS NUBES

Copiamos de «El Liberal» de Bilbao:

«Un vocal y el administrador de la Casa de Misericordia de Pamplona, aprovechando un viaje a Madrid, se han entrevistado con el padre de «Bienvenida» para conocer el plan del chico respecto a la feria de San Fermín.

El padre ha pedido cuatro corridas a 15-000 pesetas. Decididamente, se ha vuelto loco toda la familia.»

PARA LAS FERIAS DE SAN PEDRO, EN BURGOS

Para las próximas corridas de ferias de San Pedro, han sido contratados Marcial Lalanda y Enrique Torres. La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento está en tratos con Manolo Bienvenida.

Para dichas corridas se ha comprado ganado de Santa Coloma y Parladé.

FUENTES BEJARANO, CONTRATADO EN SEVILLA

Por la Empresa sevillana ha sido contratado para dos corridas, Luis Fuentes Bejarano.

Una de las contrataciones es para el día de Pascua de Resurrección—5 de abril—y la otra para una de las funciones de feria, para el día en que se lidien toros de Miura.

LAS CORRIDAS DE MARSELLA

Los empresarios de Marsella tienen en organización para la próxima temporada cuatro corridas de toros, dos a la española y dos de simulacro.

En las dos primeras que se celebran alternarán Paradas e Iglesias, en una, y Chicuelo y Mariano Rodríguez, en otra.

Quiéren llevar también a Marcial y a Rafael el Gallo, si regresa de América.

La inauguración del año taurino se hará con una novillada con reses de Feraud y José Serrano, Chiquito de la Audiencia y Jardinerito de matadores.

Para otras novilladas cuentan con Lázaro Obón, Leopoldo Blanco, Capilla, Quinito, Caldentey y Cratet.

Y NO HAY MÁS POR AHORA. FELIZ AÑO NUEVO

Correspondemos gustosos con nuestra felicitación a quienes nos honran estos días con la misma, que hacemos extensiva a los aficionados en general.

Que el año 1931 nos depare muchas ocasiones de entusiasmo.

DON VENTURA

GRAVE ACCIDENTE DEL TRABAJO

Cinco obreros lesionados

En la torre metálica que construye la entidad Funicular Aérea, frente a los talleres del Vulcano, ocurrió un accidente del trabajo del que resultaron víctimas cuatro obreros, tres de estos de nacionalidad alemana y el otro español.

Georg Kastner, de treinta años de edad, y José Domenech Royo, de veinte, perdieron el equilibrio y cayeron en el piso inmediato, arrastrando en la caída a sus compañeros de trabajo Arturo Rise, de cincuenta y siete; Walter Spengler, de veintidós y Van Stepphor, de veintiséis.

El primero sufrió una herida en la región parietal, de pronóstico reservado; el segundo, lesiones leves; el tercero fractura de la tibia izquierda; el cuarto, contusión en la región sacra, y el último, erosiones en diversas partes del cuerpo.

Excepto Domenech, que continuó trabajando, los demás pasaron a sus respectivos domicilios, después de haber sido asistidos en la Casa de Socorro del muelle de España.

de estudio le llevó a los primeros puestos del género chico, y más tarde a la zarzuela y a la opereta.

Sería inenarrable publicar la lista de sus grandes creaciones, ya que personaje que él desempeñaba era estudiado con tal cariño por el finado, que salía interpretado a la perfección.

Se han recibido telefonemas y pruebas de condolencia de varias compañías de Madrid y provincias.

El entierro del finado se efectuará hoy, a las tres de la tarde, esperándose que constituirá una sincera manifestación de duelo.

Las compañías de los teatros Victoria y Nuevo dedicarán coronas al compañero fallecido.

DE AYER A HOY

Resultaron muy lucidas las recepciones celebradas por la mañana en los Consulados generales de Francia y Bélgica, con motivo de ser el primer día del año.

El concierto ofrecido por el Orfeo Catalán en el Palau de la Música Catalana, constituyó un éxito y se vió en extremo concurrido.

En el Parque de Montjuich reinó mucha animación con motivo del funcionamiento de los juegos de luz y agua.

Se vió muy concurrida la audición de sardanas celebrada en la Plaza del Pueblo Español.

Don Aurelio Cammany dió, a las once y media de la mañana, en el local de Musical Schola, una conferencia sobre el tema, «Costums i tradicions del temps nadalenc».

Fué muy aplaudido y felicitado.

Cuarenta Horas. Continúan en la Catedral Basílica. Se expone a las ocho de la mañana y se reserva a las seis de la tarde.

Comunión Reparadora. Hoy, en la iglesia de los Padres Carmelitas.—Mañana, en la iglesia de Montesión.

Vela en sufragio de las almas del Purgatorio. Hoy, turno de la Comemoración de los fieles difuntos. Mañana, turno del Sagrado Corazón de Jesús.

VIDA MILITAR

Ha salido con licencia el gobernador militar de esta plaza, D. Fernando Berenguer

Ausentándose de esta Plaza el general de la séptima división y gobernador militar de esta Plaza y Provincia, don Fernando Berenguer Fusté, durante su ausencia se encargará del Gobierno Militar el general de la cuarta Brigada de Caballería, don Carlos de León d'Orticos; del mando de la séptima División, el general de la Brigada de la misma, don Luis Eugenio de la Torre y del despacho, el general de la segunda Brigada de dicha División, don Jesualdo de la Iglesia Rosillo.

DESTINOS

Ascendido al empleo de general de División, según real decreto de 29 del actual, el general de la primera Brigada de Batallones de Montaña y Comandante general de Somatenes de Cataluña, don Manuel González González, en el día de hoy cesa en dichos cargos, encargándose del mando de la Brigada el coronel de la segunda media Brigada de la misma, don Ramón Sirvent Fortuny; del despacho el de la primera Brigada, don Anel San Pedro Aymat y de la Comandancia General de Somatenes, el coronel segundo jefe de la misma, don Miguel Abril Armifián.

Destinado a la Jefatura del Servicio Militar de Ferrocarriles, por real decreto de igual fecha, el comandante general de Ingenieros de esta Región, don Félix Angosto Palma, cesa igualmente en este último cargo, que ejercerá interinamente el coronel jefe de la Comandancia de Obras, Reserva y Parque de Ingenieros de la Región, don Pompeyo Martí Monferrer.

El censo general respecto a militares

Real decreto en que se dan las disposiciones necesarias

Artículo 28. Los militares en servicio activo pertenecientes a cuerpos acuartelados o alejados, habrán de ser inscritos ateniéndose a las normas siguientes:

Primera. El día de la inscripción, cada jefe de unidad militar, dará una cédula colectiva, en la cual se incluirá el con todos los individuos (jefes, oficiales, clases y tropa) que formen el cuerpo en dicho día, clasificándolos como residentes, ya sean o no cabezas de familia, a excepción de los que transitoriamente se encuentren en otros centros o establecimientos militares instalados en el mismo Municipio, en cuyos cédulas colectivas solamente serán inscritos; circunstancia que, por nota, se hará constar en la cédula de la unidad militar correspondiente.

Segunda. Se inscribirán como ausentes, todos los individuos afectos a la entidad militar, que el día del recuento se hallen fuera del término municipal, bien de guarnición, destacamento en otro punto o prestando algún otro servicio militar, bien con licencia temporal, ilimitada o enfermos en hospital que esté instalado en municipio distinto al de residencia de la plana mayor.

Tercera. Los jefes de batallón o compañías que estén de guarnición, destacamento, etc. fuera del término municipal en que reside la plana mayor del cuerpo, darán una cédula colectiva con él y las fuerzas a sus órdenes, considerando a todos los individuos como transeúntes y señalándoles como residencia legal el punto donde se halle la citada plana mayor.

LA REVISTA DE COMISARIO

Los cuerpos y unidades de guarnición en esta plaza y provincia, pasarán la revista de comisario del presente mes de enero, en los días, horas, puntos y ante los generales y comisarios que se expresan a continuación:

4.ª Comandancia de Intendencia, general don Emilio Cremata; comisario don Emilio Elvira, día 2, a las 11.—Zona de Reclutamiento número 18, su jefe; comisario don Emilio Elvira, día 2, a las 10.—Regimiento de Artillería Ligera número 4, Parque de Armamento y Reserva de Artillería, Sección de Obreros, Regimiento de Artillería de Montaña número 1 y Batería de Costa del 4.º a pie, general don Guillermo Camacho; comisario don Agustín Garzarán, día 2, a las 11.30, 9, 9.30, 11 y 12, respectivamente.—Cantón de Mataró, su jefe; comisario don Agustín Garzarán, día 2, a las 16.30.—Comandancia y Reserva de Ingenieros, Parque Regional de Ingenieros, Sección de Obreros y 4.º Regimiento de Zapadores-Minadores, general don Félix Angosto Palma; comisario don Manuel González, día 2, a las 9 los tres primeros, y a las 11 el último.—Regimiento Dragones de Numancia, su jefe; comisario don Manuel González, día 2, a las 12.—Regimiento Dragones de Santiago, general don Carlos León D'Orticos; comisario don Francisco Isarre, día 2, a las 12.—Batallón Montaña Barcelona número 1, general don Manuel González González; comisario don Francisco Isarre, día 2, a las 12.—Cantones de Hospitalet, Villanueva y Villafranca, sus jefes; comisario don Aurelio García, días 2, 4 y 3, a las 10, 11 y 11, respectivamente.—2.ª Comandancia de Sanidad Militar, general don Francisco Soler; comisario don Francisco Moreno, día 2, a las 10.30.—Regimientos Infantería Vergara y Alcántara, general don Jesualdo de la Iglesia; comisario don Francisco Moreno, día 2, a las 11 y 11.30, respectivamente.—Cantones de Granollers, Manresa y Vich, sus jefes; comisario don Emilio Gómez, días 2, 3 y 4, a las 10.30, 10 y 10, respectivamente.—Regimientos Infantería Jaén y Badajoz, general don Miguel Carbonell; comisario don Fernando Ruiz Trillo, día 2, a las 10 y 10.30, respectivamente.—Transeúntes, Disponibles, Retirados por Guerra E. A., E. R., G. C., general Gobernador militar; comisario don Fernando Ruiz Trillo, día 2, a las 12.—3.º y 21.º Tercios de la Guardia civil, sus jefes; comisario don José Bercial, día 2, a las 12 y 13, respectivamente.—Regimiento Dragones de Montesa.

El Batallón Montaña Barcelona número 1 pasará la revista de comisario ante el teniente coronel, jefe del mismo, por ascenso del general don Manuel González González.

SERVICIO MEDICO PARA EL PRESENTE MES DE ENERO

Los señores oficiales médicos que se expresan a continuación, prestarán el presente mes, el servicio de plaza que se les señala:

Capitán Médico don Ignacio Fernández de Castro, de la 4.ª Comandancia Intendencia. Domicilio: Muntaner, 401. Asistencia facultativa a provisiones, oficiales y tropa de transeúntes, 4.ª Compañía en Prácticas y Reserva del primer Regimiento de Ferrocarriles, Banderín de Enganche del Tercio y personal del Parque de Intendencia.—Capitán Médico don José Ventosa Punsoda, del 4.º Regimiento de Zapadores-Minadores. Domicilio: Plaza Tetuán, 32, 1.º. Asistencia a los señores jefes, oficiales y clases de la Junta de Clasificación, Carabineros, Zona de Reclutamiento, Regimiento y Depósito de Reserva, personal de Farmacias Militares y Brigada Topográfica de Ingenieros.—Capitán Médico don José Oms Hernández, del Regimiento Infantería Badajoz número 73 Domicilio: Diputación, 268, 3.º. 2.ª Imaginaria de los servicios anteriores.

El Capitán gen. al de la región ha dispuesto lo que sigue:

«Con el fin de que por esta Capitania general pueda darse exacto cumplimiento a cuanto dispone el párrafo 6.º del vigente reglamento de dietas aprobado por R. D. de 18 de junio de 1924 (C. L. número 280), ha dispuesto, que por los jefes de los cuerpos y de dependencias de la provincia se remitan a Capitania, antes del día 10 de cada mes, precisamente, relación nominal de las dietas devengadas por personal de los mismos durante el mes anterior, únicamente, con arreglo al formulario empleado en la actualidad; previniéndoles que de no recibirse antes de la fecha indicada, quedará dicho personal excluido de la relación general que para aprobación de R. O. remite la Capitania general al Ministerio, mensualmente.»

El homenaje a María Morera

En la segunda quincena del presente mes se celebrará con toda solemnidad el acto de ofrecer a María Morera la Medalla del Trabajo, que se adquiere por suscripción popular con la colaboración de prestigiosos artistas, escritores y destacadas personalidades de Barcelona.

Entre los actos que aquel día se celebrarán en honor de la insigne actriz, figura una sesión de Arte en el Novedades, donde se festejará al mismo tiempo el centenario de «La Corona d'Espines», uno de los más legítimos triunfos de María Morera.

El Comité organizador, deseando dar la mayor brillantez a los actos proyectados, solicita la colaboración del Ayuntamiento de Barcelona, quien seguramente prestará su reserva su valioso concurso al homenaje de Barcelona a su artista predilecta.

Dentro unos días, según manifestación de los organizadores, se publicará la lista de suscripción que quedará cerrada definitivamente el día 4 del corriente y se dará a conocer el programa de actos que componen el homenaje a María Morera.

El ilustre artista Alejandro Carduets ha recibido el encargo de realizar el pergamino que como recuerdo del acto será ofrecido a la homenajeada.

Malas digestiones dolor de estómago, acedias y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

ISIDRO PUIG CAMINAL MASAGISTA Desea a su distinguida clientela un feliz y próspero año nuevo. Consultorio: Cruz Cubierta, 114, pral., primera. Barcelona (Hostafranchs)

CAMAS DORADAS artículos para jardín Gran Exposición y único despacho de la FABRICA 2, BALMES, 2

REYES LA CASA MEJOR SURTIDA EN OBJETOS PARA REGALOS Fabricación propia. - Precios de Fábrica. - Nota: A todo comprador que haga una compra desde 10 Ptas., se le hará un regalo 4 - PUERTAFERRISA - 4

EL MISMO DIA DE SU SALIDA El Dia Grafico se vende en MADRID, pudiendo adquirirlo nuestros lectores en los siguientes puntos de venta: Quiosco de la calle de Alcalá, frente al Barco de España. Quiosco de la calle de Alcalá, frente al teatro Apolo. Quiosco de la calle de Alcalá, «LA VOZ». Quiosco de la calle de Alcalá, frente a Calatravas. Quiosco de la calle de Alcalá, frente al teatro Alkazar. Quiosco de la Puerta del Sol, «EL LIBERAL». Puesto de la Puerta del Sol, frente al Bar Flor. Puesto de la Puerta del Sol, esquina a la calle de Alcalá. Puesto de la Puerta del Sol, cerca de la calle Carretas. Puesto de la calle de Carretas, Bar Ideal.

# V I D A D E P O R T I V A

## FUTBOL

### LOS ENCUENTROS DE AYER

**El Vasconia-Cataluña terminó con 3 goals a 2 a favor de los vizcaínos, lesionándose Samitier y Tena II. - Los argentinos ganaron al R. Madrid por el mismo tanteo. - En Las Cortes un equipo del Barcelona venció al Logroño por 3 a 1**

#### EN BILBAO

**Vasconia, 3; Cataluña, 2**

Bilbao, 1.—Se ha celebrado el partido Vasconia-Cataluña con una gran entrada. Arbitra Mecón.

La alineación de los equipos es la siguiente:

Vasconia: Blasco; Ciriaco, Quincoces; Cilaurren, Marqueta, Roberto; Lafuente, Regueiro, Olivares, Bilbao y Gorostiza.

Cataluña: Cabo; Zabalo, Mas; Martí, Soler, Tena I; Diego, Tena II, Samitier, Arocha y Bosch.

Asisten invitadas por la Federación de Vizcaya todas las autoridades.

Comienza el partido y a los pocos minutos el meta Cabo tiene que hacer una buena parada ante un gran avance de la delantera vasca.

Samitier remata de cabeza fuertemente, teniendo que despejar Blasco, con grave peligro.

Un avance de la delantera catala a es despejado debilmente de cabeza por Quincoces. Samitier recoge el balón y de un formidable chut logra el primer tanto. Y van diecisiete minutos de juego.

Dos minutos después el árbitro silba un off-side de Samitier, que éste no oye, continuando una jugada que es brillantísima, y marca un tanto, que es anulado.

Se nota muy poca cohesión en la delantera vascongada, sobre todo por parte de Olivares y Bilbao, que son bastante flojos, así como Marqueta que en la línea eje del equipo presenta una debilidad grande para la labor de Vasconia. Sigue un offside a Bosch. Diego hace una escapada y se interna. Blasco se tira a sus pies logrando despejar el peligro con gran valentía, por lo que es ovacionado.

Los vascos tiran un corner sin consecuencias. Por fin Gorostiza aprovecha un lío en la meta catalana para lograr el primer tanto a favor de Vasconia. Se malogra un avance vasco por off-side de Lafuente. Sigue otro nuevo avance de Vasconia, recogiendo un pase Olivares, que con un chut cruzado, marca el segundo tanto para Vasconia.

El tercer tanto lo logra Vasconia poco después por mediación de Olivares al recoger un pase de Gorostiza. Termina el primer tiempo con el resultado de tres a uno.

El segundo tiempo es más desanimado que el anterior. Resulta lesionado durante este tiempo Samitier en una pierna y Tena II en la cabeza. En general el dominio en este tiempo has ido de los catalanes. Sin embargo los vascos se internaron varias veces peligrosamente, pero sin efecto.

A los 32 minutos de juego Arocha desde fuera del área lanza un zambombazo enorme, que coje desprevenido a Blasco, marcando el segundo tanto para Cataluña. Y termina el partido con el resultado de 3 a 2 a favor de Vasconia.

Bilbao, 1. — La lesión se la produjo Samitier a los treinta minutos del segundo tiempo, en un avance de Arocha y una salida de Blasco, chocando Samitier y Blasco. En el encontronazo cayó Samitier al suelo, dando señales de sufrir alguna lesión en la pierna derecha y quejándose de fuertes dolores. El árbitro detuvo el juego y Samitier fué retirado por los compañeros.

Inmediatamente hemos visitado en la cabina a Samitier, el cual se queja de grandes dolores en la rótula derecha.

Reconocido por un facultativo, le apreció una probable fractura incompleta de la rótula derecha, que, sin duda, le retendrá sin jugar bastante tiempo.

Esta noche se le hará una radiografía para apreciar debidamente la importancia de la lesión.

Cuando nos retiramos continuaba Samitier en la cabina.

Unos fotógrafos catalanes nos manifestaron que iba a ser trasladado Samitier al hotel, donde era esperado.

#### EN MADRID

**La Selección argentina Gimnasia y Esgrima, venció al R. Madrid, por 3 goals a 2**

Madrid, 1.—Después de hacer su aparición los madrileños, acogidos con aplausos tibios, salen los argentinos, y el público los recibe con muestras de gran entusiasmo.

Espinosa arbitra el encuentro, ordena alinearse y forman los equipos así:

Selección argentina: Gottazo, Tarrío, De Lovo, Conti, Cejalu, Belli, Sandoval, Arrigalla, Díaz, De María y Morganda.

Real Madrid: Vidal, Torregrosa, Ochandiano, Bonet, Antonio, Peña, Lazcano, Eugenio, Gurruchaga, Galé y Olaso.

Se lesiona Lazcano a poco de empezar y sale a sustituirle León.

Hay una arrancada peligrosa de los argentinos, por el ala izquierda y Ochandiano salva.

Saca un corner Eugenio, sin consecuencias, y en seguida Gurruchaga hace una jugada maestra, saliendo el balón fuera.

Lazcano vuelve al campo y el público aplaude.

Dominan los argentinos y previa una combinación preciosa del ala derecha argentina, un pase de De María a Díaz, completamente desmarcado lo traduce éste en el primer tanto de la tarde.

Luego, anotamos un tiro durísimo de Gurruchaga, que bloca bien Gottazo.

Antoñito pasa a Lazcano. Este centra por bajo. Interviene Gurruchaga, corriendo el balón hacia el centro, y Galé falla a dos pasos de la puerta.

Los argentinos se pasan el balón a las mil maravillas, al revés de los madrileños, que no ligan una jugada; y es Sandoval, el extremo izquierdo de los forasteros el encargado de marcar el segundo tanto, merced a una rápida internada, coronada con un shoot cruzado que bate a Vidal.

El entusiasmo de Eugenio le hace apoderarse de un balón que ronda por la puerta argentina, y tira sagado, fallando. Lazcano recoge y logra el tanto madrileño de un shoot por bajo.

Presionan los americanos, y sigue un corner, que no tiene resultado. El dominio de éstos es bien palpable, teniendo Torregrosa que salvar de cabeza un tanto seguro.

Un juego rapidísimo de los argentinos trae en jaque a los medios y defensas madrileños, que han de emplearse a fondo para contenerlo. Parece que los delanteros madrileños se entienen mejor y un pase de Antonio permite a Olaso centrar, entrando a toda marcha Gurruchaga, dando el balón en el poste.

La jugada, de gran emoción, es resuelta por el portero argentino, que por fin se hace con el balón.

Se nivela la lucha, atacando con más frecuencia el "Madrid" haciendo una defensa heroica el arquero argentino, y con un cabezazo de Gurruchaga rematando un centro de Olaso, termina la primera parte.

Durante el intermedio se hacen con los atléticos de Madrid, dirigidos por el profesor del Club, Eliodoro Ruiz, diversos ejercicios gimnásticos con lanzamientos de pesos, de pértiga y jabalina.

Continúa el partido consiguiendo un corner Lazcano que luego repite con resultados ambos nulos.

Y llega el tercer tanto argentino precedido de una espléndida combinación de toda la delantera.

El centro del extremo izquierda no es debidamente cortado y el extremo derecha tira a toda marcha, fallando Bonet, y entra el balón en el marco de Vidal.

Se hace juego un buen rato en el área argentina, pero los continuos balones que bombean los medios madrileños son fácilmente cortados por los defensas argentinos.

Por silbar el árbitro un offside inexistente del extremo izquierda forastero se gana una bronca regular.

Luego hay un tiro de Eugenio, que detiene con buen estilo Gottazo. El "Madrid" cada vez juega peor y el público continúa la repulsa a la actuación de los jugadores. En una arrancada madrileña, a Gurruchaga le hacen un penalty. Los argentinos protestan, pretendiendo el portero retirarse del marco. El capitán le ordena que ocupe su puesto y Lazcano, encargado de tirarlo, lo envía alto.

Los argentinos actúan con serenidad y acierto. Los avances de estos tienen el virtuosismo de los equipos de mejor técnica sazonado con una rapidez inconcebible y es tarea dura para los medios madrileños sujetar a tan formidable elemento.

Se hace de noche por las continuas interrupciones habidas y los ataques madrileños tienen cada vez menor eficacia. Ello no es óbice para que Lazcano lleve un avance pasando al centro. Gurruchaga deja el balón a Gale y éste burla por segunda vez al portero latense, de un tiro muy colocado y termina el partido.

#### EN LAS CORTES

**Barcelona, 3; Deportivo Logroño, 1**

Ayer jugóse en el campo de Las Cortes el encuentro que servía de presentación al Deportivo de Logroño.

Lo más saliente del encuentro, sin duda alguna, fué: las once cajas de pastillas de café con leche que el «Logroño» regaló a sus contrarios, antes de empezar el mismo. Y el gesto despectivo, vulgo «botifarra», que Sastre dedicó al público, en réplica a las protestas que su desacertada actuación provocaba, pocos minutos antes de finalizar.

El citado gesto, fué seguido de una llamada de los directivos barcelonistas a Sastre, retirándose éste y no volviendo a aparecer, con satisfacción de buena parte del público.

¿Decir algo más del partido?

Vamos a ello. El «Logroño» ha demostrado ser un conjunto apañadito, con escaso «finish» en las jugadas, falta de que también ha adolecido el equipo barcelonista que se le ha enfrentado.

Los logroñeses han jugado durante la primera parte con bastante rapidez y entendiéndose bien. Hay que pensar que ésta su presentación en Las Cortes había de tenerles afectados, y ello justifica las faltas de concepto de su juego y la mala colocación que ha mostrado su defensiva y línea media, en los momentos en que presionaban, llevados de su propio entusiasmo.

Un Barcelona en el que había jugadores buenos, medianos y malos, les ha podido ganar gracias a unas cuantas jugadas codiciosas, y aprovechándose de los defectos apuntados en el Logroño.

El partido, en conjunto, como puede suponerse, flojillo y a ratos aburrido.

Dirigía el encuentro Camorera y los equipos se alinearon en la forma siguiente:

Barcelona: Nogués, Oro, Saló, Font, Ramón, Castillo, Pedrol, Sastre, García (M.), Buj, Parera.

Logroño: Munguía, Alcalde, Recarte, González, Mugarra, Tell, Araujo, Juliac, Escolá, Luisín, Poli.

Terminó el primer tiempo con dos goals a uno favorable a Barcelona. Los dos tantos barcelonistas los marcó García y Juliac el del Logroño.

En el segundo tiempo, García marcó el tercer goal.

El meta logroñés se lesionó a poco de comenzado el encuentro, sustituyéndole Omist.

A Sastre substituyó, al retirarse, Camboa.

#### En Tarrasa

Notábase un ambiente de curiosidad en el campo del Tarrasa por ver hasta dónde llegaría el equipo local ante el francés "Inqueterie", semifinalista en el campeonato de su nación.

Los jugadores locales, que desconocían, como sus contrincantes, el respectivo juego de cada equipo, empezaron el encuentro con cierta reserva; pero, a medida que se fué desarrollando, el dominio se repartió entre los dos bandos, hasta que Francillo marcó el primer tanto para los tarrasenses, que, a partir de aquel momento, se crecieron y empezaron a dominar francamente a los franceses.

Roig, rematando un centro de Indurain, consiguió el segundo tanto, terminando así el primer tiempo.

## HOCKEY

### EL TORNEO INTERNACIONAL

**Polo y Tarrasa, vencedores. - El Barcelona, empató**

**LOS RESULTADOS DE AYER:**

Barcelona, 1 - Oxford, 1  
Polo, 9 - Lille, 0  
Tarrasa, 3 - Inqueterie, 1

#### EN EL CAMPO DEL BARCELONA

El partido ha tenido fases brillantes debido a la mejor técnica de los jugadores del Oxford que en ciertos momentos han podido desbordar fácilmente, por su mejor colocación, a los barcelonistas. El once inglés ha dejado muy buena impresión y será adversario difícil en los próximos partidos.

Juegan rápidos y su colocación es precisa y con ella han anulado con bastante eficacia las jugadas fogosas de los equipos azulgrana.

El jugador más destacado y el que ofrece mayor peligro para el equipo adversario es el centro delantero Lynam. Jugador rapidísimo, de una facilidad asombrosa en el regate, da la sensación de peligro en todas sus jugadas. En una ocasión en que la defensa azulgrana no fué lo suficiente eficaz para despejar un avance del ala izquierda, marcó el goal del empate. Y no obtuvo más porque los barcelonistas diéronse cuenta de que Lynam podía ocasionarles algún disgusto y le marcaron estrechamente.

El Barcelona no ha jugado uno de sus mejores partidos. Puede y debe dar más de sí. Particularmente su delantera, la línea que más desentonó del equipo, no llegó a entenderse ni un momento y sólo en jugadas contadísimas pudo dar sensación de peligro.

El primer tiempo fué de dominio barcelonista y únicamente un buen avance de Junqueras, rematado por Agustí II, cogió el «Barcelona» su primer y único goal.

A continuación de haberse marcado este tanto, el equipo del «Oxford» se lanzó decidido sobre el «Barcelona» y gracias a unos despejes brillantes del meta Capella pudo terminar el primer tiempo sin que los ingleses igualaran el resultado.

La segunda parte fué el reverso de la primera. Desde sus comienzos empezó a desarrollar mejor juego el once del «Oxford» y llegó a imponerse netamente al once azulgrana.

Fruto de ello fué el tanto que a los 17 minutos y por mediación de Lynam conseguía para su equipo. Reaccionó el «Barcelona» algo, pero su delantera siguió mostrándose ineficaz fallando sus jugadas cerca de la meta contraria.

Y de nuevo volvió el «Oxford» a hacerse dueño de la situación, no llegando a marcar por la buena defensa que los barcelonistas han efectuado.

Ha terminado el partido con empate a un goal y el escaso público que ha asistido ha despedido a los dos onces con aplausos.

También empezó el segundo con juego nivelado, pero un fallo de la defensa extranjera fué aprovechado por Roig para marcar el tercero, último a favor del equipo tarrasense.

Una lógica reacción del equipo francés dió ocasión a unos excelentes pases cortos entre los elementos de la tripleta central, consiguiendo Schweidore introducir la bola en la meta contraria, logrando así el tanto del honor para los suyos.

Los equipos, a las órdenes de los árbitros señores Culler y Palet, se alinearon así:

Inqueterie: P. Fourmentin, M. Reisenhel, A. Fourmentin, Fournis, H. Reichenel, Denquin, Vilin, Berthelot, Schneidare, Vignon y Legendre.

Tarrasa: Garrá, Badiella, Codina, Chevanel, Argemí J., Simó II, Fitó, Francilo, Roig, Simó I e Indarain.

#### EN SEVILLA

**El Sevilla ha vencido al Budapest**

Sevilla, 1.—Se celebró el partido entre la selección sevillana y el equipo húngaro de Budapest.

El juego fué aburrido, haciéndose jugadas sucias. Los sevillanos no se emplearon nunca a fondo. El partido terminó con el resultado de 2 a 1 a favor del Sevilla. Los goals del Sevilla fueron marcados por Padrón.

#### OTROS ENCUENTROS DE AYER

Badalona 1-Gracia 1.  
Español 4-Artiguense 1.  
Júpiter 0-Güell 1.  
Europa 6-Iruro 1.  
Sabadell 3-Tarrasa 0.

Los equipos se han alineado así: «Barcelona»: Capella, Baiget, Bogañá, Pena, Borrás, Agustí I, Junquera Masana, Brull, Agustí II y Caralt.

«Oxford Occasionlas»: Retey, Francis, Axtel, Hacoker, o cham, Alington, Haylor, Scott, Mostcoman, Lynam y Hinds Howell.

Actuaron de árbitros los señores Landon y Valls. — Loren.

#### EN EL CAMPO DEL POLO

En el campo del "R. Polo", ante escasa concurrencia, se jugó el partido entre el equipo del indicado club y el francés del "Lille H. C."

El encuentro careció de interés por la neta superioridad del equipo del "Polo", aumentada todavía por la deficientísima actuación del portero y defensas del "Lille", todo lo cual hizo posible un rotundo score de nueve goals a cero a favor del equipo catalán.

Arbitrando los señores Peuchet, por Francia, y Romeo, por España, que lo hicieron meticulosamente y muy bien, se alinearon los equipos en la siguiente forma:

"R. Polo J. C.": Ferrer, Tusquets, Caillá, Renau, Goicoechea, Gracia, Lacour, Webb, Rodón, Caralt y Kamman.

"Lille H. C.": Bouillere, Ducain, Venverts, Van den Busile, Desbonnets, Verkindere, Roussel, Grimonprez, Maurais, Clement y Dollez.

Como dejamos expuesto, el partido fué bastante fácil para el "Polo", cuya delantera encontró escasa resistencia para llegar al marco defendido por Bouillere, y una vez ante él no fué tampoco tarea muy difícil marcar el goal.

En la primera parte consiguió ya el "Polo" cinco goals, obra de Lacour (1), Webb (2) y Rodón (2). En el segundo tiempo, a partir de los primeros diez minutos de juego, se reprodujo el intenso dominio de antes, logrando los polistas otros cuatro goals, obra dos de ellos de Caralt y los otros dos por Rodón y Kamman.

Los defensas y portero del "Polo" no tuvieron apenas necesidad de intervenir, siendo los mejores de este equipo Rodón, Caralt y Lacour, juntamente con Gracia.

Del equipo del "Lille", en realidad no destacó nadie, ni el internacional Grimonprez, el que por estar siempre su equipo a la defensiva apenas pudo iniciar unos pocos avances.

#### ARBITROS PARA EL DOMINGO

Madrid, 31.—Los árbitros designados para los partidos del día 4 son los siguientes:

Primera división.—R. Irán-Deportivo Español, Quintana.

Arenas-Barcelona, Balaguer.

Europa-Athletic de Bilbao, Melcón.

Madrid-Deportivo Alavés, Vilalta.

Racing de Santander-R. Sociedad, Comorera.

Segunda división.—R. Oviedo-Vallencia, Zárate.

Iberia-Sevilla, Navas.

R. Betis-Deportivo de la Coruña, Escartín.

R. Murcia-Athletic de Madrid, Cruella.

Castellón-Sporting de Gijón, Steimbörn.

Tercera división.—Primer grupo.—

Racing de Madrid-Stadium de Avilés, Hernández Areces.

Gijón-Nacional, Cartagena.

Cultural Leonesa-Racing del Ferrol, Espinosa.

Celta de Vigo-Valladolid, Rodríguez.

Segundo grupo.—Tolosa-Patria, Vallana.

Zaragoza-Logroño, Fausto Martín.

Este partido se jugará el día 6 en vez del 4.

Aurora-Sestao, Ostalés.

Barcaldos-Osasuna, San Sebastián.

Tercer grupo.—Sabadell-Badalona, Planells.

Levante-Gimnástico, Farriols.

Sporting-Júpiter, Milego.

(Continúa en la página 9)

# LIBROS

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

«Colección Quevedo». — Anécdotas y Decires.—«Los delitos sexuales en las viejas leyes españolas». — Recopilación, prólogo, notas y glosario, por E. Barriobero y Herrán

El tomo trece de la colección «Quevedo», hace esta monografía, titulada «Los delitos sexuales en las viejas leyes españolas». De la colección en conjunto hemos hablado elogiosamente en estas rápidas notas. Hoy diremos algo, con mucha concisión de este nuevo tomo, recopilado y glosado por Eduardo Barriobero y Herrán, que vuelve en plena madurez a las aficiones entusiastas de la primera juventud: la literatura abandonada por la política.

El prólogo del libro cierra con este párrafo final, que nos habla de la amplia y generosa intención del recopilador: «No es bastante el que a la mujer pública no se la empuja, y ya, ni se la vista de mamarracho; sería demasiado restaurar las dinastías de las Ninón y las Pompadour; pero, no clasificadas, como no se clasifica a los hombres, por su actividad sexual o por su actividad amorosa, es un progreso que nos debe el sí-

glo XX». Estas palabras audaces del prologuista, dignas de un identificación con las paradojas de Bernard Shaw—que a veces, como todas las grandes paradojas, son clarividentes verdades en germen—hablan mucho en favor del sentido humano del nuevo volumen, que al exhumar la cruel legislación en la materia, desde remotos años, obra sobre la sensibilidad del lector, como un revulsivo moral. El contraste entre el concepto bárbaro que se tuvo en otros tiempos de los delitos sexuales y el comprensivo y tolerante de hoy, sobre todo en los países más refinados, demuestra el progreso realizado en la demolición del prejuicio sexual. Lo repetimos, libro de un gran interés para profesionales del Derecho, como para sociólogos y público profano. Nada tan aleccionador como la transformación de las costumbres y sus sanciones en las leyes, sobre todo bajo el imperio venusiano y afroditico del dios Amor. La Humanidad, ensanchando el espacio libre para sus movimientos, pugna por desatar los que esclavizan el cuerpo, lo mismo que rompe las cadenas del espíritu. Acierto sobre acierto suma la colección «Quevedo». Cada tomo es una manifestación erudita, digna de la consideración de la crítica. No será justo omitir el consignarlo.

JUAN GUIXE

## «Concepto de la angustia»

Por el danés Kierkegaard

Sobre el escritor danés Kierkegaard, tan admirado de Unamuno, ha escrito el señor Jarnés lo siguiente:

«Kierkegaard nació en Copenhague, en 1813. Murió en 1855. Su padre guardaba rebaños; después logró mejorar su situación; pudo educar a su hijo, lanzarlo a una vida de escaso agobio económico. Pero Kierkegaard no supo hacer crecer su pequeña herencia. La gastó y la regó. Cierta día sufrió en la calle un desvanecimiento y fué conducido al hospital. Murió poco después y pudo verse que poco antes de morir había gastado su último céntimo. Vivió para descubrir la verdad de sí mismo, para el culto inquieto de la profundidad. El problema religioso, el problema del destino humano, sacudieron fuertemente su prodigiosa inteligencia desde los primeros años. Sus biografías nos hablan de la «clave» de esta vida. Un día, el padre de Kierkegaard, hambriento y aterido bajo sus harapos, mientras guardaba—además muy niño—su rebaño, abandonó «os carneros» y subió a una pequeña colina; comenzó a dar gritos maldiciendo a Aquel que dejaba así morir de hambre y de frío a un miserable niño inocente. Aquellas blasfemias, proferidas por el niño, nunca las pudo olvidar el hombre, y frecuentemente recordaba el hecho de Soren, añadiendo que desde aquel día se dejó sentir en la casa la bendición divina, que desde entonces fué mejor, que Dios le acompañó en todos los negocios. Aquella rebeldía produjo los mejores resultados económicos...»

La gran acción de este gran rebelde del pensamiento quizá fué la de haber dedicado todas sus energías a crear por sí mismo su verdad. (En él, subjetivismo quiere decir tanto como única fuente de verdad, «implica—aduce Harald Hoffding—que todo se reduce a la intimidad personal, a la espontánea actividad creadora. No hay ningún conocimiento transmitido, procedente de fuera, que pueda satisfacer. Sólo es verdad para el hombre aquello que él mismo produce o al menos reproduce». Afirmaciones de una trascendencia suma, que nos llevarán a consecuencias no previstas, quizá por el propio Kierkegaard). Pero este empeño de crear por sí mismo la verdad es, tiene que ser, una incesante crispación dolorosa, una perenne angustia. Es el espíritu, una carne viva, contemplándose a sí mismo. Por eso su mejor libro es, seguramente, «Concepto de la Angustia». Por eso sus páginas más brillantes son las que disparan contra los «faltos de espíritu», que es tanto como decir «los faltos de angustia». El falta de espíritu puede decir «lo mismo que haya dicho el espíritu más rico; sólo que no lo dice por la virtud del espíritu». El falta de espíritu se ha convertido en una máquina parlante, ¿por qué no había de aprender de memoria una charla filosófica tan bien como una confesión de fe o un recitado político? Es admirable el vigor de Kierkegaard en estas páginas. Hay en ellas trazos decisivos: «La falta de espíritu es un estancamiento del espíritu, una caricatura de la idealidad». Añade: «Con la misma veneración adora a la cabeza hueca que al héroe; pero su verdadero fetiche resulta, en todas las

circunstancias, el charlatán. Para el hombre de espíritu, todo es problema; para el falta de él, cualquier conocimiento es una sortija nueva que prenderse a la corbata. El primero vive en la angustia de lo nunca plenamente conocido; el segundo, en la placida vanidad de quien colecciona verdades hechas, como quien adquiere un traje.

Angustia, para Kierkegaard, es tanto como anular toda la vida por el mismo borde de la nada. «La angustia y la nada marchan continuamente paralelas. Angustia, en suma, es tropezarse con el problema de nuestra propia vida, suma realidad e inquietud suma.»

## ENSAYOS

### El libro «Pueblo», de «Azorín»

Casi todas las obras maestras de la literatura se han producido en la madurez. Tantos hombres agotados como vemos en las artes, no son, realmente, agotados, sino hombres fuera de su tiempo. La moda es el gran engaño de la estética. Todas las grandes simulaciones se han hecho a la sombra de la moda. Confusión frecuente en todas las épocas literarias, confusión en virtud de la cual, genios y mediocridades se miden por el mismo rasero. Pero pasa la moda y, entonces, es ocasión de juzgar y no más que enfrentándose con los supervivientes de la inevitable liquidación.

Ahora nos hallamos frente a un escritor español que apasionó en un momento de moda, y que en plena madurez le vemos a salvo, por sus propias cualidades, del agotamiento, de la desorientación, del abandono a que se entrega el que se siente fuera de su tiempo. Este escritor es «Azorín», y el libro en que se evidencian estas virtudes, su último libro: «Pueblo».

Diafanidad, claridad, precisión; las características de «Azorín», en este libro depuradas, medidas, exaltadas. Es este, quizá, el libro más perfecto de estilo y con una unidad de concepción más definida que ha producido. En él no se hace sino seguir la tradición de una estética creada por el mismo autor desde los orígenes un poco remotos de «Las confesiones de un pequeño filósofo». La exaltación de lo minúsculo, de la tenue, de lo transparente de lo luminoso; mas ahora, con elementos de visión que no posea al principio, y esta es la mejor prueba de que la sensibilidad de «Azorín» actúa siempre sobre la realidad, distanciada de tópicos propios y extraños. Estos elementos de visión se los presta ahora el film. He aquí una prueba de las posibilidades estéticas del cinematógrafo. Este último libro de «Azorín», aún más que un libro de personas, es un libro de cosas. Y de cosas en ese proceso cinematográfico de la pantalla, en donde los objetos cobran vida, emoción, sensibilidad, y hasta inteligencia; donde los seres animados se hacen expresivos por virtud de su enfoque y su luminosidad.

Esto sujetos que ahora se nos ofrecen en «Pueblo», son objetos del pueblo, sus instrumentos del pueblo. «Azorín» nos presenta no sólo herramientas y útiles de trabajo, sino seres, interiores y hasta paisajes, en los que año tras año ha ido reflejándose el esfuerzo humano, el esfuerzo

## Letras catalanas

Encens i Mirra, de J. M. Folch y Torres.—Versos fáciles, seleccionados de entre la producción poética de Folch y Torres. Mosen Riber, que prologa el libro, nos dice que del libro él escogería las «Glosses». Después las «Salves», donde rememora las de Salomón. El libro está editado por la librería Catalana.

Contrallums, narraciones de Víctor Catalá.—Cuentos cortos, algunas de estas narraciones, otros menos concisos, hasta formar una «nouvelle». Víctor Catalá ha puesto en ellos todo su arte recio y su estilo enjuto y sugestivo.

La ruralería le proporciona los temas y desfilan episodios de «hereus» y «billes», contado todo con tal traz que la atención se recoge a cada primer párrafo de las narraciones. Las ediciones Gest, nos ofrece este nuevo libro de Víctor Catalá.

## Vulgarización cultural

Tres nuevos libros acaba de lanzar la Editorial Labor: «Historia de Grecia», por Henrich Swuboda; «Las escritoras españolas», por Margarita Nelken, y «Literatura dramática española», por A. Valbuena.

La «Historia de Grecia» es un maravilloso resumen, completado con fotografías y gráficos, algunos de ellos colorados. «La Literatura dramática española» es un estudio interesante y completo, y en «Las escritoras españolas», Margarita Nelken nos presenta a todas aquellas mujeres que, a lo largo del descubrimiento de nuestras letras, hicieron una obra de inteligencia. Las biografías de Margarita Nelken terminan en la Pardo Bazán.

Los manuales «Labor» proyectan sus estudios a todos los pueblos y a todas las actividades humanas, filosóficas o literarias, científicas o jurídicas.

## Panorama semanal

G. MARTINEZ SIERRA.—«CARTAS A LAS MUJERES DE ESPAÑA».—RENACIMIENTO.—MADRID

Es «Cartas a las mujeres de España», libro de bellísima presentación literaria e impecable elegancia psicológica, en el que se agota el tema del feminismo y de la actuación femenina en todos los órdenes de la vida.

«Clubs de mujeres», «La mujer y el trabajo», «Lo que es en realidad el feminismo», «Tierra y hogar», «La juventud no es estado sino promesa», «Algunas consideraciones acerca de la felicidad», «Poder de la belleza y deberes que impone», «¿Qué es estudiar las mujeres?», «Cómo hay que aprovechar el verano», «Caridad social», «Sobre la diversión, la emoción, el aburrimiento y otras frivolidades», «Para las que nunca se divierten», «El problema de los fracasados, la madre descubridora y cultivadora de vocaciones», «La ciencia de la vida», son algunos temas de este libro maravilloso, en el que se resumen todos los valores femeninos.

DARIO PEREZ.—«FIGURAS DE ESPAÑA». — COMPANIA IBERO-AMERICANA DE PUBLICACIONES. — MADRID

Con un prólogo de Santiago Alba, aparece este libro, que es una espléndida colección de biografías contemporáneas. Su autor es uno de los nombres más justamente consagrados en el ancho campo del periodismo español, desde la ardiente época del 98, época ansiosa de amplias renovaciones en todos los sentidos de la vida nacional.

ALBERTO DE SEGOVIA.—«LOS MEJORES ARTICULOS DE LARRA». — COMPANIA IBERO-AMERICANA DE PUBLICACIONES.—MADRID

Este libro que ahora aparece, es una antología de la obra gigantesca del mayor periodista español en el pasado siglo. Cumple, por tanto, una necesidad que se venía sintiendo urgentemente. La de divulgar la obra del genio que fué el puente único entre la inmensa España tradicional y la nueva España que ahora se está haciendo.

«LA SANIDAD Y EL MEDICO RURAL».—POR DON SANTIAGO TORRES ALONSO, DON MANUEL SAINZ Y DON ENRIQUE CASAS. PROLOGO DE DON ANGEL SANMIGUEL

Este libro, recientemente publicado, ha despertado vivísimo interés en todas las clases sanitarias, promovido apasionados comentarios, acres censuras y artículos tan elogiosos como

el aparecido días pasados en «Heraldo de Madrid». Documentalmente, se ponen de relieve en «La Sanidad y el Médico rural», los nombramientos sanitarios ilegalmente hechos al amparo del favor o la amistad, constituyendo estas páginas una nota pintoresca de la España sin Constitución.

POLO Y FIAYO (F.).—«EL MEDICO GOBERNANTE. POR LOS FUEROS DEL PUEBLO».—MORATA.—MADRID

Este libro, que ya rueda por el mundo como un ser vivo cualquiera, tiene grandes alientos y se mueve con fe peregrina. Sus ideas tienen fuerza expansiva y energía penetrante para llegar hasta el alma popular. Creemos que abren un ancho camino profesional hacia las más grandes cuestiones nacionales que hoy se estancan como aguas muertas; que por ese camino avanzan en vanguardia las huestes médicas a las que siguen los hombres que se consagran a las ciencias y a las letras, y que ellos, representantes del saber, organizan el país bajo nuevas normas del Derecho.

JUAN PEREZ ZUÑIGA.—«EL CHAPIRO VERDE».—EL LIBRO PARA TODOS.—COMPANIA IBERO-AMERICANA DE PUBLICACIONES.—MADRID

Pérez Zúñiga es, a pesar de su aparente intrascendencia, uno de los escritores más representativos de la vida española actual. El representa el deseo de reir que tiene la raza española después de realizadas las mayores empresas de la historia. Habiendo agotado todas las posibilidades de grandiosidad, el pueblo español aprovecha su bien ganado descanso en buscar la tranquilidad espiritual, leyendo a sus grandes festivos para templar el alma con la risa, que es patrimonio de inteligencia y humanidad. Pues los animales no ríen, sólo ríe el hombre.

Por todo ello, merece elogios la publicación de esta edición popular, de un gran autor festivo español.

JUAN JOSE DOMENCHINA.—«EL TACTO FERROVOROSO».—COMPANIA IBERO-AMERICANA DE PUBLICACIONES.—MADRID

Un libro de poesías de un escritor claro, neto, preciso, matemático, escuetamente sobrio. Domenchina evoca con sus versos acerados y de formas cuadradas, la severa realidad de la España central, con sus enormes páramos aplastados por los rigores de un clima continental, con el sobrio ascetismo de sus figuras más representativas.

## Las doce mejores novelas y una lamentable omisión por parte de un profesor norteamericano

Ramón Pérez de Ayala reivindica por el prestigio de nuestra literatura la lamentable omisión de un profesor norteamericano, al excluir de las doce mejores novelas el «Quijote» de Cervantes y otras novelas españolas.

«El lector debe recordar que en anteriores artículos he de hablarle acerca de una lista de «las sesenta mejores novelas del tiempo transcurrido», compuesta por un profesor norteamericano, el señor Lamont, y cómo, ya que en ese repertorio no figura autor alguno español, otro doctor de los Estados Unidos y amigo de España, el señor Alperin, se dirigió a varios de nuestros escritores, pidiéndoles, a guisa de corrección y complemento de aquella sesentena excluyente, un nuevo listín de «los diez libros más importantes en castellano», así dramas como novelas.

Repito que no por ser tan en absoluto rehusada, sale perdiendo lo más mínimo nuestra literatura; antes bien los perjudicados serán quienes la rehusan y la ignoran. Las cosas serán siendo como son, aunque unos millones de norteamericanos perseveren en desconocer la literatura castellana; y los muertos que vos mataís gozan de buena salud. Hay poquitas personas hoy en el mundo que sepan del planeta Plutón. Pero eso no quiere decir que ese planeta no exista, o que exista desde anteaer.

Si se hace una lista de las diez líneas más importantes de la navegación y no se menciona ninguna hispánica, aunque me duela, habrá de reconocer que, en efecto, carecemos de ellas.

O si en una enumeración de grandes filósofos, par a par de Sócrates, Platón, Aristóteles, Santo Tomás,

Cartesio y Kant, no se cita a nuestro Séneca, no me siento lastimado en mi vanidad nacional, porque éste, en efecto, aunque escritor pasmoso (y qué actual!) y moralista temperamental, de perpetuo hechizo, como filósofo era muy poquita cosa.

O si panoramizando las costas máximas de las ciencias exactas, físicas y naturales no consta ningún patronímico ibérico junto a Euclides, Arquímedes, Galileo, Copérnico, Newton y Barwin, no lo motejaré de injusticia ni lo achacaré a malignidad o nesciencia.

Pero que en el elenco del pensamiento original, de las letras y de las artes se disimule u omita la paridad de los españoles con los forasteros de más aventajada eminencia, no puede atribuirse sino a una educación intelectual defectuosa, y en esto de la ineducación, o preeducación, el sujeto de ella sale siempre más perjudicado que el objeto de ella.

Todas las novelas que señala el doctor Lamont (salvo media docena) pertenecen al tipo que pudiéramos llamar analítico y difuso.

No considero lícito componer yo una, con uno más de diez obras españolas, dramáticas y novelescas. Aun sólo de las novelescas, resulta imposible reducirlas a la decena. He aquí las que resultan, como mínimo, después de un cribado severo y a través de la puerta más angosta: «El Quijote», «El escándalo», de Alarcón; «Pepita Jiménez» o «Las ilusiones del doctor Faustino», de Valera; de Galdós, bastantes; «Fortunata y Jacinta», «Halma», «Miser cordia», «Nazarín», «Lo prohibido» y tantas otras; «Adán y Eva», «Doña Milagros», «Memorias de un solterón», de la Pardo Bazán; «La Regenta» y «Su único hijo» de Clarín; «La alegría del capitán Ribot», de Palacio Valdés; «Sotileza», de Pereda; «Niebla» y «Abel Sánchez», de Unamuno; «Tirano Banderas», de Valle Inclán; «Zalacain, el aventurero», de Azorín. Y me he quedado corto.

# SANTA BIBLIA

- Base de nuestra cultura.
- Colección abundante de biografías.
- Verdades amargas, pero saludables.
- Orientación para la vida.
- Reflejo fiel del Hombre Perfecto.
- Guía hacia Dios.

Un magnífico volumen (Antiguo y Nuevo Testamento) de 24 x 18 centímetros, 1.248 páginas y 9 mapas en colores, se envía a reembolso de 6'75, por todo gasto, desde la Sociedad Bíblica

FLOR ALTA, 2 y 4. - MADRID

# CINEMATOGRAFIA

## MIL POR CIENTO JANNINGS

por Roberto Ramin

Alfred Richard Meyer—excelente escritor alemán que firma con el pseudónimo «Munkepunke»—acaba de acometer una tarea que pocos estaban tan bien armados como él para poder llevar a cabo, con éxito. Ha escrito y publicado con el título «Mil por ciento Jannings», una amena e interesante biografía del gran artista dramático cuya arte soberano ha saltado triunfador por encima de todas las fronteras.

En este libro, escrito con la facilidad y el buen humor que son las cualidades fundamentales de «Munkepunke», Emil Jannings, el hombre y el artista, el actor y el amigo, aparecen literariamente retratados de cuerpo entero.

De Jannings dijo un día Douglas Fairbanks que era un «Joker», un hombre poco aficionado a tomarse la vida demasiado en serio. Su biógrafo, comparte con el biografiado este punto de vista, y de la afinidad espiritual entre ambos ha salido un libro que desde la primera hasta la última línea no deja al lector un minuto de aburrimiento.

En cada página figura una sorpresa, un detalle desconocido, una ocurrencia graciosa, algo que se ignoraba y que todo el mundo está contento de saber, precisamente por tratarse de un detalle de la vida de Jannings. ¿Dónde nació el gran Emilio, por ejemplo? A orillas del Lago de Constanza, en Rohrschach, y su padre era un alemán que había adquirido la ciudadanía norteamericana. El hijo, en cambio, sin ser ciudadano americano, ha logrado ser popular hasta en el último rincón de los Estados Unidos. ¿Lo hubiera sido igualmente si en lugar de llamarse Jannings se hubiese llamado Bauman, nombre con el cual hizo Jannings su debut en el teatro porque su madre no quería ver el respetado nombre de la familia en los carteles? Misterio.

Lo cierto es que la afición al teatro se despertó en Emil Jannings desde la infancia.

Como en muchos otros niños, es cierto, pero con mucha más fuerza que en la mayoría de ellos. El teatro era para el muchacho más que una diversión una obsesión que llegó a convertirse pronto en el único deseo de su vida.

La oposición de la familia actuó a manera de estímulo. Jannings venció todos los obstáculos que se interponían, entre él y la escena, hasta el extremo de huir del hogar paterno y alistarse en un buque como grumete. Una vez en alta mar Emil Jannings, al llegar por la noche las horas de descanso trató de divertirse a la tripulación declamando su ya entonces extenso repertorio. Pero el éxito, según parece, no pasó de mediano. Una vez vuelto a tierra re-

nunció a la vida errante del marino para entregarse a la vida no menos errante del cómico de la lengua.

Fácil resulta ejercitar el ingenio a costa de los cómicos ambulantes. La mayoría de ellos son malos, siguen siéndolo y mueren siéndolo. Pero no deja de ser cierto, sin embargo, que la escuela puede resultar excelente cuando a su disciplina se somete un hombre dotado de talento. El cómico ambulante es un ser consagrado por completo a la idea del teatro. No es sólo actor. Es maquinista, tramoyista, escenógrafo, sastre, acomodador y peluquero. Desde Bürgstein, pequeña población de la Bohemia alemana, donde Emil Jannings hizo su debut, hasta el «Deutsches Theater», de Max Reinhardt, la ruta fue larga y penosa y a ello hay que añadir que al final de esta primera parte de la carrera de Jannings, el triunfo moral que para el joven actor representaba entrar a formar parte de la compañía de uno de los primeros teatros de Berlín, en modo alguno iba acompañado de ventajas materiales correspondientes.

El primer sueldo de Jannings en el «Deutsches Theater» fué de 100 marcos mensuales y las ganancias del actor que años más tarde había de ser el artista dramático mejor pagado de América y del mundo, nunca fueron muy famosas, hasta que el cinematógrafo—arte que apenas había salido entonces de la infancia, vino a procurar, providencialmente, el medio de redondear sus elementos. En los primeros talleres de Berlín, al lado de Erna Morena, que era entonces la estrella de primera magnitud de la cinematografía alemana, rodó Emil Jannings sus primeras escenas para la pantalla. Poco a poco Jannings fué imponiéndose como un elemento imprescindible cuando se trataba de editar una película con pretensiones de obra de arte, y finalmente su nombre se divulgó por el mundo entero como protagonista de las primeras grandes producciones de la post guerra que se llamaron «Madame Dubarry», «Ana Bolena» y «La esposa de Faraón». Más tarde, «Fausto», «El último hombre» y «Varietés» consolidaron definitivamente la fama de Emil Jannings y dejaron colocado el nombre del gran actor entre los «ases» indiscutibles de la pantalla. Dos años de permanencia en Hollywood culminaron en la creación inolvidable de «El patriota». Sobrevino por aquel entonces la sonorización de la pantalla, y esta nueva forma del arte cinematográfico dejó abierto para Emil Jannings el camino del regreso a la patria al propio tiempo que le procuraba la fórmula para llegar al perfeccionamiento absoluto de su arte. Esta perfección, cuya manifestación trágica nos ha sido dada en «El ángel azul», ha encontrado en «El gran te-

## HOY, ESTRENO



**JOSÉ MOJICA** "El ídolo de la pantalla sonora"

en

# LADRON DE AMOR

producción FOX en español

## en CAPITOL

nor», última creación de Emil Jannings, su expresión lírica y triunfante.

Si la cinematografía muda sirvió para realzar hasta límites insospechados las facultades mímicas de Emil Jannings, la cinematografía sonora ha servido para que el gran actor pudiera desenvolverse como en el teatro, pero con más medios técnicos—y con más madurez de su propio talento—que en el teatro, los recursos todos de su personalidad. La cinematografía sonora habrá servido, además, para asegurar la perdurabilidad del arte de Jannings. Sus creaciones quedarán vivientes, incluso

después de su muerte. Hoy se habla de Talma, de Kean y de Maizek como de figuras legendarias. Para las próximas generaciones—gracias a la pantalla sonora—Emil Jannings será un actor contemporáneo. Esa es la última—y la más profunda—observación del libro «Mil por ciento Jannings» en el cual su autor—como ya hemos dicho—ha sabido acumular, con arte consumado de narrador, una infinidad de anécdotas de la vida de Jannings, de su carrera de artista y de las horas que su arte le deja libre. Horas que Emil Jannings, hombre de gustos universales, sabe aprovechar.

proyectadas en importantes teatros del West-End de Londres.

Las tres primeras habían sido ya dadas previamente a conocer a la crítica inglesa y al ser presentadas en público han encontrado idéntica acogida favorable que cuando su primera presentación «El amor en la Naturaleza», por su parte, fué durante largo tiempo suspendido por el censor a pesar de las protestas de los principales periódicos londinenses. Su presentación ha sido acogida por el público con verdadero entusiasmo y ante la afluencia de público que llena la sala diariamente en disco distintas sesiones, el período de proyección en el teatro Alhambra ha sido prolongado indefinidamente.

Decisivo ha sido asimismo el éxito obtenido en el teatro Regal de Londres por otra película sonora de la Ufa — «El Vagabundo inmortal»—; tanto ante los empresarios y críticos como al ser presentado al público durante la llamada «semana de prueba».

### LA ULTIMA PELICULA DE JANNINGS EN VIENA

En el teatro Apolo, de Viena—la sala más vasta y lujosa de la capital de Austria—ha sido estrenada la última película sonora interpretada por Emil Jannings, «El eterno Don Juan», mereciendo del público una triunfal acogida. Del telegrama recibido en las oficinas centrales de la Ufa dando cuenta del estreno, entresacamos los siguientes párrafos:

«El público se identifica en absoluto con la acción, comparte el destino del protagonista y aprovecha de buena gana las innumerables ocasiones de regocijo que la película le ofrece en su parte cómica. En su papel de «eterno Don Juan», Jannings se ofrece desbordante de humanidad, como nunca, y conquista desde el primer momento la simpatía incondicional del público. Junto a Emil Jannings—Olga Tschechowa y Hans Moser obtienen un decisivo triunfo personal. Tanto Erich Pommer como el realizador Hanns Schwarz, son objeto de apreciaciones altamente laudatorias por parte de la crítica vienesa. El público ha encontrado, por fin, una pro-

### LA SEGUNDA PELICULA DE JOSE MOJICA

José Mojica, el gran cantante y actor cinematográfico que de un salto se ha colocado en la cumbre de la popularidad, según ha quedado de manifiesto con motivo de su actual viaje por España, consigue un nuevo y legítimo triunfo en su segunda película «Ladrón de amor», hablada y cantada en español, que la Fox nos presenta en el Capitol.

Un argumento sencillo y altamente simpático, enmarcado en la vieja California de los tiempos de la dominación española, da lugar a que Mojica intercale, a lo largo de la trama, cinco bonitas canciones, que por su entonación y ritmo netamente españoles, se harán pronto populares.

Al lado de José Mojica vuelve a aparecer la gentil estrella Mona Maris, que tantas simpatías ha conquistado en sus recientes interpretaciones y que por cierto actúa en un papel que dijérase creado expresamente para ella.

Carlos Villarias, René Cardona y Carmen Rodríguez, interpretan también papeles importantes en esta producción, que merecerá por mucho tiempo la predilección de nuestro público dentro del cine hablado en español.

### CINCO PELICULAS DE LA UFA EN LONDRES

Las películas de la Ufa «Sortilegio», «La última Compañía», «El Diablo Blanco» y «El amor en la Naturaleza», están siendo actualmente



# Férrissa

Dirección Cinaes-M. G. M.  
Paseo de Gracia, 23  
Sesiones: 4 y 6 tarde, y 10 noche

Mañana Sábado,  
3 de Enero  
NOCHE A LAS 10  
MIRADOR

Revista literaria y artística presentará con unas palabras del conocido literato José María de Sagarra, el film de

**KING VIDOR**



## EL ALMA NEGRA

No la olvidaremos fácilmente. Blanco de algodón, negro de negros Crimen que abre las puertas del apostolado. **Carles Soldevila** («Mirador», día 1.º enero)

La parte visual y la parte sonora se complementan armónicamente, formando un conjunto hasta ahora no superado. **Amadeo Vives** («Mirador», día 1.º enero)

ES UN FILM CUMBRE DE **Metro - Goldwyn - Mayer**

Los suscriptores del semanario «MIRADOR», podrán adquirir sus localidades hasta hoy viernes, al mediodía, en que será abierta la taquilla al público en general

¿Cuándo se presentará?

**BUSTER KEATON**

en

## De frente... marchen?

**Femina**  
ULTIMO DIA DE  
**NORMA SHEARER**  
en  
**LA ULTIMA AVENTURA de Mrs. CHENEY**  
Producción Metro-Goldwyn-Mayer



**Roberto Rey**  
en  
**UN HOMBRE DE SUERTE**  
descubre  
**El tesoro de los Menda**  
**HOY, viernes ESTRENO en TIVOLI**  
Es un film Paramount hablado en español

**Vida Deportiva**  
**BOXEO**  
**MASANA, EN EL NUEVO MUNDO**  
Una selección amateur contra destacados profesionales

La velada que mañana tendrá efecto en el Nuevo Mundo del Paralelo, organizada por el Palace Sporting Club, es la primera prueba que este año organiza el Palace para entrenar a los amateurs en vista de las grandes reuniones internacionales que para este año tienen en cartera.

Los amateurs Bensen, Libre y Maciá, son los que en la velada de mañana sábado, deberán rendir mayor esfuerzo dada la real valía de los que son sus respectivos adversarios. Bensen, el "as" amateur, frente a sí tendrá al durísimo Arándiga, del Box, el que en la última veada logró derribar a Cuenca; y Libre, frente a sí tendrá al francés Biron.

La actuación de Biron ante Sans, no puede servir de guía para pronosticar el resultado del encuentro Libre-Biron, ya que el francés ante el campeón de Cataluña, no tan sólo se vió handicapado por el mayor peso del campeón sino que también por su envergadura. Biron, que con más frecuencia boxea con los pesos plumas, en esta categoría h atenido como adversarios a Tasin, Holtzer, Soya y a los mejores hombres de su división, ante los cuales hizo combates memorables.

Maciá, el peso welter amateur, tendrá como contricante al americano King Chile, cuya reparación es esperada con gran interés por parte de los aficionados, que han notado la rápida transformación del chileno, tan pronto como ha podido subir al ring convenientemente preparado para defender su pabellón.

**EL CAMPEONATO DEL PESO MEDIO FUERTE**

La Federación Catalana de Boxeo, ha acordado abrir una competición, en la categoría de boxeadores profesionales del peso medio, para cubrir el título actualmente vacante, de campeón de Cataluña de la citada categoría.

El plazo de inscripción termina el día 15 del corriente mes.

También se admitirán inscripciones para los próximos exámenes de aspirantes a árbitros, cuya fecha se avisará oportunamente, se recuerda a los interesados que para ser admitidos en dicha inscripción es indispensable ser asociado de cualquiera de las clubs federados.

ducción que corresponde a sus gustos y la Ufa puede felicitarse del resultado obtenido."

**PELICULAS DE LA UFA EN ULTRAMAR**

La empresa Kinemas Films Ltd., una de las más importantes de la Unión Sur-Africana, ha adquirido las películas sonoras de la Ufa "El vals del amor", "El Angel Azul" y "Sortilegio", junto con seis películas cortas documentales, sonoras, de la misma marca.

La totalidad de la producción sonora de la Ufa acaba de ser adquirida para las Indias holandesas.

**LA CINEMATOGRAFIA SONORA Y LA PROPAGANDA MODERNA**

hold Schunzel y Paúl Horbiger. En la versión francesa los papeles correspondientes serán interpretados por Lillian Harvey, Henry Garat, Bill Boccett, Raymond Guerin y Jean Mercanton. La fotografía corre a cargo de Gunther Rittau.

**EL CRIMEN DEL MANHATTAN**

Con este título se editará una nueva película sonora de la Ufa, cuya acción se desarrolla casi totalmente en un transatlántico y tiene por base un conflicto entre políticos norteamericanos y contrabandistas de alcohol. La película está inspirada en una idea de Walter Schlee y Walter Wassermann.

de los negocios de la Ufa en el extranjero.

El señor Hubert, hasta ahora miembro del Directorio de la Ufa, deja voluntariamente de prestar sus servicios en la empresa a partir de fin de año.

**VERSION INTERNACIONAL DE "EN EL LINDERO DEL SAHARA"**

En vista del éxito obtenido por la película sonora documental, obtenida por una de las expediciones de la Ufa, "En el lindero del Sahara", tanto en Alemania como en los demás países europeos de lengua alemana,

"En el lindero del Sahara" puede ser proyectado en Alemania completamente libre del impuesto de espectáculos por tratarse de una película cuyo valor instructivo ha sido oficialmente reconocido.

**JUBILEO**

El día primero de diciembre cumplió diez años de servicio en la Ufa la señorita Margarete Graeb, encargada de los servicios del extranjero en el Departamento Cultural de la Ufa.

**LAS PRODUCCIONES DE LA UFA Y LA CRITICA INTERNACIONAL**

"LA CARA ROBADA", EN BERLIN

"Film-Kurier": "Trátase de una entretenida novela de magazine adaptada a la pantalla sonora con gran agilidad.

En el reparto de esta "Cara robada", figuran algunas interesantes caras nuevas, y entre ellas Max Adalbert, cuya comicidad es realmente insuperable."

"Lichtbildbühne": "Una comedia policíaca en la cual abundan los detalles originales. La dirección escénica ha sabido combinar con suma habilidad, los elementos ópticos y acústicos. Friedl Haerlin y Max Adalbert dan a la interpretación interés y movimiento."

"Vossische Zeitung": "La más plausible y menos monótona de las películas sonoras hasta ahora presentadas. Podrá servir de ejemplo en el porvenir."

"B. Z. am Mittag": "La obra agrada por su sencillez y se olvida lo que pueda tener de inverosímil el argumento en gracia a lo interesante y atractivo de la acción. Admirable interpretación de conjunto confiada a nuevos elementos, entre los cuales resalta la figura de Max Adalbert."

"Tempo": "La reproducción sonora es de una calidad perfecta, y todos los actores saben hablar, caso raro en las películas sonoras de nuestros días."

"Der Tag": "Esta película se aproxima, indudablemente, al ideal de la cinematografía sonora. La palabra sirve en ella como de estímulo para la acción. El diálogo es a menudo entretenido y gracioso; pero nunca trata de substituirse a la imagen. La acción no cesa de interesar un sodo momento."

"8 Uhr Abendblatt": "Interpretación perfecta, aun cuando no figuran en el reparto ninguno de los grandes nombres consagrados. Max Adalbert hace en esta obra un debut magistral como actor de cine."

"Berliner Morgenpost": "Una película policíaca, perfilada a modo de caricatura, en la cual el espectador lo cesa de encontrar motivos de complacencia y de diversión."

El departamento de propaganda de la Ufa presentó recientemente al juicio de la crítica en el teatro Universum, de Berlín, una serie de películas sonoras de propaganda, escogidas entre el gran número de producciones de dicho género que acaba de editar.

La película de propaganda comercial—la de artefacto o gráfica animada como la acompañada, de acción dramática—está sometida a leyes especiales. No ha de ser excesivamente larga, ha de presentar la acción en forma muy concentrada y, sobre todo, ha de desarrollarse a un ritmo muy acelerado. Las once películas sonoras de propaganda presentadas por la Ufa aspiran a ser modelos en el género según las condiciones indicadas. Trátase de producciones destinadas a propagar los productos y servicios más heterogéneos: producción del acero, un funicular suspendido, neumáticos para automóviles, artículos de metal blanco, seda artificial, leche y aparatos para radio. Cada una de ellas ofrece un estilo propio, adaptado a la finalidad propuesta y a la naturaleza misma del artículo o del servicio que se trata de propagar. La impresión causada entre el público, formado por personas de reconocida competencia, no pudo ser más favorable; tanto las películas a base de dibujos animados como las de acción real fotografiada, fueron acogidas con vivos aplausos. Los dibujos animados—algunos de ellos en colores—de las películas sonoras de propaganda de la Ufa son, sobre todo, de gran efecto por la originalidad de su estilo y han logrado conquistar en el mercado una posición predominante.

**¡QUÉ FENÓMENO!**  
HAROLD LLOYD en  
HOY estreno  
Entre Ud. en el Año Nuevo riendo a carcajadas  
El astro de las gafas en su más humorística y divertida creación  
en  
**COLISEUM**  
Es un film sonoro  
PARAMOUNT



CAMBIOS EN EL DIRECTORIO DE LA UFA

La mejoría en el estado de salud del señor Hugo Correll se ha acentuado en forma que ha permitido a dicho señor volver a ponerse al frente, desde principios de diciembre, del Departamento de Producción de la Ufa.

El señor Maydam, hasta ahora jefe del Departamento de Distribución, entra a formar parte del Directorio de la Ufa y, además de las funciones que hasta ahora le han sido confiadas, intervendrá también, junto con el director von Theobald, en la dirección

se está procediendo a editar una versión internacional de la misma, en la cual la acción explicativa es sustituida por títulos en cada uno de los idiomas, conservándose, sin embargo, los diálogos en lengua árabe, la música y los cantos indígenas. Los trabajos de adaptación necesarios para esta versión internacional han sido confiados al doctor Martin Rikli, jefe de la expedición. El acompañamiento musical sincronizado será original del doctor Luis Brav.

Simultáneamente con la versión internacional se está preparando una versión muda de "En el lindero del Sahara", con destino a las escuelas e instituciones de cultura en general.

**LA ISLA DE LOS BARCOS PERDIDOS**  
que ¡MUY PRONTO! se estrenará en el SALON CATALUÑA  
es una producción sonora de la First National de emocionante asunto, lleno de interés, interpretada por VIRGINIA VALLI y JASON ROBARDS  
perteneciente a Selecciones CINAES

**KURSAAL**  
HOY  
**MARY PICKFORD**  
con John Mac Brown y Matt Moore  
en la comedia dramática **COQUETA**  
y Fannie Brice en su creación **EL PUNTO FLACO**  
Dos producciones de LOS ARTISTAS ASOCIADOS

**AJEDREZ**  
**EL CLUB DE AJEDREZ "FLOR DE MAYO"**

Después de interesantes partidas ha terminado el campeonato social del Club de Ajedrez "Flor de Mayo", el cual, debido a la igualdad de fuerzas de los concursantes, resultó en extremo competido, según lo demuestra la clasificación de los primeros lugares en los tres grupos que indicamos a continuación:

Grupo A.  
J. Martí, catorce puntos y medio.  
D. Ricart, catorce.  
F. Papiella, catorce.  
L. Navarro, trece.

Grupo B.  
J. Esperanza, veinte puntos y medio.  
C. Nellsa, veinte puntos.  
A. Miguel, diecinueve y medio.  
J. León, diecinueve.

Grupo C.  
J. Moreno, veintitrés puntos.  
A. Segarra, 22 puntos.  
A. Boda, veinte.  
M. Balada, diecinueve.

Este club se complace en invitar a todas las peñas y simpatizantes de este noble juego, al festival que tendrá lugar el próximo domingo día 4 de enero, con motivo del reparto de premios correspondiente al citado campeonato.

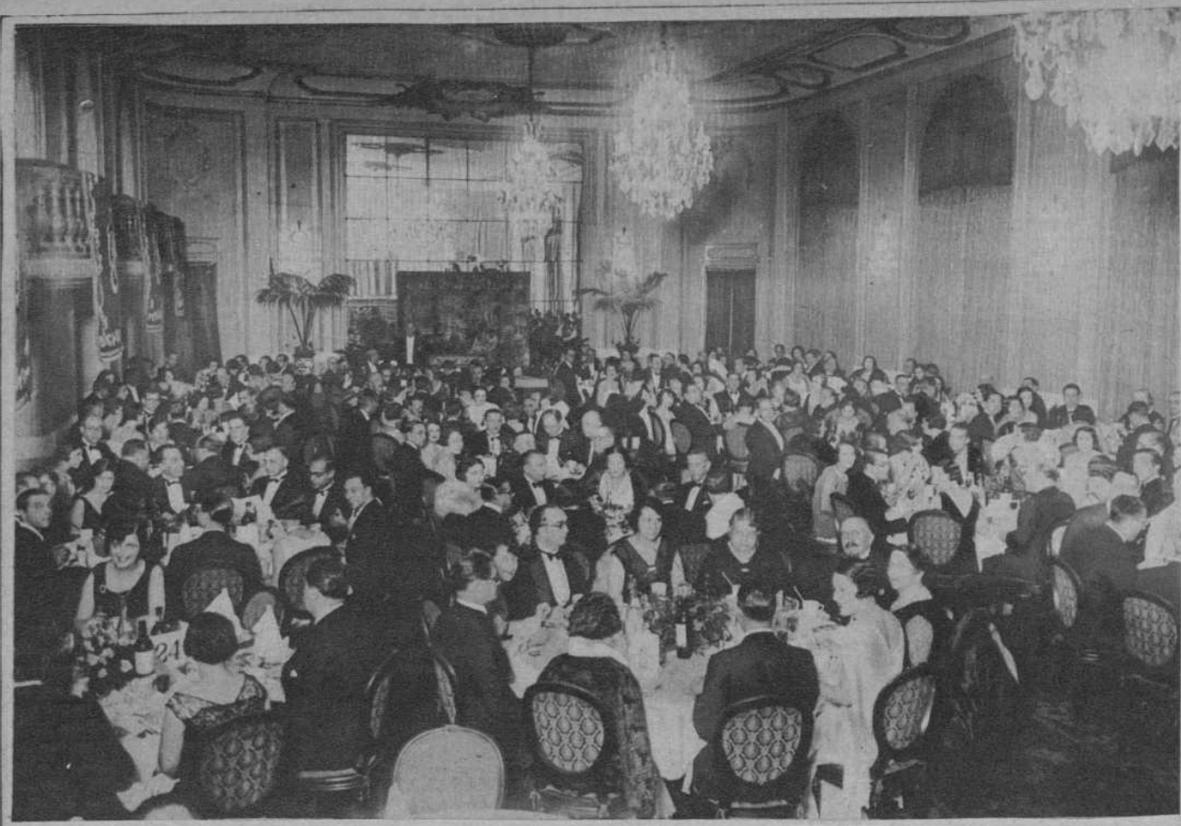
**BILLAR**  
**EL CALENDARI ODEPORTIVO 1931 DE LA F. C. A. BILLAR**

En la reunión de Junta directiva de la Federación Catalana de Aficionados al Billar, celebrada el día 29 del pasado, quedó confeccionado el Calendario Deportivo para el año 1931, en la forma siguiente:

Campeonatos Provinciales para los Campeonatos de Cataluña.  
Partida libre; inscripciones del 15 al 25 de enero. Fechas de juego, del 1 al 27 de febrero.  
Partida al cuadro 45-2; inscripciones del 15 al 23 de febrero. Fechas de juego, del 1 al 20 de marzo.  
Partida a tres bandas; inscripciones del 10 al 20 de marzo. Fechas de juego, del 25 de marzo al 15 de abril.  
Chapó; inscripciones, del 5 al 15 de abril. Fechas de juego, del 20 de abril al 15 de mayo.

Campeonato Interclubs; inscripciones, del 1 al 10 de mayo. Fechas de juego, del 20 de mayo al 15 de junio.

La F. C. A. B. pone en conocimiento de la afición en general, que los clubs que en fecha 15 de enero 1931 no hayan presentado su demanda de afiliación, no podrán tomar parte en ninguna de las pruebas por ella organizadas, en la temporada deportiva 1931.



Fiesta organizada por el Rotary Club de Barcelona, en homenaje a doña Anita Miró, decana de la costura catalana. — (Fot. Sagarra)



Rafael Díaz, notable actor cómico, muy popular en Barcelona, que ha fallecido



Con motivo de la festividad de Año Nuevo, el alcalde ha reunido a todo el alto personal del Ayuntamiento, cambiándose entre ambos cariñosas frases de consideración y de afecto. — (Fot. Domínguez)



LA ENFERMEDAD DEL MARISCAL JOFFRE.  
El general Pau y su esposa, saliendo de visitar al glorioso soldado. — (Fot. Keystone)



El mariscal Petain, acompañado del señor Barthou, después de visitar al mariscal Joffre. — (Fot. Keystone)



En el Santuario de Nuestra Señora de la Salud, ha tenido lugar la inauguración de la «Banda de la Salud», con la asistencia del concejal jurado del distrito VIII, don Manuel Sabater



Elementos que integran la «Banda de la Salud», con su director y fundador, don José Bosch



La eminente cantante Mercedes Capsir, que tomará parte en el festival de la Asociación de la Prensa Diaria, que se celebrará esta noche en el Liceo



Zaragoza.—Reparto de prendas en la Cruz Roja, con motivo de Año nuevo.—(Ft. Barrera)



El almirante Dumesnil, después de rendir homenaje al mariscal Joffre, saliendo de la clínica en compañía de su esposa. — (Fot. Keystone)



Don Daniel Castellanos, nuevo ministro plenipotenciario del Uruguay, en Madrid, que ha presentado sus credenciales al Rey. — (Fot. Vidal)



Vista de las nuevas Escuelas Nacionales de Olesa de Montserrat

# ESPECTÁCULOS

## Gran Teatro del Liceo

Hoy viernes, 2 de Enero, FESTIVAL DE LA PRENSA, función fuera de Abono a beneficio del Montepío de la Asociación de la Prensa Diaria de Barcelona, noche, a las nueve en punto: 1.º Acto segundo de la ópera del maestro MASSENET;

### MANON

por los eminentes artistas MATILDE REVENGA, CHRISTI SOLARI, PONZIO LEON y GALLOFRE. Maestro director GEORGES RAZIGADE

2.º Acto primero de la ópera del maestro ROSSINI:

### EL BARBERO DE SEVILLA

por los célebres artistas JUAN GARCIA y MARCOS REDONDO. Maestro director ANTONIO VOTTO

3.º Acto segundo de la ópera del maestro MEYERBEER:

### DINORAH

por la célebre cantatriz:

### MERCEDES CAPSIR

Maestro director ANTONIO VOTTO. 4.º CONCIERTO por los célebres artistas JUAN GARCIA, RICARDO MAYRAL y CARLO MORELLI. Maestro director JOSE SABATER

5.º La preciosa zarzuela en un acto, del maestro CABALLERO:

### EL DUO DE LA AFRICANA

por los eminentes artistas MATILDE REVENGA, JUAN GARCIA y FELIPE SASSONÉ. Maestro director ANTONIO CAPDEVILA

## Gran Teatro del Liceo

Mañana sábado, 3 Enero, a las nueve en punto, 25 de Propiedad y Abono correspondiente a sábados, primera representación de la ópera en 4 actos, del maestro AMBROISE THOMAS:

### HAMLET

por los célebres artistas:

### MERCEDES CAPSIR

ANGELA ROSSINI, JOHN BRONWNLLE y LUCIANO DONAGGIO. Maestro director ANTONINO VOTTO. Domingo, tarde, primera representación de LA BOHEME. Se despacha en contaduría

## Teatre Catalá Novetats

A les 5, a riure:

### ¡QUI L'HA VIST I QUI EL VEU!

A les 10, programa còmic:

### LA CREACIO D'ADAM

protagonista Aimerich, i GENTE BIEN, de gran broma. Demà, tarda, 2 èxits. 2.º LA CORONA D'ESPINES, del gran poeta Sagarra, i GENTE BIEN. A les 10: LA CREACIO D'ADAM i GENTE BIEN. Diumenge, a dos quarts de 4: ELS PASTORETS. A les 6 i a les 10: LA CREACIO D'ADAM i GENTE BIEN. Es despata a comptaduria

## Teatre Catalá Romea

Compañía catalana VILA-DAVI. Avui tarda, a les 5, a 2 Ptes. Butaca i 0'50 General, el famós èxit de riure:

### LA VEINA DEL TERRAT

Nit, i cada nit, a un quart d'onze, el gran espectacle EL GEST DE

### XANG-HAI

Demà dissabte, tarda, a les 5, a 2 Ptes. Butaca i 0'50 General, i nit, a un quart d'onze:

### El gest de XANG-HAI

## Teatro Poliorama

Gran Ca. de comedia de Carmen Ortega. Hoy viernes, 2 Enero, tarde, a las 5 y cuarto, y noche a las 10 y cuarto:

### LA CASA DE LA TROYA

Mañana sábado, tarde y noche:

### LAS SORPRESAS del DIVORCIO

## Teatro Barcelona

Compañía argentina de comedias RIVERA-DE ROSAS

Hoy viernes, tarde, a las cinco y cuarto: LA MALA REPUTACION. Noche, a las diez y cuarto: GIACOMO. Mañana sábado, tarde y noche: GIACOMO.

## Teatro Victoria

Compañía de primer orden, de la que forma parte el divo baritono MARCOS REDONDO

Hoy viernes, tarde, no hay función

Noche, a las 10 menos cuarto:

### EL EXITO de Josefina Bugatto y Mateo Guitart:

### LOS CLAVELES

2.º La obra del día en Barcelona:

### EL CANTAR DEL ARRIERO

por el baritono Blas Iledó, acompañado de Gloria Alcaraz, María Téllez, Angel de León, Acuaviva, Arnó, etc. etc. Todos los días, éxito creciente de EL CANTAR DEL ARRIERO por el divo MARCOS REDONDO

### BOXEO: MAÑANA EN EL NUEVO MUNDO

## Gran Teatro Español

COMPANIA DE VODEVIL DE JOSE SANTPERE

Primeros actores y directores: JOSE SANTPERE y ALEJANDRO NOLLA. Primera actriz: MARIA FORTUNY. Hoy viernes, tarde, a las 5. Entrada y Butaca UNA peseta. REPRISÉ de

### EL CAPO FINGIT

Noche, a las 10, el DIVERTIDISIMO VODEVIL, MODELO EN SU GENERO:

### LA DARRERA NIT D'UN SOLTER

Mañana sábado, tarde, a las 4 y media: CORRIDO PER FORSA y IRECOLONS... QUINA NIT!! Noche, el caso de los vovevils:

### LA DARRERA NIT D'UN SOLTER

## Teatro Nuevo

Compañía SAUS DE CABALLE. Director P. SEGURA. Divo tenor J. ROSICH.

Tarde, a las 4'30, BUTACAS PLATEA 2'50 Ptas., GENERAL 0'60 Ptas.; LOS GRANUJAS, por García y Segura, y EN TIERRA EXTRAÑA, por Raclonero, Saus y Rosich. Noche, a las 10: LA CARA DEL MINISTRO, por Saus y Segura, y

### PACA LA TELEFONISTA

por VAZQUEZ, SAUS, SEGURA y BLANCA. Mañana, tarde: EL HUSAR y LOS CLAVELES. Noche: EN TIERRA EXTRAÑA y LOS CLAVELES

## Teatro Cómico

Gran compañía de revistas. Hoy viernes, 2 de Enero 1931

Tarde, a las 3 y media

1.º Reposición de la zarzuela cómica en un acto:

### EL BARBERO DE SEVILLA

2.º El éxito del maestro Guerrero:

### EL PAIS DE LOS TONTOS

Noche, a las 10:

### LOS FAROLES

2.º EL PAIS DE LOS TONTOS

## Teatro Goya

Últimos días de actuación de esta Compañía!

Hoy viernes, a las 5 tarde y 10 noche, la mejor obra del Teatro Norteamericano, en 3 actos:

### EL MURCIELAGO

y el propósito en un acto y tres cuadros, gran éxito, de Joaquín Montero:

### FELIZ AÑO NUEVO

Mañana y todos los días: EL MURCIELAGO y FELIZ AÑO NUEVO (El teatro tiene calefacción)

## Circo Barcelonés

Teléfono 13595. Hoy viernes, noche, a las 9'30, exitazo del coloso del chiste y de la gracia:

### RAMPER

EL REY DE LOS HUMORISTAS, con sus espectáculos RAMPERIANOS, VICTORIA ARANDA, MONTIJANO, MORITZ, CONCHITA DE LEONARDO, RAMPER y THE CHOCOLAT LOPEZ ORCHESTRE. Mañana sábado, tarde, ULTIMA MATINEE, en día laborable, de RAMPER

## Olympia

CIRCO ECUESTRE. Hoy noche, a las 10 y cuarto, éxito de SAMPEDRO; PRINCE TOKIO; BRONCO BILLS; LOS OSOS COMEDIANTES; LES MILET; TONY GRICE; LES 4 PEMAKI, con su círculo de la muerte; SULLIVAN; CROCKETT, y

### TRIO DALCY

### TROUPE BENISMAIN

Mañana tarde (con regalos a los niños) y noche, dos formidables funciones, con los debuts de BARON FRANKOKOS y POUSSINETT

## Teatre Talia

Compañía de vodevil, comedies i sainets. Avui divendres, tarda, a les 5: CASSIRO LATEAIXI o EL DEVANTER DE LES DONES. Nit, a un quart d'onze, estrena del colossal vodevil en tres actes, de Musset i Gervais:

### EL DESITG DE LA CARMETA

Demà dissabte, tarda, a dos quarts de 5: COBRANT DEL TROS; la revista: EP, XOFER... ITAXIL, i el vodevil en tres actes: EL DESITG DE LA CARMETA

## Teatro Apolo

Hoy viernes, tarde, a las 5. Butacas a 3 pesetas: LA GUITA, y el gran éxito cómico: IPOR SI LAS MOSCAS...! Noche, a las 10: LA GUITA y el éxito delirante:

### EL CEÑIDOR DE DIANA

Nuevo y sensacional triunfo de

### CELIA GAMEZ

y

### FAUSTINO BRETAÑO

## Coliseu Pompeia

Compañía CAZORLA DOMINGO, tarde y noche:

### LOS HIJOS ARTIFICIALES

Localidades: en el Teatro y Centro, Pl. Cataluña, 9

### BOXEO: MAÑANA UNA GRAN VELADA



**PROGRAMA PARA HOY EN LOS LOCALES CINES**

## Tivoli

PROGRAMA TOTALMENTE SONORO. Aparato Western Electric. :: Hoy viernes, tarde, de 4 a 8, repitiéndose el programa, y noche a las 10. NUEVO PROGRAMA SONORO: SUEÑO DE ARTISTA, atracción sonora Paramount; NOTICARIO FOX; INVIERNO, dibujos animados, y ESTRENO del film Paramount:

### UN HOMBRE DE SUERTE

totalmente hablado y cantado en español, por Roberto Rey, Rosario Pina, María Luz Callejo, Valentín Parera, Amelia Muñoz, etc., con diálogo de Pedro Muñoz Seca

Se facilitan auriculares especiales para personas duras de oído

## Fémina

PROGRAMA TOTALMENTE SONORO. M. G. M. Aparato Western Electric. Hoy viernes, tarde, de 4 a 8, y noche a las 10: LOCURAS DE AMOR, en español, por Charles Chase; TIRO AL BLANCO, cinta en technicolor, y últimas proyecciones de

### LA ULTIMA AVENTURA DE MISTRESS CHENEY

por NORMA SHEAKER. Mañana sábado, tarde, de 4 a 8, continúa, y noche, a las 10, SESION ESPECIAL. ESTRENO de: ¡ALELUYA!

## Kursaal

PROGRAMA TOTALMENTE SONORO. Aparato Tobis Klangfilm. Hoy viernes, tarde, de 4 a 8, y noche a las 10: NOTICARIO FOX; y las cintas sonoras de Los Artistas Asociados: EL PUNTO PLACO, por Fannie Brice, y

### COQUETA

por Mary Pickford

## Capitol

PROGRAMA TOTALMENTE SONORO. Aparato Western Electric. :: Hoy viernes, tarde, de 4 a 8, y noche a las 10: NOTICARIO FOX; estreno de TRES HERMANAS, cinta Fox, hablada y cantada, por Louise Dresser, Tom Patricola, y Kennet Mc Kenna, y ESTRENO de la cinta Fox:

### LADRON DE AMOR

cinta Fox, totalmente hablada y cantada en español por JOSE MOJICA y MONA MARIS

## Cataluña

PROGRAMA TOTALMENTE SONORO. Aparato Western Electric. :: Hoy viernes, de 4 a 8, y noche a las 10: NOTICARIO FOX; ENTRE PLATOS y NOTAS, cómica Fox, hablada y cantada en español, y últimos días de proyección de la cinta Fox, hablada en español, por Mona Maris y Juan Torrens:

### DEL MISMO BARRO

en su tercer mes, trece semana, 85 día y 270 proyección en este local

## Pathé Palace Excelsior

CINE SONORO. Aparato Western Electric. Hoy viernes, desde las 4'30 y 4'10 de la tarde, respectivamente, programa mixto: La grandiosa cinta M. G. M.:

### HOLLYWOOD REVUE

por todas las principales estrellas de la Metro Goldwyn Mayer; la cinta sonora Vitaphone: LOPEZ y SU ORQUESTA DE JAZZ, y NOTICARIO FOX. Además de este programa, en Pathé Palace, la cinta muda: CASI CASADOS, por Olive Borden y Morgan Earle, y en el Excelsior, la cinta muda CAJERO AFORTUNADO, por Edward Horton y Patsy Ruth Miller

## Lido Cine

ORQUESTINA DOTRAS-VILA :: Hoy, viernes, tarde, a las 4'30: Cómica; Cultural; estreno de las cintas Príncipe Films: EN UNA PENSION... por Margaret Landa, y

### LA CASA GRANDE

por Lloyd Hughes y Margaret Livingston. Noche, a las 10, SESION STUDIO CINAES: Una producción L. U. C. E.: HORMIGAS, una producción 1915. Una producción Cinema Puro: VALS DE MEPISTO, y un film de Victo Turin: TURKSIB

## Iris Park

CINE SONORO. Hoy viernes, desde las 3'45 de la tarde, programa mixto:

### LA CANCION DEL DIA

cinta totalmente hablada y cantada en español, por Tino Folgar, Consuelo Valencia y Faustino Breñaño; REVISTA PARAMOUNT, y la cinta muda: SUEÑOS DE ESTRELLA, por Edith Roberts y Gaston Glass

## Monumental Cine

CINE SONORO. Hoy viernes, desde las 3'45 de la tarde, programa mixto: La grandiosa cinta de Selecciones CINAES:

### EL GENERAL CRACK

por John Barrymore; la cinta sonora Vitaphone: RIGOLETTO; NOTICARIO FOX, y la cinta muda LA REINA DEL JAZZ, por Edith Roberts y Gaston Glass

## Gran Teatro Condal

CINE SONORO. Aparato Western Electric. Hoy viernes, desde las 3'45 de la tarde, programa mixto: La cinta de Selecciones sonoras Febrer y Blay:

### EL AMOR EN EL RING

por Max Schmeling y Olga Tschechowa; ZOO REVUE, dibujos sonoros; NOTICARIO FOX, y la cinta muda: LA TIGRESA Y EL RAJÁ, por Adolphe Menjou y Evelyn Brent

## BOXEO: AMATEURS CONTRA PROFESIONALES

Hoy tarde, sesión de 4 a 8, repitiéndose el programa. Noche, a las 10:

## Revista Sonora Paramount

Música a la carta. Dibujos sonoros Paramount

### HAROLD LLOYD

¡QUE FENOMENO! (Es un film Paramount)

## Cine París

Tarde, 4'30. Noche, a las 10: ACTUALIDADES GAUMONT. Exito de OLIVE BORDEN y JAK PICKFORD, en

### EL CHICO DEL SAXOFON

TRES NIÑOS DE PESO (cómica), y la deliciosa comedia:

### ADIOS MASCOTA

por Lilian Harvey y Harry Halm. BUTACA PLATEA. 2 PTS. ESPECIAL. . . . . 1 º

PROXIMO SABADO, 3 ENERO 1931: CASCARRABIAS por ERNESTO VILCHES

## Cine Principal Palace

(APARATO WESTERN ELECTRIC) Sesión continua desde las 4 y media de la tarde

### MUJERES LIGERAS

Columbia (sonora)

### MONSIEUR SANS GENE

por RAMON NOVARRO. Mañana, sábado: CASCARRABIAS, por Ernesto Vilches, hablada en español.

## Chile Cinema

Paseo de San Juan (esquina Rosellón) CINE SONORO. APARATO WESTERN ELECTRIC. Sesión continua desde las 4 y media a las doce de la noche

### REVISTA - DIBUJOS SONOROS

### EL PEREGRINO DE BROADWAY

### AMOR AUDAZ

totalmente hablada en español, por Adolphe Menjou y Rosita Moreno.

## Cine Princesa

Hoy, colosal programa: HOMBRES DE HIERRO, extraordinaria cinta, por el malogrado Lon Chaney; RATON AZUL, magnífica cinta U. F. A., por Jenny Jugo; AMOR CONFIAO, interesante cinta, por Bob Steele; REVISTA PARAMOUNT, y LOS TRES ZEPPELINS ENAMORADOS, cómica. Domingo, noche, dos grandes estrenos

## Teatro Triunfo

Programa para hoy: En el Triunfo: EL HOMBRE DE LA MELODIA, sonora MAMBA (sonora) y otras películas mudas

### En el Marín:

### TRES DE CABALLERIA (sonora)

### LA MUCHACHA DEL VOLGA (sonora)

y complemento de mudas

### En el Nuevo:

### DELIKATESSEN (sonora)

y películas mudas

## Frontón Novedades

Función para hoy viernes, 2 Enero. Tarde, a las 4'15. Función número 63:

### ECENARRO I - EGOZCUE I

### contra ACHA - MARQUINA

### IRIGOYEN II - MARCELINO

### contra GABRIEL - ARRIOLA - CELAYA

Detalles por carteles

### BOXEO: MAÑANA 7 COMBATES

## BOXEO: MAÑANA SABADO: BOXEO

## Edén Concert

PRIMER MUSIC-HALL DE ESPAÑA. Teléfono: 19623 -- C. Asuito, 12. Dirección artística: M. LAGE. Tarde, 4. Programa: 50 Bellas Artistas

## MARUJA DE ARCE

MUSEQUITA DEL CUPLÉ

## RAF Y MARI

NOTABLE PAREJA de CANTO y BAILE

## JUANITA ORTEGA

EMINENTE ESTRELLA DE BAILE

## HERMANAS-MARI CHELO

EMINENTES ESTRELLAS DE BAILE

## EMILIA DOMINGO

EMINENTE ESTRELLA DEL CUPLÉ

DE UNA A CUATRO DE LA MADRUGADA. CABARET FANTASTICO. EXITO GRANDIOSO DEL CUADRO FLAMENCO

## BOXEO: MAÑANA VEA ANUNCIO: BOXEO

EN EL LICEO

## El festival de la Prensa

Hoy tiene lugar, en el Gran Teatro del Liceo, el festival que, a beneficio de su Montepío, ha organizado la Asociación de la Prensa Diaria de Barcelona.

La demanda de localidades ha sido tan grande, que a no dudar, esta noche el Liceo pondrá en sus taquillas el consabido cartel de «se han agotado todas las localidades». De ahí que cuantos deseen asistir al magnífico festival de la Prensa, deben apresurarse a adquirir lo más pronto posible sus localidades para no quedarse sin ellas. Ayer se efectuaron los ensayos de «Dinorah», que canta maravillosamente nuestra eximia artista, la diva Mercedes Capsir, produciendo en cuantos tuvieron la fortuna de oírle, una impresión imborrable, impresión que sentirán seguramente aquellos que asistan a la función de esta noche.

También se ensayó «Manon», con la nueva protagonista, la insigne y bellísima Matilde Revenga que ha venido exprofeso de Madrid para tomar parte en el festival y que, con los ilustres cantantes Christy Solari y Poncio León, cantarán la obra de Massenet.

El ensayo de «El Dño de la Africana», por ese cuadro único de grandes artistas formado por Matilde Revenga, Amparo Saus, Rosita Marco, Juan García, Marcos Redondo, José Llimona, Pedro Segura y Anibal Vela, dió a la famosa obra del maestro Caballero un relieve tal, que en verdad puede afirmarse que nunca en Barcelona se había dado una representación de «El Dño de la Africana», como la que esta noche deleitará a los espectadores del Liceo.

Lo mejor de nuestra sociedad, autoridades y la propiedad del Gran Teatro del Liceo, los señores abonados y el público inteligente de las grandes solemnidades artísticas, se congregará esta noche en el Liceo para dar al festival de la Prensa su máximo prestigio y solemnidad. Los socios de la Asociación de la Prensa Diaria, tienen derecho a entrar en el Liceo, a la simple presentación del carnet que les acredita como tales.

## Notas informativas

POLIORAMA -- Hoy viernes, se dan todavía en el teatro de la Rambla, dos representaciones de «La Casa de la Troya», a petición

# INFORMACION DE CATALUÑA

## SANTA BARBARA NOTICARIO

Santa Bárbara, 25.—La extraordinaria crecida del Ebro ha inundado las huertas bajas de Mianzas y de La Carroba, causando incalculables perjuicios a muchísimos agricultores y propietarios de esta villa que poseen huertos en dichos lugares.

—El domingo último jugaron un interesante partido de fútbol, en el campo de juego del «Jesús», el equipo «S. C. Catalonia», de aquel pueblo, y el «S. C. Santa Bárbara».

El encuentro fué favorable al equipo visitante, venciendo al «S. C. Catalonia» por tres goals a uno.

—Durante los últimos días se han registrado en esta villa muy bajas temperaturas, que han hecho sentir un frío intenso.

—La carretera del Estado, trozo comprendido entre el barranco de Lladó y Tortosa, está deplorable, temiéndose posibles desgracias, ocasionadas por vuelcos de carros y vehículos.

Rogamos al señor jefe de Obras Públicas de la provincia de Tarragona, que tantas pruebas nos ha dado de su celo y buena voluntad en la conservación de las carreteras de la comarca, se digna dar las oportunas órdenes para la urgente reparación de la principal carretera de la provincia, del vergonzoso estado de abandono en que se halla.

—Muchísimas personas de esta villa se trasladaron el domingo último a Amposta y Vinalopó, para presenciar la imponente crecida del Ebro.

—Hemos tenido el gusto de estrechar la mano de nuestro amigo don Fernando Azcoitia Campillo, ingeniero industrial.

—Las naranjas se han pagado en ésta a catorce pesetas el millar, siendo varios los cosecheros que han vendido el dorado fruto, resistiéndose otros a venderlo, por no satisfacerles los actuales precios de cotización.

—Los aficionados al juego de la Lotería, anularon el pasado lunes los cafés donde hay instalados aparatos de radio, especialmente el café de José Espuny, ansiosos de recibir la agradable impresión de verse favorecidos por el gordo; pero a medida que los números radiados pasaban, la desilusión más completa llenó a los señores del más escéptico pesimismo.

—Se halla bastante encamado el mercado aceitero, debido al retraimiento del cosechero, quien permanece a la expectativa esperando tiempos mejores.

—C.

## RIPOLLET

DE FUTBOL

Ripollet, 30.—Reina enorme entusiasmo en esta localidad por el triunfo conseguido por los once muchachos que integran el equipo local, y que tras durísimos y disputados partidos han conseguido para el «F. C. Ripollet» el preciado título de campeón de su grupo de la segunda categoría ordinaria.

El próximo domingo, día 11, y como digno corolario a tan espléndida actuación, tendrá lugar, en el campo local, un partido de homenaje a los jugadores, celebrándose a continuación, en el local social, un lucido baile, finalizando a la fiesta con un suculento banquete, justo premio a quienes, a despecho de las muchas lesiones sufridas en los partidos, han sobrellevado el dolor físico, saliendo siempre al palenque dispuestos a dar el máximo rendimiento con tal de conseguir el triunfo para nuestros colores.—C.

## LLANSA NOTICARIO

Llansa, 29.—Han transcurrido muy lucidos y animados los días de Navidad. Tanto los actos religiosos como profanos se han visto muy concurridos. La orquesta La Principal, de Tortellá, amenizó los festejos, tocando sardanas al mediodía y por la tarde en la plaza. Las sesiones de cine se vieron concurridísimas, como así los bailes en ambas entidades.

—El sábado por la tarde los pescadores vecinos del pueblo de Puerto de la Selva obtuvieron una abundante pesca. Sacaron de la almadraba 18 preciosos atunes, de regu ar tamaño, que vendieron a buen precio para la ciudad condal.

—Se está procediendo, con toda diligencia a verificar el empadronamiento de los vecinos para la confección del censo.

—Pasaron unos días en ésta, al lado de sus hijos los maestros concertes Raimundo Esclendero y Antonia Ribot, doña Carmen Ribot y su bella hija.—V. A.

## SAN FELIU DE GUIXOLS

TRASGO ALTRUISTA.—ENTIDAD CLAUSTRADA.—PESEBRES.—ESPECTACULOS.—OTRAS NOTICIAS

San Feliu de Guixols, 30.—La Comisión organizadora de los festejos dedicados a Santa Lucía, ha entregado al Ayuntamiento, con destino al Asilo Luis, la cantidad de sesenta pesetas, beneficio líquido del baile celebrado el 13 del actual.

—Por orden superior ha sido clausurado el local de la Federación de Sindicatos Obreros.

—Las obras para la construcción del nuevo edificio del Casino «El Guixolense», han sido adjudicadas, en principio, al contratista señor Roberto Pallé.

—Ha tomado el mando militar de esta plaza, el alférez de Carabineros señor don Cándido Regidor y Postigo.

—Está siendo muy visitado el magnífico pesebre, dividido en cuatro cuadros, que se exhibe en el local del Patronato de Obreros, obra del artista José Anglada Costa, bajo la experta dirección del reverendo don Santos Boada, quienes, con tal motivo, reciben muchas felicitaciones, a las que añadimos la nuestra muy sincera.

También ha llamado la atención, el

## TORTOSA VARIAS

Tortosa, 27.—Con gran esplendor celebróse en la Catedral iglesia de San Blas y Siervas de Jesús la tradicional misa del Gallo, con asistencia de numerosos fieles. En nuestro primer templo ofició el obispo, acercándose a la mesa eucarística muchísimos devotos.

A pesar del bullicio propio de estos días, no se ha registrado en nuestra ciudad ningún incidente.

—Bajo los auspicios de la sección de Agricultura del Ateneo de Tortosa, celebróse una sesión gratuita de cine en el Salón Doré, para los niños y niñas de ésta, siendo proyectadas películas educativas, entre ellas una filmada bajo la dirección del ingeniero señor Cruz Sapazarán, la cual da una idea de la grandiosa obra que realiza la Confederación Hidrográfica del Ebro. Un maestro nacional, en amena e instructiva charla, explicó a los niños dicha película.

—En el concurso de la Exposición Arícola celebrado en Barcelona, ha concedido dos premios a las aves de la Granja Solairé, de ésta, propiedad de don Antonio Hargell.

—Ha sido nombrado corresponsal gráfico en ésta del diario madrileño «Ahorra» don Cayetano Kollacs.—Munné.

## VILLANUEVA Y GELTRÚ LA PERMANENTE MUNICIPAL

Villanueva y Geltrú, 30.—Presidiendo el alcalde, don Francisco Puig Font, celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente de nuestro Ayuntamiento, despachándose, entre otros, los siguientes despachos:

Quedar enterada de un oficio de la Diputación provincial respecto a la cantidad con que dicha corporación contribuye a las obras de la Estación sanitaria de esta villa, de la calle Calva, núm. 4.

Se acordó proceder al aforo del vino de la última cosecha y rectificación de los cargos anteriores.

Que pase a estudio de la Intervención un oficio de la misma Diputación provincial, en el que se hace referencia a la liquidación del arbitrio sobre solares sin edificar, correspondiente al ejercicio actual.

Se aprobaron varias relaciones de jornales de la brigada eventual y una cuenta del jardinero municipal señor Cardona.

Se aprobó un dictamen de la Comisión de Gobernación proponiendo a la Comisión acuerde fuese excluido de formar parte de ninguna de las clasificaciones de partidos farmacéuticos de este distrito el Municipio villanovés, interpretando el espíritu y letra del art. 32, apartado segundo, del Reglamento de Farmacéuticos titulares.

Se concedieron permisos para apertura de zanjas.

Conceder una subvención extraordinaria, con motivo de la festividad de Reyes, a las casas de beneficencia de esta villa.

Acordar pase a estudio de la Comisión de Gobernación lo referente a nuevos contratos de agua.

—La Empresa Cinesa tiene en proyecto crear en esta villa los viernes cinematográficos, que se titularán Studios Cinesa, en cuyas sesiones que parece serán de abono, se proyectarán las más celebradas cintas de vanguardia.—Bertrán.

## SANTA COLOMA DE GRAMANET

NOTICIAS VARIAS

Santa Coloma de Gramanet, 29.—En evitación de dudas o malas interpretaciones que podría haber dado la nota referente a presupuestos municipales publicada en la crónica anterior, será conveniente hacer resaltar que, a pesar de ser el del próximo ejercicio el más elevado, lo ha motivado el mayor rendimiento de los impuestos, sin que por ello haya sido aumentado ninguno de los tipos de imposición, no resultando, por tanto, gravado ningún contribuyente.

—Durante los días 31 del actual y 1 del próximo Enero, celebra nuestra población la fiesta mayor, en honor a la patrona, virgen y mártir, Santa Coloma, habiéndose confeccionado un programa de festejos diversos, siendo éstos los siguientes: Solemnes funciones religiosas, las cuales presidirán las autoridades locales.

Varias entidades han organizado bailes, adiciones de sardanas, conciertos por renombradas bandas, orquestas y coblas, y otras celebrarán partidos de fútbol.

—Las funciones religiosas de las Pascuas de Navidad han sido muy concurridas, principalmente las del día 25, en que tuvo lugar la misa denominada del «Gallo», la que principió a la entrada del mentado día, como es tradicional.—Salvatella.

Pesebre construido en la Catequística Parroquial, en el que se ve lo que puede llegar a hacer el autor del mismo, don Silverio Joan, una vez haya solventado ciertos detalles de perspectiva.

—Durante las pasadas fiestas de Navidad, en los cines de ésta se han proyectado interesantes programas de películas, sobresaliendo «No, no, Nanettes», en el Novedades.

—La compañía de comedia que dirige la primera actriz María Gámez, puso en escena, el pasado lunes, la hermosa obra de Eduardo Marquina, «La ermita, la fuente y el río», con grandioso éxito.—Gruart.

## IGUALADA NOTICARIO

Igualada, 31.—Se rumorea que a últimos de Enero tendrá lugar, en uno de los teatros de la presente temporada, un festival radio benéfico.

—Juarán mañana jueves, en el campo del Ateneo Igualadino, el equipo «Penya els 30», de Sans, contra el primer once de la entidad propietaria del campo.

—Para tomar parte en el concurso de Pesebres organizado por la Corporación Mariana, se han ya inscrito los siguientes: Miguel Bonet Odón, Ramón Lladó, Francisco Cortada, Román Cortés, Francisco Dalmasas, José Oriol Murt, Pedro Serarols Mil, Luis Lladó Bausil, Miguel Llansana Alemany, Antonio Dalmau Jover, Antonio Torné Altimiras, Juan Lladó, José Nogué, María Gabarró, Montserrat Sans, N. Soteras Rubí y Gleyal Creus.

—El transeunte Leandro Alejandro, natural de Castellón de la Plana, fué arrastrado por un auto-turismo. Fué llevado al Hospital Comarcal por el auto ambulancia de la sub-brigada sanitaria.

—Los equipos de basket-ball, organizan un acto deportivo en homenaje de don Pascual Grao, el cual probablemente será destinado a los mismos ejercicios en ese capital. Para los efectos de Cultura Física, esta ciudad pasa a incorporarse a la zona de Tarrasa.

—Se ha celebrado la subasta para la provisión de diversos artículos alimenticios para el año 1931, destinados a los enfermos y asilados del Hospital, siendo adjudicados los servicios de pastas alimenticias a Martín Mercader Ferrán, la leche; a Ramón Borrás, la carne; a Salvador Gual, y el pan a José Brunet, por haber sido los mejores postores.

—Una brigada de operarios procede al repaso del adoquinado de la calle de San Fernando.

—Habiéndose fusionado las entidades Banco Comercial de Barcelona con el Banco de Préstamos y Descuentos, la Sucursal que existe en esta ciudad de la última entidad bancaria, llevará el nombre de Banco Comercial.

—Han empezado las tareas de mouturación de las aceitunas, siendo este año la cosecha regular.—Muntané.

## SAN ADRIAN DEL BESOS UN HOMENAJE - OTRAS NOTICIAS

San Adrián de Besós, 29.—Difícil es encontrar frases que reflejen con exactitud el fervor y entusiasmo que se notaba entre los fieles asistentes al homenaje a nuestro párroco, Rdo. don José Pons Rabadà, con motivo de celebrar, el día 28, el vigésimo quinto aniversario de pastor de esta parroquia.

Por la mañana hubo solemne oficio, asistiendo el doctor Iruñeta, obispo de la diócesis, de medio pontifical, queriendo así dar prueba de su aprecio y felicitación al rector, y celebrando asimismo la inauguración oficial de las obras de reparación y embellecimiento del interior de la iglesia parroquial, dando un aspecto sobrio y hermoso al templo.

Por la tarde, en el Colegio de los Hermanos Gabrielistas y en honor del rector, se celebró una velada literario-musical, tomando parte el Orfeó Adriánec y niños y niñas de dicho colegio, que representaron varios cuadros escénicos, cantos y poesías, siendo todos muy aplaudidos.

Las autoridades, haciéndose intérpretes del sentir de la mayoría de habitantes de la parroquia, con su presencia dieron realce al acto, habiendo asistido el alcalde señor Royo, con toda la corporación municipal; juez señor Seretill; fiscal señor Fusté; cabo somatén señor Bolós y secretario señor Lluís; en representación de Santa Coloma de Gramanet asistió el alcalde señor Sánchez y el subcabdo de Mozos de Escudra del distrito señor Más; de Badalona, el teniente de alcalde señor Oliveras, así como otros muchas personalidades.

El Ayuntamiento, queriendo dar un color simpático al día, organizó para después del oficio divino, en la plaza de la Constitución, una audición de sardanas, que se vieron muy concurridas.

Merecen sincero reconocimiento, por sus desvelos, la Comisión organizadora: señores Rdo. Camps, Casellas, Soler, Causadías, Bachs y Gumá.

—Por agentes del Municipio se confecciona el censo de población, a lo cual deberán prestar todos los vecinos el apoyo necesario.

—Se advierte a los que aún tienen que retirar sus cédulas personales que hasta fin de año lo pueden hacer sin recargo alguno, en la dependencia de la Diputación, Real, 54, Badalona.—Pedra.

## SABADELL

ASOCIACION DE MUSICA.—NING ATROPELLADO.—INCENDIO

Sabadell, 31.—En el teatro Principal tuvo lugar el anunciado concierto organizado por la Asociación de Música, a cargo del Orfeó de Sabadell y la Cobla Barcelona.

Asistió mucho público, que tributó entusiastas ovaciones a los concertantes, obligando a bisar algunas de las composiciones que integraban el programa.

—Hoy viernes, a la hora de costumbre, se reunirá la Comisión Municipal Permanente, para tratar de los diversos asuntos que integran el orden del día, y proceder, en su caso, a la aprobación de los oportunos dictámenes.

Habiéndose reunido en sesión oficiosa presidida por el señor alcalde, los señores tenientes de alcalde, para tratar de la dimisión presentada por el que lo era, don Manuel Gortina Ramírez, es de suponer que en esta Permanente se dará lectura a tal dimisión, ya que, según nos informa persona autorizada, esta vez no ha sido posible, como en anteriores, llegar a un acuerdo para hacer desistir de su propósito al señor Gortina.

—En el local destinado a depósito de gasosas, propiedad de don Juan Puigdomènech, calle de Fernando, 29, se declaró un incendio. Avisado el retén de Bomberos, se trasladaron con el material necesario al lugar del siniestro, logrando a los pocos momentos sofocar las llamas.

—En el Paseo de la Rambla, frente a cierto local destinado a la venta de juguetes, el automóvil número 3753 T, propiedad del médico don Francisco Vanrell, alcanzó a un niño de corta edad, causando heridas de pronóstico reservado, según parte facultativo del Dispensario municipal, donde fué trasladada la víctima por el propio conductor del vehículo causante del atropello.

El hecho fué debido a la gran aglomeración de público y en ocasión en que el pequeño, con la inconsciencia natural, se disponía a atravesar la Rambla, siendo inútiles cuantos esfuerzos hizo el conductor del automóvil para evitar el accidente.

—También en la propia Rambla, el carro número 1401, propiedad de Magín Pleñol, alcanzó a Bienvenido Fábregas, si bien las heridas fueron de poca consideración.

—En la barriada conocida por «Can Centença», las comadres María Albalade Monfort y Rita Dardalló, a raíz de cierta acalorada discusión, se despatarraron un poco y causaron algunos arañazos. Se formuló la correspondiente denuncia.

—Nuestro particular amigo, el conocido odontólogo don Francisco Barri, se trasladará a Madrid, para poder asistir, durante diez días, a un curso especial que, relacionado con su carrera, se celebrará en la Corte a partir del próximo día 2 de Enero.

Terminado dicho curso, de nuevo el señor Barri regresará a nuestra ciudad para reintegrarse a su habitual profesión.

—Son varias las calles de nuestra ciudad cuyo pavimento, desde que se llevaron a cabo las obras de alcantarillado, han quedado en un estado de abandono lamentable, y que debido a sus desniveles, convierten a aquéllas, en los días de lluvia, en lodazales en evidente perjuicio y molestia de los peatones.

Llamamos la atención de nuestras autoridades por si consideran oportuno solucionar este pequeño conflicto tan de orden público.—Andrade.

## BADALONA

DE FUTBOL: BADALONA, 1; GRACIA, 1 - AÑO NUEVO - TOMA DE POSESION

Badalona, 1.—Esta tarde, con escasa entrada, ha tenido lugar el partido anunciado entre el Badalona y el Gracia. El encuentro ha sido bastante regular y ambos equipos han desarrollado un buen juego, con vistosos avances y pases que a veces han sido aplaudidos. En el primer tiempo Millán, del Badalona, marcó el primer tanto, terminando la primera fase con 1 a 0 a favor de los locales.

Trascurrido el descanso, unos buscaban la victoria y otros el empate y la victoria, jugando con toda fuerza de voluntad, por lo que Crispí, haciéndose cargo de la situación y para no dejar en mal lugar al equipo graciense, marcó el primer tanto para su club. Así terminó el partido, quedando los dos equipos empatados a un tanto.

Estos se alinearon en la siguiente forma:

Badalona: Linares; Borrás y Cunill; Molina, Font y Espuny; Ramonzuolo, Millán, Marqués, Redó y Farré.

Gracia: Florenza; Paudes y Roca; Gasein, Doménech y Rosell; Betancourt, Peiró, Gasein, Crispí y Choza.

Arbitró Aramburo, que lo hizo bastante regular.

El público salió satisfecho, aunque el partido en sí fué bastante mediano, pero se puso en el mismo de relieve toda la voluntad por parte de los jugadores.

—Con motivo de la festividad de Año Nuevo anoche recorrió las principales calles una cabalgata que llamó poderosamente la atención, por su originalidad. A las doce se comieron las tradicionales uvas después de las cenas de rigor, celebrándose la entrada del nuevo año con bastante bullicio y alegría. Hoy han vacado las oficinas públicas y muchas fábricas y talleres han guardado fiesta, por cuyo motivo el aspecto que ofrece la población es alegre y de día solemne.

Los cines se ven muy concurridos, así como los bailes de varias entidades, cafés y bares. ¡Año nuevo, vida nueva! Por ello deseamos a nuestros lectores que el año que ha comenzado les sea más próspero y venturoso que el que nos ha dejado.—Polidano.

## MOYA

NOTICARIO

Moya, 31.—Han revestido mucho esplendor las fiestas religiosas y cívicas celebradas en estas Pascuas.

La tradicional misa de Nochebuena se celebró con gran esplendor y concurrencia, como e naños anteriores; se celebró también, siguiendo la tradicional costumbre, el oficio solemne, al que asistió el Ayuntamiento y autoridad judicial, siendo celebrante el arcipreste de ésta, Rdo. Pedro Perramont.

Las funciones teatrales del día de Navidad, tanto en la sociedad Círculo Recreativo como en el Casal Católico, fueron muy bien interpretadas y se vieron sus locales repletos de admiradores de sus respectivas secciones dramáticas.

En el Círculo Recreativo se interpretó el drama del gran dramaturgo Angel Guimerá «L'ánima es meua» y en el Casal Católico se dió a conocer la graciosa obra del inmortal Pitarra «El bressol de l'infant Jesús».

—En el consuelo de Italia se efectuó, hace unos días, el acto de ser impuestas, por el cónsul don Guido Romanelli, las insignias de Comendador de la corona de Italia a nuestro estimado compatriota don Francisco Vifas, con que el Gobierno italiano ha querido premiar sus relevantes méritos.

El acto tuvo carácter íntimo, dirigiendo calurosas palabras de elogio el coronel señor Romanelli.

Asistió el vicecónsul de Italia, señor Andreoli, y los altos empleados del Consulado.

Con viva satisfacción celebramos los moyaneses tan elevada distinción.—Cantó.

## PUIGCERDA

NOTICARIO

Puigcerdá, 29.—A fin de pasar estas fiestas en familia, se encuentran entre nosotros los jóvenes Juan; Cot, Sebastián Capdevila y la maestra nacional señorita Carmen Sullis.

—Ha salido para Barcelona, después de pasar las fiestas de Navidad al lado de su madre y hermanos, el joven Blas Torres.

—La sociedad de San Antonio Abad empieza ya a hacer los preparativos para solemnizar la fiesta de su patrón con toda pompa. La Comisión organizadora tiene el propósito de celebrarla con mayor esplendor que los años anteriores.

—Para estas fiestas se han construido en esta villa algunos «pesebres» públicos y particulares, que han sido muy visitados.

—La cesta sorteada por la casa Reguant entre sus clientes ha sido favorecido el número 139 y de la cesta de la casa Isidro Palomera el núm. 550.

—El día de San Esteban, por la tarde, en el Casino Ceretano, tuvo lugar un escogido concierto, a cargo de la orquesta de dicho establecimiento, que dirige el joven compositor Isidro Iñaba.

El mismo día, por la noche, en el mismo Casino, tuvo efecto un espléndido sarao.

—El día 10 del corriente mes de Enero tendrá efecto el matrimonial en ace del industrial Eliseo Font, de esta villa, con la señorita Rosa Balcells, natural de Pons y residente en Barcelona, donde se celebrará la boda.

—Ayer, en el Cine Ceretano, se proyectó la cinta «San, re en las olas» y en el Círculo Mercantil «Los cuatro diablos».—Casasnovas.

## PIERA

NOTICIAS LOCALES

Piera, 30.—Como estaba anunciado, durante los días 25, 26 y 28 se proyectaron grandes programas de cine sonoro en el local Foment, obteniendo buen éxito las películas «Deikatessen» y «El angel pecador».

—El Sindicato Agrícola Católico del Sant Crist, para solemnizar la fiesta patronal de dicha entidad, celebró el día de San Esteban grandes funciones religiosas y por la tarde, en el salón de espectáculos de la misma, se desarrolló un importante programa teatral.

—Son numerosísimos los particulares que, conforme lo ordenado en el bando de la primera autoridad militar de la región del 22 del actual, han presentado al cuartel de Mozos de Escuadra las armas que poseían, con su correspondiente licencia.—So'er.

## RIPOLL

NOTICARIO

Ripoll, 29.—Organizado por el semanario «Buirac» se ha celebrado un concurso para elegir a la señorita preferida de esta localidad, por medio de votación, habiéndose efectuado el escrutinio en el Salón Condal, habiendo dado el siguiente resultado:

Aurora Francés, 74 votos; María Serra, 71; Luisa Vilarnau, 68; Genevieve Igual, 63; Dolores Casals, 65; Carmen Teixidor, 56; Justina Dordas, 54.

Según estos datos, la señorita Aurora Francés ocupa el primer puesto y as restantes forman su corte de amor. En obsequio a las mismas se les han ofrecido vistosos regalos.

—Se está organizando la fiesta de los Reyes Magos, que consistirá en una espléndida cabalgata y repartición de juguetes a los niños pobres de la localidad.

—Durante las pasadas fiestas de Navidad ha sido inaugurado, en el Casino de Ripoll, el cine sonoro, habiendo instalado un aparato Western Electric y proyectándose la interesante película «Vals de amor».

—El pasado domingo, en la Beneficencia local, tuvo lugar una función benéfica, en la que tomaron parte distinguidas señoritas de esta localidad, representándose la zarzuela navideña «Nadal», original del arcipreste de esta villa doctor Bernardo Fargas. La concurrencia, que fué numerosa y distinguida, premió con grandes aplausos la labor de los ejecutantes.—Marqués.



RADIOTELEFONIA

NECROLOGICA

De Enseñanza

PROGRAMA PARA EL DIA 2 DE ENERO

RADIO BARCELONA. —Diario hablado de Radio Barcelona. — De 8 a 8.30 mañana, primera edición. — De 8.30 a 9 mañana segunda edición. — 11. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. — 13. Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El sexto Radio alternando con discos selectos: De España a Francia, Alma pampira, ¿Pue ser?, Poème d'amour, La Tempranica. — Información teatral y cinematográfica. — Cantos del Harem, C'est comm'ça qu'ça commence, Mélodie enchanteresse, La Traviata, Re-

Idiomas. Curso elemental de francés, con asistencia de alumnos ante el micrófono, a cargo del profesor nativo Mr. Martin. — 21. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. — Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde. — 21.05. La orquesta de la Estación interpretará: La Sirene, La marcha de Cádiz, To my Queen Sur le rocher, ¿Cómo... no?, Color de rosa. — 22. Noticias de Prensa. — 22.05. Recitación de poesías catalanas de José Leontart, por don Adrián Gual. — 22.20. Transmisión desde el Café Español de un concierto a cargo de la Orquesta Vitala.

21.15. Lecciones de pronunciación inglesa, por Mr. Phillips. — 21.30. Concierto sinfónico. Primera parte: Segunda sinfonía, en "re" mayor: a) Allegro non troppo; b) Adagio non troppo; c) Allegretto grazioso; d) Allegro con spirito. Segunda parte: Concierto para piano y orquesta, en "mi" mayor: a) Allegro maestoso; b) Larghetto, Romanza; c) Rondó. Vivace. Tercera parte: Fiestas. Bacanal de Tannhauser. — 23.55. Crónica resumen de las noticias del día.

PARIS. — 7.45. Música. — 8. Informaciones Prensa. — 10.45. Cotizaciones e informaciones. — 12.30. Con-

ENTIERROS PARA HOY

- Rosa Viñals Farrán, Casanova, 116, a las once.
Carmen Villa Colbó, Bruch, 32, a las once.
Antonio Bonet Pitarch, Abaixadors, 10, a las nueve.
José Miret Tomás, Estévez, 282, a las diez.
Mariana Tolós Puig, Méndez Núñez, 12, a las diez.
Emilia Casanovas Vía, Alfonso XII, 87, a las tres.
María Ferreiro Martínez, Villarroel, 60, a las tres.
Rafael Díaz Gombardella, Cortes, 476, a las tres.
Rosa Magrans Piqué, Pasaje de la Paz, 6, a las dos.
José Arjona Fernández, Sugrañes, campo futbol, a las tres.
Domingo Soto Cobacho, Béjar, 43, a las cuatro.
José Bofill Guixa, Mallorca, 325, a las tres.
María Monleón Navarro, Nápoles, 299, a las tres.
Francisca Castelló Pascual, Acequia Condal, 15, a las diez y media.
María Solano Catalán, Berenguer Viejo, 3, a las dos.
María Sancho Sauret, San Rafael, 28, a las tres.
Teresa Vila Farré, Casanova, 15, a las tres y media.
Antonio Martí Serra, Mariano Cubí, 194, a las tres y media.
Josefa Serret Benera, Taulat, 114, a las tres y media.
Paz Jiménez Subirats, Plaza Estación, 12, a las tres.
Joaquín Mesas Grande, Obispo Laguarda, 5, a las tres.
María Torradabella Vallhonrat, Sardaña, 25, a las tres y media.
Manuel Solé Clariana, Diputación, número 344, a las tres y media.
Concepción Cosiales Aparicio, Salmerón, 53, a las tres.
Teresa Panareda Tort, Bofarull, número 331, a las tres.
Miguel Rojas Ragué, Sagurto, 42, a las tres y media.
Patricio Montes Díaz, Vilamurt, número 11 bis, a las tres.

PIOS SUFRAGIOS

- Doña Mercedes Coma y Mas.—Funerales en la iglesia parroquial de San Francisco de Paula.—A las diez y media.
Doña Josefa Alié Miguel.—Funerales en la iglesia parroquial de Santa Ana.—A las diez y media.

EN LA ACADEMIA COTS

En los exámenes celebrados últimamente en la Academia Cots, ante un Tribunal compuesto de personalidades del Comercio, Industria y Banca y Bolsa de Barcelona, exclusivo de esta Academia, obtuvieron el certificado de aptitud para ejercer el cargo de Tenedores de Libros, después de brillantes demostraciones, los siguientes presentados:

De la Academia Cots (central): Señoritas Rosa María Gimeno Tarragona, Conchita Peiró Fontanet, Fe García Cobeño, y los señores Jaime Perera Freixas, Juan Astor Morales, Ramón García Artal, Francisco Canela Prat, Juan Viñas Baquiol, Enrique Mella Malivernt, Luis Grau Busquets, Alfonso Durán López, Trinidad Refé Roca, Salvador Millet Martí, Eduardo Estapá Bagué, Ramón Galcerán María, Ricardo Abram Torrent, Osvaldo Calcaño Juliá, Juan Martí Subiró, Miguel Sales Montardit, Juan Fané Torres, Antonio Doménech Serra, Pedro Curto Martín, José Xarau Hierro, Ramón Fusté Solé, José María Gely Vilar, José Vidal Sanlloch, Gabriel Juan Coll, José Sánchez Barahona, Enrique Fontdevila Fastrancha, José Martinell Blanch, Ramón Sabadell Llenes, Diego Als Martínez, Fernando Casas Castañer, Antonio Dies Vendrell, Francisco Rovira Closa, José María Perera Salinas.

De la Academia Cots (Sucursal Badalona): Señorita Pilar Renom Galcerán y los señores Francisco Prat Colomé, Francisco Formiguera Batlle, Saturnino Busquets Puig, José Ribera Bregolat.

Del Colegio Monturiol (Figueras), dirigido por don Lorenzo Vives: Señoritas María Figueras Padrós, Pilar Cristau Tussell, y los señores Simón Sala Pineda, José Busquets Vandellós.

Del Colegio de San Miguel de los Santos (Vich), dirigido por el reverendo José Satorra: don José Rodríguez Godiol.

Felicitemos sinceramente a los nuevos contables.

AGENTE DE CAMBIO Y BOLSA DE LA DE BARCELONA

La intervención de las operaciones bursátiles se halla reservada por la Ley a los Agentes, quienes, al expedir órdenes, confieren títulos de propiedad de los valores y los hace irrevocables.
NEGRE, ANTONIO. Plaza de Cataluña, 16. Teléfono 14.273.

Todas las válvulas pueden ser sustituidas ventajosamente por

METAL-RADIO

Convéncase visitando nuestra Sala de Demostraciones

C. G. E. E. - Ronda Universidad, núm. 33

cuertos, M. Lalanda. — 15. Sesión radiobeneficencia organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España. — 17.30. Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores. Cierre de Bolsa. — Rondalla. El país de los tontos Vallecas, Petit Montmartre, Marina, La Primavera. — 18. Sesión femenina. Emisión del número 26 de "Radiofemina", Suplemento femenino de nuestro periódico hablado "La Palabra". Artículo de fondo, sección de literatura, ecos de sociedad, deportes femeninos, cocina, consejos prácticos, belleza, modas, noticias, con-

RADIO ASOCIACION E A J - 15 (251 m.) — 11.20. Discos selectos varios. — 16.05. Discos selectos varios. — 16.45. Curso radiado de Gramática Catalana, a cargo del profesor don Emilio Vallés Vidal. — 17. Discos selectos varios.

MADRID.—De 8 a 9: Diario hablado de Unión Radio. Información de todo el mundo. Secciones fijas, a las 19, sobre deportes, literatura y arte. La mujer, Para los niños, Teatro y cine. Tres ediciones de veinte minutos: A las 8.20 y 8.40. — 11.45. Recetas culinarias por don Gonzalo Avello. — 12. Noticias. Crónica resumen de la Prensa de la mañana. Cotizaciones de Bolsa. Bolsa del Trabajo. — 14. Sobremesa. El barbero de Sevilla, Eva Los pescadores de perlas. Revista cinematográfica por Fernando G. Mantilla. Moonlight, Canción marroquí. — 15.20. Información teatral. Cambios de moneda extranjera. Noticias de última hora. Índice de conferencias. — 15.30. Presentación de nuevos discos. — 19. Cotizaciones de Bolsa. Cotizaciones de mercancías de las principales Bolsas extranjeras. Diario hablado de Unión Radio. Sección especial: "Teatro", por Criado y Romero. — 19.30. Música de baile. — 20.25. Noticias de Prensa. Información directa de Unión Radio. —

cierto sinfónico. Música de cámara. — 13. Bolsa de París. Informaciones. — 13.30. Bolsa de París, segundo aviso. — 14. Bolsa de París, tercer aviso. Cotizaciones. — 15.30. Cotizaciones. Bolsa. — 15.45. Bourrée fantásque, Nocturno, Sinfonía del nuevo mundo. — 16.55. Informaciones. Cotizaciones. Metales. Bolsa. — 18. Información agrícola. Resultados carreras. — 18.25. Cotizaciones de trigo Chicago-Winnipeg; Bolsa de Nueva York. — 18.30. Media hora Pathé: Ca-

VENTA - CAMBIO - ALQUILER

de toda clase de receptores de radio, para corriente alterna y continua, al contado y a plazos, desde 20 pesetas al mes, sin recargo

RADIO-SATURNO - Ramba Sta. Mónica, 7. Teléf. 14458

vallería Rusticana, Las campanas de Corneville Tosca. — 19. Conferencia. — 19.30. Curso elemental de inglés. — 19.45. Cotizaciones comerciales. Jornada económica y social. Informaciones. — 20. Conferencia con audición de discos. — 20.30. Información deportiva. — 20.45. Concierto: Las bodas de Figaro, Concierto para violín y orquesta. — 21.15. Últimas noticias Prensa.



sultorio femenino pasatiempos, concursos, etc. Originales literarios del Mercediano Fortuny, Baronesa de las Navas, Enriqueta de Larios, Rosaura Montesinos, Margarita de Lis, etc. — 18.30. El Trío Iberia interpretará: Andante Cantabile, Arlequinade, Le Matin, Suspiros de mi tierra. — Noticias de Prensa. — 19. Audición de discos selectos. — 20.30.

CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA

El Ferrocarril de la calle de Balmes Justa reparación

Era de esperar que la enorme injusticia cometida en este asunto por el Ayuntamiento de la Dictadura, fuera reparada en una situación normal como la presente en que han desaparecido las manifestaciones autocráticas que caracterizaban a la anterior.

Fué creada la Junta oficial de Delegados de la Propiedad por ministerio de la Ley vigente a la sazón, ley que lo fué por virtud de la voluntad libérrima del Directorio Militar, en sustitución de la Ley Municipal votada por las Cortes; y a tenor de la misma ley, los miembros de esa Junta, tenían derecho a asistir a la sesión del Pleno del Ayuntamiento, con voz y voto, siempre que se tratara de asuntos directamente relacionados con las obras, instalaciones o servicios o con su dotación.

No hay que decir en cuántas sesiones del Pleno se trató de estos puntos y los diversos acuerdos que sobre ellos fueron tomados.

Pues ni una sola vez fué llamada la Junta de Delegados que no pudo hacer oír su voz en asunto que en tan alto grado la interesaba, ni contrarrestar los desafueros cometidos tratando de convencer a los concejales que desconocían todo el tortuoso y accidentado camino seguido por el expediente o haciendo en último caso constar sus votos contrarios a los acuerdos que se adoptaron.

En esta situación, no era de extrañar que todo marchara como una seda en el seno de una corporación cuyos miembros gozaban de bien escasa libertad de acción y que la voz de la razón y del interés legítimo de los propietarios y de la ciudad, quedase ahogada por la arbitraria voluntad de los caciques municipales.

Pero el cuadro lamentable de tanta iniquidad ha cambiado por completo.

El Ayuntamiento actual, que si no tiene la verdadera representación legal, porque ha sido imposible dársela en las circunstancias en que el Gobierno ha llegado al Poder, se halla formado por ex concejales legítimos y por primeros contribuyentes de toda respetabilidad, empezó por conceder su máxima atención al problema, nombrando una ponencia de tres de sus más calificados miembros a los que encargó la misión de estudiarlo con toda detención.

Esta ponencia de verdadera altura, no pudo menos que sentirse más que sorprendida, anonadada ante el espectáculo de tanta anomalía como ante sus ojos puso de manifiesto el crimen del expediente y desde luego adquirió la convicción de que no había manera de sostener el absurdo criterio que en todo lo actuado presidía.

Pero era el asunto demasiado grave para que pudieran los ponentes arrostrar la responsabilidad de su resolución que hubiera podido ser interpretada como represalia o encono político en contra de los que durante seis años habían detentado los escafíos municipales sin más merecimiento ni calificación, que el arbitrio de una situación irregular y que debiera haber sido pasajera.

Por eso se hizo preciso reforzar la acción de la ponencia con el dictamen de dos letrados de gran relieve sobre todo en materia administrativa y después que el uno de los designados se inhibió del encargo por razones de profesional delicadeza, siendo preciso designar a otro de no menor altura, todo lo cual produjo dilaciones que en cierto modo dificultaron el examen detenido de tan complejo problema jurídico administrativo, quedó éste ultimado cuando faltaban bien pocos días para que espirase el plazo concedido a los Ayuntamientos para impugnar acuerdos anteriores.

Y fué entonces cuando se puso de

manifiesto la diversidad radical de conducta entre una y otra corporación. Mientras que la anterior con obligación precisa y absoluta de llamar a su seno a la Junta oficial de Delegados de la Propiedad, cometió la ilegalidad de omitir ese llamamiento, la corporación municipal actual tuvo la magnanimidad de llamarla en un momento en que era muy dudoso que tuviera el deber de hacerlo y hasta puede afirmarse que no tenía tal obligación.

Y cuenta que ni su concurso ni su actuación eran necesarios, porque en el seno de la corporación se hallaba ya prejuzgada la solución, la tenía estudiada la ponencia de un modo verdaderamente admirable, como se patentizó por la defensa que el señor Coll y Rodés, uno de sus miembros, hizo del dictamen poniendo de relieve en su brillante peroración hasta los más ínfimos detalles de lo actuado y de los abusos cometidos, y entre los demás concejales eran muchos los que lo habían estudiado asimismo, como lo demostró el señor Santamaría, presentando una enmienda de tan sólida base de argumentación, que la ponencia la aceptó incontinenti después de la defensa que hizo de la misma su autor apoyada por el presidente de la Junta de Delegados de la Propiedad, aludido por otro de los concejales, el señor Pich y Pon, siendo el resultado de la discusión el que se acordara declarar lesivo el acuerdo de convenio y por tanto sus derivaciones.

Esas derivaciones son ahora las que conviene estudiar y por más que no duda la Junta y el Comité de Defensa de la Propiedad de que en el seno del Ayuntamiento se hará ese estudio, cumpliremos nosotros en el deber que tenemos de hacer público cuanto a este asunto se refiere a fin de que Barcelona entera pueda enterarse no ya de nuestra actuación sino de los resultados que así para los intereses particulares como para los intereses públicos haya dado, gracias al espíritu de justicia en que se ha inspirado el actual Ayuntamiento y a pesar de la resistencia tenaz del Ayuntamiento de la Dictadura, no ya a

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Día 1.

ENTRADAS

Vapor correo «Cabo Villano», de Nueva York y escalas, con carga general; motonave «Infante Don Juan» de Valencia, con 171 pasajeros y carga general; motonave postal «Infante Don Jaime», de Palma, con 59 pasajeros y carga general; vapor «Enriqueta R.», de Málaga y escalas, con 77 pasajeros y carga general; vapor «La Guardia», de Sete, con carga general; motonave italiana «Verdi», de Trieste y escalas, con carga general; vapor holandés «Vesta», de Rotterdam y escalas, con carga general; vapor pesquero «Santa Adela», de Ayamonte, con su equipo.

DESPACHADOS DE SALIDA

Pailebot «Salinero», con efectos para Valencia; vapor sueco «Bodias», en lastre para Boná; pailebot «Los Amigos», con efectos para Gandía y escalas; vapor correo «Isla de Tenerife», con pasaje y carga general para Las Palmas y escalas; vapor al-

hacer justicia, sino ni siquiera a escuchar a los que en todas formas se lo demandaban.

Tres aspectos nos quedan pues que examinar de esta cuestión, que explicaremos en sucesivas notas, a saber: Los fundamentos del acuerdo adoptado por el Ayuntamiento actual. La situación creada por el acuerdo y los medios de resolverla satisfaciendo los justos deseos de la ciudad y de la Propiedad, sin perjuicio sensible para nadie.

El Comité de Defensa y Junta Oficial de Delegados.—Juan A. Mas Vebra, Ildefonso Par, Raimundo Durán y Ventosa, Emilio Ragull, Fernando Rocamora, José Cirera, Santiago Marfá, Salvador Fargas, Antonio Jausana, Emilio Marfá, Rafael Algaba y Enrique Cera.

Información Marítima

man «Hércules», con carga de tránsito para Tarragona; vapor «Infante Don Jaime», con pasaje y correspondencia para Palma; motonave «Infante Don Juan», con pasaje y carga general para Valencia.

NOTICIAS

Procedente de Nueva York y escalas entró en nuestro puerto el vapor correo «Cabo Villano», conduciendo 316 toneladas de maquinaria, productos químicos, aceite mineral, desperdicios de goma y otras mercancías, que descargará en el muelle de San Beltrán.

—De Valencia llegó a primeras horas de la mañana, la motonave «Infante D. Juan», habiendo desembarcado en el muelle de España N. E. 171 pasajeros y 180 toneladas de carga general. Embarcó un pico de carga que se le tenía preparada y esta noche, a las ocho, regresa al puerto de procedencia.

—Mañana, a mediodía, emprenderá viaje con destino a Cádiz, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, la motonave postal «Infanta Beatriz», llevándose varios pasajeros, la valija y carga diversa.

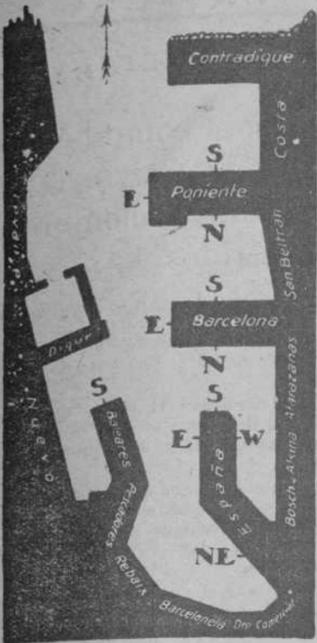
—Como de costumbre, llegó esta mañana, de Palma, la motonave postal «Infante D. Jaime», conduciendo 59 pasajeros, la correspondencia y carga, consistente en ganado de cerda y lanar, tejidos, embutidos, higos, leche condensada, boniatos, calzado y alubias. El citado buque regresa esta noche al puerto de procedencia.

—También recaló esta mañana en nuestro puerto, procedente de Málaga y escalas, el vapor «Enriqueta R.», siendo portador de 77 pasajeros y 208 toneladas de aceite, garbanzos, alcohó, frutas, hortalizas, vino, espartero, pescado fresco, 2.215 cajas de tomates, 2.254 cajas de sardinas, 306 cajas de ganado lanar y 11 jaulas de volatería. Tomó atraque en el muelle de España W., para descargar.

—Regresó de Sete el vapor «La Guardia», conduciendo 1.000 toneladas de carbón mineral. Atraó en el muelle de Costa, donde verificará la descarga.

Viernes, 2 Enero de 1931

Atrache de buques surtos en el puerto



- List of ship arrivals including names like 'Ampurdán', 'Amboto Mendis', 'Abando', etc.

Situación de los buques de Empresas Navieras que visitan nuestro puerto

- List of shipping companies and their vessels, such as 'COMPAÑIA TRASATLANTICA', 'REINA VICTORIA EUGENIA', etc.

- Shipping schedule for 'NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA' and 'DE TRANSPORTS MARITIMS A VAPEUR'.

YBARRA Y COMPANIA, S. en C. situación y movimiento de sus vapores. Mediterráneo-Brasil-Plata...

SERVICIOS ESPECIALES Cabo Nao-Sevilla-Cádiz Cabo Roca-Sevilla...

COMPANIA TRASMEDITERRANEA BARCELONA Baleares Infante D. Jaime-Barcelona...

Canarias Infanta Beatriz-Barcelona-Cádiz Isla de G. Canaria-Barcelona...

Estrecho Reina Victoria-Ceuta Tánger Cádiz M. Primo de Rivera-Tánger...

Málaga - Melilla V. Puchol-Málaga-Elilla A. Lázaro-Málaga...

Menores Ilesho-Melilla Almería - Melilla Monte Toro-Almería...

Servicios varios Mediterráneo-Larache Lillo-Cádiz...

Alicante - Sete Navarra-Sete-Alicante Carbones Aragón-Avilés...

Españoleto-Alicante-Avilés Buques fletados Alhambra-Gijón-Alicante...

Generalife-Museo J. Verdguer-Palma-Gijón Río Francolí-Barcelona...

Torras y Bages-Ribadeo Marqués del Turia-Civitechia-Oporto Remolcadores...

Canarias-Barcelona Deifin-Barcelona Pontones-Carbón Grao-Málaga...

Buques amarrados Río Manzanares-Tarragona Villarreal-Tarragona...

Andalucía-Tarragona Canarias-Barcelona Tordera-Barcelona...

Játiva-Valencia Barcelona - Sevilla - Bilbao Ida Río Navia-Gijón...

Río Tajo-Sevilla-Vigo Río Cabriel-Valencia Regreso Río Besós-Barcelona...

Perla Valero-Motril Río Miño-Vilagarcía Río Segre-Pasajes Barcelona - Alicante - Orán...

Melilla - Ceuta - Málaga Cap. Segarra-Barcelona (P) Mallorca-Barcelona...

Afante-Ceuta Barcelona - Valencia Infante D. Juan-Barcelona...

Buques en reparación Infanta Cristina-Barcelona Teide-Barcelona...

Compañía NEPTUN - Bremen SERVICIO REGULAR SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE AMBERES Y BREMEN...

Todos los vapores que prestan este servicio admiten pasaje de primera clase y carga...

Para pasajes, fletes y demás informes, dirigirse a sus Consignatarios: Comercia Combalia Sagrera S. A.

PROXIMAS SALIDAS Para Bremen y Amberes Saldrá el día 8 de Enero el vapor KLIO...

Saldrá el día 13 de Enero el vapor DELIA

La carga se admite en el tinglado número 2 del muelle Balears, sin cobrar gasto alguno por concepto de almacenaje.

Para pasajes, fletes y demás informes, dirigirse a sus Consignatarios: Comercia Combalia Sagrera S. A.

PASEO COLON, 23. 1º TELEFONOS: 14.831 y 19.825

Compañía OCEANIA Susak servicio regular de vapores entre los puertos de Yugoslavia y los de España (Mediterráneo)...

Linea subvencionada por el Gobierno Yugoslavo Saldrá de Barcelona el día 13 de enero el vapor DIAMANT...

Admitiendo carga con destino a los puertos de Argel, Split, Susak, Fiume y Trieste. Siguiendo salida para los mismos destinos el 31 de enero el vapor MORAVA...

Para fletes y demás informes, dirigirse a sus Agentes Generales en España: Comercia Combalia Sagrera S. A.

PASEO DE COLON, 23. 1º TEL. 14831 19323 BARCELONA

FABRE LINE PARA NEW YORK-PHILADELPHIA saldrá el día 12 de enero el vapor L. A. CHRISTENSEN...

admitiendo carga Para fletes e informes dirigirse a la Agencia Maritima DELGADO

PLAZA MEDINACELI, 6 TEL. 24.605 TINGLADO 17.232

Hijo de ROMULO BOSCH S. en C. ARMADORES Y CONSIGNATARIOS...

Servicio regular a puertos del Mediterráneo, Norte de Africa, Cádiz, Sevilla y Huelva por los vapores BERGA, CERVERA, VILAFRANCA...

LANDPORT Tinglado núm. 9 muelle de España TELEFONO 18.274 Oficinas VIA LAYETANA, 9 TELEFONO 22.057

YBARRA Y COMP. S. en C. de Sevilla Linea MEDITERRANEO-BRASIL PLATA...

MOTONAVES CORREOS ESPAÑOLES SERVICIO RAPIDO REGULAR MENSUAL Para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires...

saldrá el día 27 de enero el buque motor CABO TORTOSA Admitiendo carga y pasaje...

Asimismo ofrecemos conocimiento directos en combinación con las compañías ARGENTINAS DE NAVIGACION MIHAMOVICH y SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA...

Despacho Santa Fe, Asunción y Bahía del Comodoro Puerto Madryn, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado, San Julián, Santa Cruz, Río Gallegos y Punta Arenas. CON TRANSBORDO EN BUENOS AIRES...

La carga se recibe en el tinglado situado en el muelle Reboix hasta el día 26 de enero. Para fletes e informes dirigirse a sus Consignatarios: YBARRA Y COMPANIA, S. en C. 1º y 2º pisos 16.501 y 16.505, OBLERIA (C) EN BARCELONA; ANCHA, número 23, PRINCIPAL.

COSULIGH LINE Linea rapidissima de gran lujo para NEWYORK...

Saldrá los días 10 y 11 de enero, de Nápoles y Cannes respectivamente la lujosa y rápida motonave VULCANIA...

24.00 toneladas. 21 millas LLOYD-TRIESTINO-PUGLIA MAR TINA ITALIANA...

SERVICIOS AEREOS S. T. S. A.-Aéreo Expresso italiano Pasaje de ADRIA FIUME BARCELONA: Hbla del Centro, 33 BAIXAS...

Telef. BAIXASIA Tel. 12.497

Compañía Naviera SOTA Y AZNAR SERVICIOS REGULARES DE CABOTAJE...

SERVICIO CORRIENTE El martes, día 20 de Enero, saldrá el vapor AIZKORI-MENDI...

admitiendo carga para San Carlos, Valencia, Sagunto, Alicante, Cartagena, Motril, Málaga, Melilla, Cádiz, Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Muxel, Santander y Bilbao...

SERVICIO RAPIDO El viernes, 2 de Enero, saldrá el buque a motor ANBOTO MENDI...

admitiendo carga directamente para Valencia, Alicante, Almería, Málaga, Sevilla, Cádiz, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón-Muxel, Santander y Bilbao...

Para ambos servicios se admite carga con transbordo, librándose conocimiento directo para Adra, Algeiras, Aramonte, Isla Cristina, Ceuta, Larache, Tánger, Casablanca, Villa Sanjurjo, San Esteban de Pravia y Avilés.

Para fletes e informes dirigirse a la COMPAÑIA NAVIERA SOTA Y AZNAR - Delegación en Barcelona, VIA LAYETANA, 20. TELEF. 24.676

ADRIA FIUME SERVICIO REGULAR CON SALIDA FIJA CADA SEMANA...

Directamente entre la Península y los siguientes puertos: Marsella, Puerto Mauricio, Oneglia, Génova, Livorno, Nápoles, Palermo, Messina, Malta, Catania, Bari, Trieste, Venecia y Fiume...

Saldrá de este puerto la motonave VERDI admitiendo carga y pasajeros...

El jueves 1 de Enero La carga se efectuará por la «Colla Fiduc», muelle de Balears, tinglado número 2. TELEFONO 17.504...

Para fletes e informes dirigirse a su Consignatario EMILIO CARANDINI VIA LAYETANA, 12 TELEFONO 13.876

Vapores de P. Garcías Seguí Servicio fijo: SEMANAL para CASTELLON QUINCENAL para VINARAZ...

Salidas: Barcelona todos los lunes. De Castellón, todos los jueves. De Vinaraz, los martes. Admitiendo carga y pasaje...

SERVICIO REGULAR DIRECTO BIMENSUAL PARA MUSEL - GIJON por vapores carboneros, admitiendo carga a fletes reducidos...

Para más informes dirigirse a P. GARCIAS SEGUI PASEO COLON, 9, ENTRADA PLAZA, 4 PRINCIPAL. TELEF. 5587

BIBBY LINE Se ofrecen conocimientos directos desde el puerto de Barcelona para Bangkok, Colombo, Port-Said, Bombay, Karachi, Madras...

con transbordo en Marsella a forfait sumamente reducido. Para informes y detalles, dirigirse a su Consignatario: YBARRA Y COMP. Delegación Barcelona: ANCHA, 23 principal. Teléfono 16.501.

Compañía Trasatlántica Española De Barcelona saldrá el día 6 de enero de 1931 el vapor REINA VICTORIA EUGENIA...

para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires De Barcelona saldrá el día 7 de enero de 1931 el vapor MARQUÉS DE COMILLAS...

para Nueva York y Habana De Barcelona saldrá el día 15 de enero de 1931 el vapor MONTEVIDEO...

para Canarias y Fernando Pó De Bilbao saldrá el día 18 de enero de 1931 el vapor ALFONSO XIII...

para Habana y Veracruz Consignatario en Barcelona: A. RIPOL VIA LAYETANA, 4 TELEFONO, 11.460

COMPAGNIE DE NAVIGATION PAQUET MARSEILLE SERVICIO SEMANAL directamente para Marsella...

Saldrá de este puerto el día 2 de enero el magnífico correo francés IMERETHIE II...

admitiendo carga para Marsella, Tánger, Casablanca, Rabat, Mogador, Mazagán, Kenitra, y pasajeros solamente para Marsella...

También admite carga con transbordo en Marsella para Le Pheo, Constantinopla, Samsoun, Trebizond, de Batoum y eventualmente Novorassik...

Se expenden pasajes de primera, segunda y tercera clase con embarque en Marsella, para los puertos antedichos y Dakar (Senegal)...

Para más detalles, a sus consignatarios: Ignacio Villavecchia y Comp. RAMBLA SANTA MONICA, 7. TELEFONO 13047

Vapores de Hijo de RAMON A. RAMOS Directo para CARTAGENA...

Servicio semanal con salida los jueves a las SEIS de la mañana Admitiendo carga y pasaje...

Directo para AGUILAS, ALMERIA, MOTRIL, ALGECIRAS y MALAGA Servicio semanal con salida los sábados por la tarde...

Admitiendo carga y pasaje También admite carga con conocimiento directo para Tánger, Casablanca, Rabat, Mazagán, Safi, Mogador, Tetuán y Kenitra, con transbordo en Gibraltar.

Para informes dirigirse a su armador y concesionario: Hijo de RAMON A. RAMOS PASEO DE COLON, 19. Tel. 15041

Compañía Trasmediterránea VIA LAYETANA, 2 BARCELONA. PLAZA DE LAS CORTES, 6, MADRID...

Servicio semanal y rápido del Mediterráneo y Cantábrico saliendo de Barcelona todos los jueves...

Península - Canarias Servicio quincenal admitiendo carga y pasaje para los puertos del Mediterráneo, Las Palmas y Tenerife, con salidas los jueves...

Servicio rápido de gran lujo Barcelona, Cádiz y Canarias Saldrá el jueves, día 8 de Enero, a mediodía INFANTA BEATRIZ...

SERVICIO BARCELONA-VALENCIA Salidas de Barcelona lunes y jueves a las 20 horas...

salidas de Valencia miércoles y sábados a las 10 horas, pteado por el magnífico buque a motores INFANTE D. JUAN...

SERVICIO BARCELONA-ALICANTE ORAN Salida de Barcelona todos los domingos a las 8 horas, con escalas en Alicante, Orán, Melilla, Ceuta, Málaga, Ceuta, Melilla, Orán, Alicante y Barcelona...

SERVICIO BARCELONA - CARTAGENA Salidas todos los jueves a las seis horas...

# INFORMACION NACIONAL

CABLE - TELEFONO TELEGRAFO y RADIO

## EL MOMENTO POLITICO

### «El Sol» reanuda la publicación de sus secciones habituales y escribe que tanto él como «La Voz» son órganos de opinión independiente

#### Comentarios de la Prensa al discurso del conde de Bugallal

Madrid, 1. — «El Sol» publica hoy con el título de «Al acabar el año 1930: «El Sol» y «La Voz» ante sus lectores», lo siguiente:

«En la última página de este número hallarán nuestros lectores un resumen que hemos confeccionado con ocasión del final del año 1930 de la vida material de nuestras publicaciones desde que vieron la luz, «El Sol», en primero de diciembre de 1917, y «La Voz» en primero de julio de 1920.

La Prensa moderna se caracteriza por un desenvolvimiento de insospechada rapidez, cuando sirve noblemente al anhelo público y lo satisface en todos sus aspectos. A fuerza de independencia y austeridad acrecen su autoridad los periódicos. De esos dos virtudes vienen, además, la prosperidad material que les permite reunir medios poderosos con los cuales han de cumplir su misión más eficazmente.

Puede ser mayor o menor el capital inicial de un periódico, pero siempre será pequeño en relación con el que requiere una publicación moderna. En resumidas cuentas, quien aporta los medios para que el periódico llegue a ser poderoso no son sus accionistas, sino sus lectores, y luego, cuando el necesario éxito de difusión está logrado, sus anunciantes.

Es, pues, deber de lealtad para una empresa periodística moderna mostrarse en todo instante con firme consecuencia en el desarrollo de sus principios; ser brújula que oriente a la opinión, y jamás veleta que ceda a cualquier viento. Y este deber de lealtad que el periódico tiene con sus lectores, lo tiene, consiguientemente, con sus anunciantes.

Con reiteración nos hemos ocupado de este aspecto de las relaciones del periódico con el público, que ha sido objeto de deliberaciones y acuerdos favorables en algunos Congresos de publicidad. Es en nosotros, por lo tanto, obligación lógica el dar a conocer los datos que aparte verán nuestros lectores y que están certificados por el secretario del Consejo de administración, don José Cruz López y tomados de nuestros libros oficiales.

No se vea en la exhibición de estos datos afán de superar a nadie, ni de sentar un ejemplo. Hay circunstancias que hacen oportuno y aun necesario el conocimiento público de las condiciones en que se desenvuelve una empresa periodística con la aportación de datos que en cualquier otra ocasión acaso parecería indiscreta.

Algunos periódicos, con intención bien conocida, pero que no juzgamos conveniente subrayar ahora, han querido intranquilizar a nuestros lectores en el sentido más favorable a sus fines, sin lograrlo, y provocando, en cambio, una reacción de fervorosa simpatía que nos ha dado la medida de nuestro arraigo y que no podremos olvidar nunca. Para impedir que se siga perturbando el ambiente, hemos reanudado la publicación de algunas de nuestras secciones, cuya ausencia parece ser se juzgaba demasiado significativa, y exhibimos las cifras y gráficos antes aludidos. Queremos demostrar a la opinión que somos, ya que cualquier novedad sería terminantemente manifestada en estas columnas con la claridad y la honradez que merece la fervorosa adhesión de nuestros lectores, órganos de opinión independientes en absoluto y sometidos únicamente a un programa público y en todo instante vivo, cuyo autor es don Nicolás M. Urgoiti.

En la última plana publica varios gráficos y planos demostrativos de los progresos materiales realizados por «El Sol» y «La Voz». De ellos se desprenden los siguientes datos:

En 19 de noviembre de 1917, fecha en que se constituyó «El Sol, C. A.», tenía la empresa una rotativa. En 1930 posee una rotativa de tres cuerpos; dos de dos cuerpos cada una; otra de otros dos cuerpos y otra de dos cuerpos también.

En 1917 tenían los talleres del periódico cinco máquinas de componer; en 1930 cuenta con 18.

El promedio de la tirada de «El Sol» en 1930 ha sido de 81.119 ejemplares; y el de «La Voz», de 121.232. En total, un promedio diario de 202.351 ejemplares.

En diciembre del mismo año último, «El Sol» hizo un promedio diario de 121.511 ejemplares; y «La Voz» de 149.946; es decir, un total de 271.457.

La publicidad también ha aumentado considerablemente. En 1917 recaudaron de publicidad 800.200 pesetas. En 1929, el importe de la publicidad llega a 3.071.527 pesetas.

Los beneficios de los editores de los dos populares periódicos madrileños fueron en 1922 de 222.142'69 pesetas. Y en 1930 llegaron a la cifra de 1.100.000.

Los ingresos totales obtenidos por «El Sol» desde su fundación, representan, en números redondos, 60 millones de pesetas, que se distribuyen en la siguiente forma: Pago de papel a precio en fábrica, 18.075.000 pesetas; portes y acarreo de este papel, 2.050.000; devolución del anticipo reintegrable a la Papelera, 5.056.000 pesetas; para pago de maquinaria nueva y mejoras, 2.303.000; gastos de explotación, 32.500.000 pesetas.

Los accionistas de «El Sol, C. A.», propietaria de «El Sol» y «La Voz», no han cobrado diviendo alguno por ningún concepto desde la fundación de la Compañía en 1917.

### COMENTARIOS DE LA PRENSA

Madrid, 1.—Los periódicos comentan el discurso pronunciado ayer en el Círculo liberal conservador por el conde de Bugallal, jefe del partido.

«El Sol» dice que hasta tal punto el conde de Bugallal permanece impermeable a la realidad nacional, que sostiene como un dogma el principio de la Constitución intangible, ahora y siempre. Rechaza las Cortes constituyentes aun en el caso de que sean pedidas por el pueblo. Lo absurdo de la doctrina salta a la vista, pero su oportunidad política, por cuanto niega por adelantado toda evolución, no es menos evidente.

\*\*\*

«A B C» dice que el discurso de ayer es el primer acto importante que realiza el conde de Bugallal en la jefatura del partido conservador. El discurso, de gran lealtad al espíritu y a las tradiciones del partido. No es el conde de Bugallal jefe de cuyo temperamento puedan temer desviaciones o apostasias las fuerzas conservadoras. No aceptamos todo lo que dijo, y menos la hiperbólica apología del antiguo régimen, pero las páginas de «A B C» defenderán celosamente las opiniones que expuso en temas fundamentales: concepto de Monarquía; refutación de la tesis constituyente y reprochación de los equívocos o quimeras catalanistas.

\*\*\*

«Ahora» dice: Cuantos amamos sinceramente el orden, un orden no impuesto sino aceptado como fruto de la colaboración del mayor número de elementos posibles, deseáramos que el partido conservador pudiera ser en estos instantes algo así como el fiel de la balanza y no olvidase su significación y se dispusiese, como dijo Cánovas, a reanudar la historia de España, sabiendo que la historia es un continuo fluir que lo que necesita es ser encauzado para que no se desborde.

### EL GENERAL MOLA

Valencia, 1. — El director general de seguridad, general Mola, confirió esta mañana con el gobernador el interino y con el comisario de policía.

Fuó cumplimentado por el alcalde y visitó al capitán general. Esta tarde regresará a Madrid en automóvil.

### En la Asociación de la Prensa de Madrid

tuvo lugar el acto de entregar al señor Estrada el título, en pergamino, de socio honorario, de dicha entidad

Málaga, 1. — En la Asociación de la Prensa se celebró esta tarde el acto de entregar al señor Estrada el título, en pergamino, de socio honorario de dicha entidad.

Asistieron muchos periodistas, y el presidente de la Asociación, señor León y Donaire, pronunció unas palabras elocuentes, que fueron contestadas en términos de gratitud por el señor Estrada.

El ministro regresa esta noche a Madrid.

### El fin de año en Gobernación

#### EL REY ENCARGA AL SEÑOR MATOS QUE SALUDE A LOS PERIODISTAS

Madrid, 31.—Los periodistas que acuden a diario al ministerio de la Gobernación, fueron invitados por el ministro para acudir esta noche al citado departamento con objeto de tomar allí las clásicas uvas de fin de año.

En la conversación que el señor Matos sostuvo con los informadores, después de dar las doce y haber presenciado y comentado unos instantes el aspecto que presentaba la Puerta del Sol, llena de gente, que recibía con gran algazara y toda clase de ruidos el nacimiento de 1931, el ministro manifestó que la tranquilidad en España era completa y que había recibido un telegrama de nuestro embajador en Bélgica dándole cuenta de que habían llegado a Bruselas los aviadores Franco y Rada, y que al desembarcar en Amberes habían sido recibidos por el señor Maciá, el cual los había conducido en su automóvil hasta la capital belga.

Mientras el ministro hablaba con los informadores, el señor Matos fué llamado al teléfono por el Rey.

Después de conferenciar telefónicamente con don Alfonso, el ministro manifestó que el Monarca le había felicitado el año nuevo y al mismo tiempo le había pedido noticias del aspecto de la Puerta del Sol y las impresiones que hubiera recibido de los gobernadores. El señor Matos le manifestó que todas eran satisfactorias y le dijo que en aquellos momentos estaba hablando con los periodistas que hacían información en el ministerio.

Según dijo el señor Matos, don Alfonso le encargó que sin excepción alguna saludase en su nombre a los informadores y les manifestase su deseo de que el nuevo año sea próspero y feliz para los representantes de la Prensa.

### SUCESO MISTERIOSO

Málaga, 1. — Continúa en el misterio el suceso de ayer en la calle de Carretería.

Sigue ignorándose el paradero de la mujer herida, del hombre que la acompañaba y del automóvil que utilizaron.

### ROBO EN LA IGLESIA DE LA MACARENA

Sevilla, 1.—Esta mañana se cometió un robo en la iglesia de San Gil, donde, como se sabe, se venera la popularísima Imagen de la Virgen de la Esperanza, La Macarena.

El robo fué descubierto por el sacristán cuando llegó para abrir las puertas a primera hora, notando que una de ellas había sido fracturada.

Las puertas quedaron anoche cerradas, después de los cultos que se celebraron durante la tarde.

Los ladrones forzaron el capitel del altar del Sagrado Corazón y los de los altares de la Virgen del Carmen y la Milagrosa, llevándose el dinero que contenían. No penetraron en el Camarín de la Virgen, donde existen numerosas medallas y monedas de oro y plata.

Al conocerse el suceso en el barrio de La Macarena, se produjo gran indignación entre el vecindario.

### DISPOSICIONES MILITARES

Madrid, 1.—El «Diario Oficial del Ministerio del Ejército publica, entre otras, las siguientes:

Se autoriza al general de división don Manuel González, para que fije su residencia en Barcelona.

### LO QUE PUBLICA LA «GACETA»

### Se dispone que se consideren como hechos de guerra los sucesos de la provincia de Huesca los días 12 y 13 de diciembre y los demás ocurridos

### Recargo que deberán satisfacer las liquidaciones de arancel

Madrid, 1.—La «Gaceta» de hoy publica la firma de Estado conocida.

—Resolviendo una solicitud presentada por el súbdito francés Luis Devezze, que pide la concesión por nuestro Gobierno, a título particular, de una línea aérea postal que uniera España con Turquía.

—Disponiendo se consideren como hechos de guerra los acaecidos en la provincia de Huesca los días 12 y 13 de diciembre, y los ocurridos del 12 al 22 del referido mes en distintos lugares de la Península, a favor de los fallecidos y heridos en dichos sucesos pertenecientes al Ejército, guardia civil, carabineros y seguridad.

—Señalando el recargo que deben satisfacer en la primera decena de enero las liquidaciones por derechos de arancel, que será de 82 enteros 3 centésimas por ciento.

—Fijando la cotización media que servirá de base en el mes corriente

para liquidar el recargo por depreciación de moneda. Bulgaria: 6,638 por ciento.

—Concediendo el premio de 2.000 pesetas del concurso nacional de grabado en madera, a don Antonio Ollé Pinell.

Disponiendo que el premio de 2.000 pesetas de grabado en cobre se transfiera al grabado en madera y concediéndolo a don Ernesto Gutiérrez Fernández.

Idem que el premio de grabado en cobre de 500 pesetas se conceda a don Leandro Oroz, y que el premio de 500 pesetas para grabado en madera se transfiera al grabado en cobre y se conceda a don Francisco Esteve Botey.

—Desestimando una petición de la Cámara oficial del Comercio, de Madrid, para la apertura general de comercios el día 4 de enero actual.

### La Prensa de anoche

#### Comenta el discurso de Bugallal, e «Informaciones» dice que el conservadurismo del orador se compenetra mal con las ansias de renovación del país

Madrid, 1. — «Informaciones», hablando del discurso del conde de Bugallal, dice que el conservadurismo del orador se compenetra mal con las ansias evidentes de renovación que el país siente, y que con él pedimos los que por repudiar las revoluciones violentas, laboramos por imponer la evolución constante, capaz de satisfacer los anhelos de mejoramiento de los políticos españoles.

—«La Voz», refiriéndose al mismo tema, dice que en el discurso de ayer se advirtió lo que son y deben ser siempre las notas características del partido liberal conservador: el culto a la tradición canovista. El partido liberal conservador, sin dar un paso para la conquista del Poder, está dispuesto a ser instrumento de gobierno.

—«La Nación» dice que el conde de Bugallal debió ser más explícito al remarcar las ideas que determinarían las uniones esporádicas o perdurables; y en ese terreno tampoco cabe olvidar que ha pasado algo en España y en todo el mundo y que a la fuerza es necesario situarse ante hechos nuevos y modernizar los antiguos procedimientos políticos.

### SE INTENTA ROBAR LA CAJA DE LA DIPUTACION

Almería, 1. — Por informes particulares se sabe que, durante la noche del 24 de diciembre, se intentó robar la Caja de la Diputación Provincial.

Los ladrones penetraron, pero fueron ahuyentados por los porteros.

Al día siguiente se comprobó que los ladrones habían violentado la puerta y que rompieron los candados.

Desde dicha fecha, los fondos de la Diputación se guardan en el Banco de España.

### DETENCIONES

Estepa, 1. — En estos días se están practicando detenciones de aquellos individuos a los que se cree promotores de las pasadas huelgas en los pueblos de este partido, Marinalena y Herrera, así como aquellos que parece que ejercieron coacciones para que los trabajadores de Estepa abandonaran el trabajo.

Ya hay muchos detenidos.

### AL AVIADOR ANSALDO LE HA SIDO AMPUTADA UNA PIERNA

Madrid, 1.—Esta mañana, al aviador Ansaldo, que padeció recientemente un grave accidente de aviación, le ha sido amputada la pierna derecha.

La operación la ha realizado el doctor Gómez Ulloa.

El estado de Ansaldo es grave, aun cuando la operación se ha llevado a cabo felizmente.

### LOS PORTALES DE MADRID SE CIERRAN A LAS ONCE DE LA NOCHE

Madrid, 1.—Desde esta noche se cerrarán los portales en Madrid a las once.

### Marcelino Domingo presenta una querrela contra el periódico de San Sebastián que publicó una noticia calumniosa para él

Madrid, 1.—Don Marcelino Domingo se ha dirigido a don Fernando Sasiain, abogado de San Sebastián, pidiéndole que presente querrela criminal contra el periódico «El Día» por la noticia calumniosa publicada.

A su vez, solicita que la querrela se extienda a la Agencia de Madrid que telegrafió la calumnia.

El señor Domingo está dispuesto a llegar hasta el fin de la exigencia de responsabilidades por el hecho expuesto.

### MARTINEZ DE ALFARA DERROTA POR PUNTOS A SPORTIELLO

Valencia, 1.—En la sesión de boxeo celebrada esta tarde, Martínez de Alfara derrotó por puntos a Sportiello. Arbitró el catalán Casanovas. Delarge ganó por puntos a Williams Thomas.

Los demás combates carecieron de interés.

### BANQUETE AL ALCALDE

Zaragoza, 1. — El día 4 del corriente se celebrará el homenaje organizado en honor del alcalde, don Jorge Jordana, con motivo de haberle sido concedida la medalla de Oro del Trabajo.

El acto consistirá en la entrega de las insignias y en un banquete que se celebrará en el restorán del Casino Mercantil.

### LOS ARBITROS PARA LOS PARTIDOS DE LIGA QUE SE CELEBRARAN EL DOMINGO

Madrid, 1. — Los árbitros que dirigirán los partidos de Liga que se jugarán el domingo próximo, son:

Real Unión-Español, Quintana; Arenas-Barcelona, Balaguer; Europa-Artletic de Bilbao, Melcón; Madrid-Alavés, Vilalta; Racing-Real Sociedad, Comorera; Oviedo-Valencia, Zárate; Iberia-Sevilla, Navaz; Betis-Coruña, Escartín; Murcia - Athletic Madrid, Cruella; Castellón-Gijón, Steimborner; Racing Madrid-Avilés, Hernández; Areces; Club Gijón-Nacional, Cartagena; Leonesa-Racing Ferrol, Espinosa; Celta-Valladolid, Rodríguez; Tolosa-Patria, Vallana; Zaragoza-Lagoño, Fausto Martín; Aurora-Santa, Ostalé; Baracaldo-Osasuna, San Sebastián; Sabadell-Badalona, Pinell; Levante-Gimnástico, Feriol; Sporting-Júpiter, Milego.

### EL GENERAL BERENGUER

Madrid, 1. — El general Berenguer pasó la tarde en casa de su madre. Al regresar al ministerio de Ejército no recibió ninguna visita y habló brevemente con los periodistas, a los que dijo que no tenía ninguna noticia y que marchaba a cenar a casa del duque de Alba.

# INFORMACION EXTRANJERA

RADIO - TELEGRAFO  
TELEFONO y CABLE

## LA ENFERMEDAD DEL MARISCAL JOFFRE

Desde las once de la mañana de ayer el enfermo se encuentra sin conocimiento, siendo la primera vez que se prolonga tanto el estado comatoso

Una frase mal interpretada del señor Millerand, quien salió de la Clínica con los ojos arrasados de lágrimas, dió lugar a que circulase rápidamente la noticia, por fortuna desmentida, de la muerte del gran soldado

### LO QUE DICE EL DOCTOR FONTAINE

París, 1.—A las 6'20 de esta mañana el doctor Fontaine, al salir del hospital de San Juan de Dios, ha dicho que el mariscal Joffre había pasado la noche tranquilo y que no había ningún cambio notable a señalar en el estado del ilustre enfermo.

El mariscal conserva toda su lucidez y reconoce a las personas que le rodean.

A pesar de esto y de la sorprendente resistencia del mariscal Joffre, su estado, según el referido médico, continúa siendo grave y no puede hacerse modificación ninguna en el severo pronóstico facultativo.

El doctor Fontaine ha terminado diciendo que el ilustre enfermo podía muy bien vivir todo el día de hoy.—Fabra.

### EL PARTE FACULTATIVO DE ESTA MAÑANA

París, 1.—El boletín médico de las 8'15 de esta mañana dice que el mariscal Joffre ha pasado la noche sin ninguna alteración notable en su estado. Durante la madrugada el enfermo estaba sumido en una especie de somnolencia. Su respiración tenía una amplitud variable y no ha sido notado ningún signo alarmante en la auscultación de los pulmones. Su pulso era regular y el número de pulsaciones, 140.—Fabra.

### A MEDIODÍA EL MARISCAL DESCANSABA

París, 1.—A las 12'35 en la Clínica de San Juan de Dios ha sido facilitado un comunicado facultativo que dice:

"El mariscal Joffre descansa dulcemente. Pulsaciones, 140: respiración, 135.—Fabra.

### NOTICIA INEXACTA

París, 1.—Algunos corresponsales de Prensa han teleografiado este mediodía a sus diarios que el mariscal Joffre había muerto. La noticia es, afortunadamente, inexacta. El mariscal sigue en el mismo estado que durante la noche.—Fabra.

### SIN CONOCIMIENTO DESDE LAS ONCE DE LA MAÑANA DE AYER

París, 1.—Un comunicado que ha sido facilitado a las 16'25, en la clínica de los Hermanos de San Juan de Dios sobre el estado del mariscal Joffre, dice que el ilustre enfermo se encuentra sin conocimiento desde las once de la mañana.—Fabra.

### LOS DRAMAS DE LA MISERIA

París, 1.—En Belleville ha ocurrido un sangriento suceso.

Una señora llamada Julia Reynard, de sesenta y tres años de edad, y su hija Susana, quienes a causa de varios reveses de fortuna, venían sufriendo desde hace tiempo una aguda neurastenia, decidieron suicidarse y para ello acordaron que la hija mataría a la madre, suicidándose después.

En efecto, esta madrugada, a las cuatro, Susana dió varios golpes con un cuchillo a su madre, no logrando más que ligeras heridas.

En vista de este resultado negativo, decidieron electrocutarse, utilizando los alambres de la instalación eléctrica, pero sólo consiguieron hacerse algunas quemaduras.

Después, Susana, tras de beber una gran cantidad de ron, cogió un martillo y con él golpeó en la cabeza a su madre repetidas veces.

Creyendo haberla muerto, se retiró a una habitación contigua y escribió una carta dirigida al Juez.

Al volver a entrar en la habitación en que había quedado la madre, encontró a ésta que todavía vivía y daba gritos pidiendo que la rematara.

Entonces Susana, presa de un ataque nervioso empezó a dar grandes gritos, a los cuales acudieron los vecinos que condujeron rápidamente a la madre al Hospital, donde ingresó en grave estado.

Susana fué conducida a la Comisaría, donde intentó suicidarse arrojándose de cabeza contra la pared, e

### LAS PERSONALIDADES QUE HAN ESTADO EN LA CLINICA

París, 1.—El presidente del Consejo señor Steeg, un oficial de órdenes del Presidente de la República, señor Doumergue, la mayor parte de los ministros, entre ellos el señor Briand, el mariscal Petain, el general Gouraud y otras personalidades han estado en la Clínica de los Hermanos de San Juan de Dios, con objeto de enterarse del estado del mariscal Joffre.

El coronel Fabry, que fué introducido cerca del mariscal, declaró al salir, a las 18'45, que el corazón del enfermo se iba debilitando poco a poco.—Fabra.

### A LAS OCHO DE LA NOCHE SEGUIA EN ESTADO COMATOSO

París, 1.—Los médicos que asisten al mariscal Joffre han declarado al salir de la Clínica, a las 20 horas, que el ilustre soldado respiraba todavía, pero que era la primera vez, desde que se declaró la gravedad, que permanecía tanto tiempo en estado comatoso.—Fabra.

### A MEDIODÍA SE PRODUJO GRAN CONFUSION PORQUE CIRCULO EL RUMOR DE QUE EL MARISCAL HABIA MUERTO; PERO A LOS POCOS MINUTOS SE DESMINTIO OFICIALMENTE

París, 1.— El vicepresidente de la República señor Millerand, ha estado en la clínica de los Hermanos de San

## El origen de la falsa noticia circulada en el mediodía de ayer

(De nuestro redactor en París señor Aramburu)

París, 1.— Toda la población parisienca sigue con vivísimo interés la enfermedad del mariscal Joffre y consulta con ansiedad los partes que facilitan los médicos y el Estado Mayor.

A las doce del mediodía, una breve nota de una importante agencia informativa comunicaba el fallecimiento del mariscal. La noticia, que resultó ser falsa, se propagó rápidamente por la capital y en los boulevares y en las arterias céntricas se formaban corrillos de gente comentando la triste nueva. Pero media hora más tarde, la agencia mencionada daba una nota de rectificación, cuando ya la noticia había sido transmitida a América.

El origen de la falsa noticia parece ser que a las once y media uno de los oficiales del Estado Mayor del mariscal Joffre abandonó la clínica de la rue

Juan de Dios, a las 19,15 para enterarse del estado del mariscal Joffre.

Los doctores Boulin y Fontaine, al salir de la Clínica declararon que el mariscal respiraba todavía, pero que había estado algunos pequeños períodos de tiempo en estado comatoso.

En la puerta de la clínica se produjo a mediodía una enorme confusión, al circular la noticia de que el mariscal había muerto.

Todos los periodistas corrieron hacia los teléfonos más inmediatos para transmitir la nueva, escuchándose por todas partes la misma frase:

¡El Mariscal ha muerto!

Contribuyó a esta confusión el hecho de que en aquellos momentos, algunas personas que salían de la clínica, entre ellas el señor Millerand y su esposa, tenían lágrimas en los ojos, y este detalle fué interpretado por todo el mundo, como una confirmación de la triste nueva.

La confusión fué tal vez que un periodista, dirigiéndose a un oficial que salía de la clínica, dijo: ¿Entonces...?, refiriéndose a la noticia que estaba circulando sobre la muerte del mariscal, y el oficial contestó: Sí...., refiriéndose, sin dadas, a que el mariscal vivía todavía.

Afortunadamente, poco después se supo que el mariscal no había muerto aún y a las 12'35, el coronel Domazes, del Estado Mayor del mariscal, desmintió oficialmente la noticia.—Fabra.

### Oudinot, diciendo a los periodistas:

"Todo se ha acabado". Uno de los informadores, sin esperar a tener la confirmación de los médicos, llamó por teléfono a la agencia y anunció la muerte del mariscal.

Por la tarde continuó el desfile de personalidades por la clínica de la rue Oudinot, donde el público era muy numeroso. El mariscal perdió el conocimiento a las once de la mañana y no lo ha recobrado hasta las diez de la noche.

A las once y media, el ministro de la Guerra, señor Barthou, amigo personal de Joffre desde hace muchos años, ha hecho las siguientes manifestaciones al salir de la clínica:

—El mariscal se encuentra en estado estacionario. Ha salido una vez más del coma. A ratos dormita y a ratos se agita en el lecho. La expresión de su rostro cambia de hora en hora.—Aramburu.

### EL SECRETARIO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Santiago de Chile, 1.— El secretario general de la Sociedad de las Naciones, sir Eric Drummond, ha llegado a esta capital, siendo objeto de un entusiasta recibimiento.

Los periódicos publican unas declaraciones que sir Drummond ha hecho al salir de Buenos Aires afirmando que, a pesar de todo cuanto se diga acerca de una posible ruptura de relaciones entre Italia y Francia, la paz de Europa está completamente asegurada.

Una nueva guerra europea, ha dicho sir Drummond, no es posible porque la Sociedad de las Naciones tiene autoridad más que suficiente para prevenirla y evitarla en el caso, que no es probable, de que se planteara un conflicto internacional.— Agencia Americana.

### EL «RAID» TRASATLANTICO DE LA AVIACION ITALIANA

Río de Janeiro, 1.— El Club de aviación y todas las entidades deprivadas de la capital organizan, de acuerdo con el Gobierno, diversos actos en honor de los tripulantes de la escuadrilla de aviones italianos que realizan la travesía del Atlántico.

El Gobierno ha dispuesto que salga una escuadrilla de hidros para acompañar a los aviadores italianos cuando lleguen a las costas del Brasil.—Agencia Americana.

### DISCURSO DEL DUCE

Roma, 1.— El discurso que debe pronunciar hoy el Duce ante un aparato de radio empezará a las ocho en punto de la noche.— Fabra.

## LA POLITICA ALEMANA

Con motivo de Año Nuevo el Presidente Hindenburg recibió al Cuerpo Diplomático, y el Nuncio de S. S., decano, pronunció un discurso en el que afirmó que sin una sincera concordia entre las naciones es imposible el resurgimiento político de los pueblos

Berlín, 1.—El Presidente de Imperio, Mariscal Hindenburg, ha recibido esta mañana con motivo de la festividad de Año Nuevo, a los miembros del Cuerpo diplomático, acreditados cerca del Reich.

El Nuncio de S. S., decano del Cuerpo diplomático, pronunció un discurso en que dijo, entre otras cosas:

Al inaugurarse el Año Nuevo, el horizonte de la vida internacional no se presenta por completo despejado de preocupaciones.

Muchos millones de brazos fuertes se ven obligados a una inacción forzosa.

Subrayamos con gran satisfacción la firme intención y los generosos esfuerzos con que Alemania, agrupada alrededor de V. E., trata de vencer la actual crisis económica.

La experiencia confirma que sin una sincera concordia entre las naciones, es imposible realizar el verdadero resurgimiento económico de los pueblos.

Hagamos votos porque esta angustia económica sea un estimulante para nuevas tentativas generosas que se harán con objeto de llegar a una Entente cordial entre las naciones, pues esta Entente es la única garantía de la tranquilidad del trabajo y de una paz duradera entre los pueblos.

El mariscal Hindenburg contestó, diciendo:

S. E. acaba de mencionar la gran crisis de trabajo que aflige al mundo entero como consecuencia de la crisis económica cuyos efectos se hacen sentir particularmente en Alemania, la que ha desplegado todos sus esfuerzos con objeto de asegurar las bases de su existencia.

El pueblo alemán espera, con una impaciencia cada día mayor, que la situación internacional sea lo suficientemente eficaz para preservar a Alemania de nuevas decepciones penosas.

La cooperación y la concentración de todas las fuerzas positivas para vencer la gran crisis económica actual constituyen un gran deber, al que Alemania colaborará de todo corazón.—Fabra.

### HINDEMBURG RECIBE AL GOBIERNO

Berlín, 1.—Después de la recepción dada por el mariscal Hindenburg en honor de los miembros del Cuerpo diplomático acreditado cerca del Reich, el presidente de Imperio recibió a los miembros del Gobierno.

En nombre del Canciller, que se encuentra actualmente en uso de licencia, el ministro de la Defensa Nacional, señor Groener, pronunció un corto discurso, diciendo:

Al año que ayer terminó nos trajo la conclusión de la Conferencia de La Haya, la decepción de un nuevo plan, al que tuvimos que someternos a pesar de todas las vacilaciones y escrúpulos que nos embargaban.

Después de esto, la situación económica mundial ha sufrido cambios de tal naturaleza, que el Gobierno del Reich se encuentra frente al pro-

### LA SITUACION POLITICA EN COLOMBIA

Bogotá, 1.—El Gobierno ha transmitido una nota a los representantes diplomáticos del país afirmando que los sucesos ocurridos en Capitanaje no tienen la importancia que algunas agencias informativas les han dado.

La situación se halla completamente dominada y han sido detenidos numerosos paisanos de aquella población acusados de haber agredido a la fuerza pública. Según la nota gubernativa, las autoridades han recibido adhesiones de todas las entidades políticas y comerciales del país.—Agencia Americana.

### EL NUEVO VIRREY DE LA INDIA

Londres, 1.—Lord Willingdon, que, como se sabe, ha sido nombrado virrey de la India, tiene el propósito de embarcar en Marsella el próximo día 3 de Abril, para posesionarse de su alto cargo.

Llegará a Bombay el día 17, y al día siguiente saldrá para Inglaterra su antecesor, lord Irwin.—Fabra.

blema de saber, si el pueblo alemán puede soportar las cargas que le han sido impuestas.

También durante el año finalizado, parte del territorio ocupado ha sido evacuado; si otros territorios tan eminentemente alemanes como el Sarre deben esperar con impaciencia el día de su vuelta a Alemania, la marcha de las tropas internacionales de protección de las vías férreas, constituye un gran avance para el regreso al seno de la Madre Patria.

El Gobierno tiene en la inquietud por las minorías alemanas que se encuentran más allá de nuestras fronteras, uno de sus más importantes trabajos.

El pueblo alemán sufre grandemente con motivo de que el principio de igualdad de derechos, que naturalmente puede pretender, no está todavía garantido.

La obligación solemnemente reconocida de un desarme general, no ha sido todavía realizada por las demás potencias y por esta causa Alemania debe sentirse amenazada en su seguridad.

Por esto, el deber del Gobierno es hacer que todos sus esfuerzos se encaminen a que el principio de seguridad sea igual para todos los pueblos, sin cuyo principio, la verdadera pacificación es imposible que arraigue.

El presidente, mariscal Hindenburg, le contestó, diciendo entre otras cosas:

Nos congratulamos de la evacuación de las provincias rhenanas, porque significa un paso más dado en el camino de la verdadera paz y esperamos que el territorio del Sarre pueda ser pronto reintegrado por completo a la Madre patria.

Yo también considero que la tarea más importante del Gobierno es desplegar todas sus energías para conseguir que las bases de la vida moral y social del pueblo alemán no sufran quebrantos.

Por otra parte, a mi juicio, creo que la realización del desarme general no es sólo una cuestión de equidad internacional frente a Alemania, sino que estoy segurísimo, además, de que es el medio para lograr la pacificación verdadera del Universo, y que es un deber proseguir una acción pacificadora, a toda costa.

Alemania debe erguirse por encima de egoístas querellas, en pos de programas políticos y de ventajas personales y buscar la realización de una labor práctica, común, que redunde en beneficio del pueblo entero.

La inolvidable y admirable actitud del pueblo alemán durante la más encarnizada guerra que conocieron los siglos y la manera como afrontó los conflictos de aquellos momentos, la paciencia demostrada al soportar la ocupación extranjera, la bravura con que ha rechazado los distintos ataques y otros acontecimientos, nos demuestran, y lo demuestran al mundo entero también, que a pesar de cuanto nos separa, viven en nosotros grandes fuerzas de unión que nos permiten la cohesión y el progreso.—Fabra.

## En torno de la Tabla Redonda

### El Subcomité de minorías trata de las diferencias indo-mahometanas

Londres, 1.—El Subcomité de minorías de la India en la Conferencia de la Tabla Redonda, ha continuado esta mañana la discusión de las diferencias indo-mahometanas.

En el curso de la discusión se hizo resaltar que el método por el cual la Sociedad de Naciones ha resuelto el problema de las minorías, ofrece medios que podrían aprovecharse para solucionar el conflicto planteado en la India.

La mayoría de los elementos dirigentes de la India están preparados para dar a las minorías la máxima seguridad de protección, dentro de las líneas generales establecidas por la Sociedad de Naciones, para el ejercicio y desarrollo de su religión, costumbres, lenguaje y cultura.—Fabra.

¿QUE OCURRIRA EN 1931?

En una encuesta con dicho título el conde de Romanones dice que no hay zaragozano político capaz de aventurar lo que sucederá en España en 1931 y que lo único que puede desearse es que el año actual no sea peor que el finalizado

El señor Bergamín opina que con todo lo que está sucediendo se demuestra que no hay seis españoles que sean capaces de pensar al unísono

Madrid, 2.—«La Nación» con motivo del Año Nuevo publica una encuesta titulada «¿Qué cree usted que ocurrirá durante el año 1931, y qué desea para España en dicho año?»

El conde de Romanones, ha dicho: «No hay zaragozano político capaz de aventurar lo que sucederá en España en 1931. Lo único que puede desearse es que el año próximo no sea peor que el que finaliza.»

El marqués de Santa Cruz, ha contestado:

«Deseo paz y tranquilidad, orden y cumplimiento del deber de todas las clases sociales. Aún suponiendo y admitiendo de buena fe en los elementos republicanos propagandistas y directores de los últimos sucesos de estos días, pregunto si no se ve claramente lo que sería la República con todos los que estos días le acompañaban. Una hermosa iglesia saqueada, una noche de orgía y vergüenza en Jaca, un bando de Galán declarando lícita la pena de muerte sin formación de causa. Esto es lo que esperaríamos con el triunfo de la República. Los republicanos, del brazo de comunistas y pistoleros, llevarían a España a una ruina. Sirva todo esto de provechosos ejemplos, de dolorosa enseñanza y procuremos todos ayudar con patriotismo o los poderes constituidos para bien de la Patria y del Rey.»

Don Galo Ponte, ha respondido: «Creo que Dios protegerá a España y a los españoles y deseo en el nuevo año que se realice la pacificación de espíritus.»

Don José García Morejón, presidente del Supremo, dice que cree que en 1931 se serenarán los espíritus perturbados, y desea que renazcan las vigorosas virtudes de lealtad, patriotismo y ciudadanía.

El doctor Albiñana cree que en 1931 se modificará radicalmente la situación de España. Para cooperar a la defensa y seguridad nacional—dice—tengo fe ciega en 150.000 legionarios del partido nacionalista.

El señor Sánchez de Toca: «Mi opinión es que caminamos hacia las mayores agravaciones. Deseo que el año entrante sea el inicial de los que atiendan nuestras adversidades.»

El señor Calvo Sotelo dice que cree que en 1931 pasará el nublo actual, y disipada la nube de pasión, debe hacerse la debida justicia para la memoria del marqués de Estella.

El general Sanjurjo considera difícil presagiar lo que ocurrirá en 1931.

Jacinto Benavente, dice: Creo que parafraseando el precepto evangélico, podrá decirse de muchos de nuestros intelectuales revolucionarios que las izquierdas no sepan nada de las derechas.

Respecto a lo que desea para España, dice que conoce bien la solvencia moral e intelectual de muchos de sus revolucionarios.

Fernández Flórez dedica unas líneas de fino humorismo, diciendo que

se volverán a cambiar entre sí las carteras los actuales ministros; habrá varios descarrilamientos y fracasarán varias revoluciones; subirá la carne y se alargarán la falda las mujeres. Y respecto a lo que desea, dice que desea se abra una suscripción nacional para adquirir en otros países europeos, algunos políticos que viniesen a gobernarnos, y otra suscripción entre políticos españoles para adquirir en las naciones los citados veinte millones de individuos con que sustituir nuestra población. Entonces todo marchará bien en nuestro país.

El general Kindelán espera que la España grande se imponga al pequeño grupo alborotador y revolucionario.

El señor Bergamín: Es muy difícil saber lo que pasará en España el año 1931 y temo mucho que de seguir la política tal como se desarrolla, por los Gobiernos, los partidos y los hombres públicos vayamos a un desastre. No nos ponemos de acuerdo ni siete personas. Véase sino nuestra reunión de constitucionalistas a la que sólo concurrimos cinco. Todo esto demuestra que no hay seis españoles que piensen al unísono en estos momentos. Me preguntan que es lo que deseo: Pues bien; un Gobierno normalmente constituido y nada más.

El jefe del Gobierno ha contestado: Deseo que España alcance la plena normalidad constitucional.

Manifestaciones del ministro de Fomento

Tiene el propósito de visitar algunas Confederaciones, entre ellas la del Ebro, a cuyas obras da una importancia trascendental, presta gran atención

Málaga, 1.—Interrogado el ministro de Fomento sobre los planes que proyecta desarrollar en el Ministerio, manifestó que no podía olvidarse que él no era un técnico en las cuestiones de dicho ramo; pero también era ocioso decir que pensaba estudiar con gran detenimiento y cariño todos los asuntos que afectan al mismo.

Los problemas de Fomento—dijo—deben ser objeto de especial atención por parte de todos los Gobiernos. Hay algunas obras que merecen siempre esta atención del Gobierno, porque ellas, en el momento oportuno, se traducirán en grandes beneficios para España.

—¿Se refiere usted a las Confederaciones?

—Indudablemente. Y tengo el propósito de visitar algunas, especialmente la del Ebro, a cuyo volumen gigantesco de obras presto gran atención, pero sin olvidar que es preciso que dichas obras se realicen sin alterar lo más mínimo el ritmo económico del Erario.

No se suspenderán las obras, para lo cual, durante los seis primeros meses del ejercicio económico de

1931, el Gobierno procurará los créditos necesarios, pero ni esto ni la resolución definitiva que se dé al asunto, eximirá de que el mismo sea resuelto por el Parlamento.

Se refirió después el señor Estrada al problema ferroviario, diciendo que es uno de los fundamentales en el Ministerio. Actualmente, el Consejo Superior de Ferrocarriles estudia la cuestión y elevará el informe oportuno al ministro, quien a su vez, lo someterá a la aprobación del Gobierno.

Elogió la actuación del personal de las Compañías en los pasados sucesos.

Los periodistas le preguntaron su impresión sobre la política general, y el señor Estrada contestó que no era partidario de que los ministros hablasen de política. Además, las declaraciones del general Berenguer son tan recientes y tan completas, que no merece más que se hable del asunto.

Por mi parte—añadió—sé decir que ellas están conformes en un todo con mi manera de pensar, mis sentimientos y mis deseos.

El Tratado Naval de Londres

Se publica el texto a fin de que todas las cláusulas puedan ser observadas y respetadas por los ciudadanos de los Estados Unidos

Washington, 1.—Se ha publicado el Tratado Naval de Londres.

El documento, además del texto íntegro del Tratado, consigna una exposición sucinta de los acontecimientos que precedieron a su conclusión y una declaración afirmando que no existe ningún documento secreto susceptible, bien sea directa o indirectamente, de modificar ni disminuir el alcance del citado Tratado. La declaración termina así:

Yo, Herbert Hoover, he querido hacer publicar los términos del Tratado, a fin de que todas sus cláusulas puedan ser observadas y respetadas con toda buena fe por los ciudadanos de los Estados Unidos.—Fabra.

La Marina italiana Aumento de unidades y tonelaje durante el pasado año

Roma, 1.—Esta noche se ha publicado una información, según la cual, la Marina italiana se ha visto aumentada en el curso del año 1930 en las fechas comprendidas desde 5 de enero al 23 de diciembre, en siete cruceros, un buque explorador, seis submarinos y dos cazatorpederos, con un total de cincuenta y nueve mil doscientas noventa y tres toneladas de desplazamiento.

Lo más notable de estas construcciones son los tres cruceros de diez mil ciento sesenta toneladas «Zara», «Fiume» y «Gorizia».

Durante el año actual serán terminadas y puestas en servicio otras unidades.

La Prensa comenta estas adiciones y las sucesivas, las cuales aseguran a Italia la eficiente marina que la actual situación internacional impone.—Fabra.

EL SECRETARIO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES SALE PARA LOS ESTADOS UNIDOS

Buenos Aires 1.—El secretario de la Sociedad de Naciones, Sir Eric Drummond, acompañado de su secretario ha salido para Chile, siendo despedido por un representante del Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático, ministro de Negocios Extranjeros y otras numerosas personalidades.

El señor Drummond declaró que se marchaba sumamente satisfecho de su estancia en Buenos Aires y de las pruebas de simpatía que había recibido.

Le acompaña en su viaje el ex ministro chileno, señor Edwards.—Fabra.

EL SPARTA DE PRAGA VENDIDO EN PRAGA

París, 1.—El Sparta de Praga, el famoso equipo checo, ha sido vendido por el Stade Français, por dos goals a uno, en un partido jugado esta tarde.—Fabra.

FRANCIA VENCIO A IRLANDA POR 3 PUNTOS A 0

París 1.—El match internacional de rugby jugado esta tarde entre los equipos oficiales de Francia e Irlanda, han resultado vencedores los franceses por 3 goals a 0.—Fabra.

AL CERRAR

José Samitier sufre distensión ligamentosa en el lateral inferior de la rodilla derecha

Bilbao, 1.—Desde el campo, Samitier fué trasladado en una camilla a la clínica del doctor Salaverri, donde fué sometido a un detenido reconocimiento y se obtuvo una radiografía de la pierna lesionada, para conocer con exactitud la importancia de la lesión.

Fuó trasladado en la misma camilla al Hotel Carlton, donde se hospeda.

Le visitamos. Samitier presenta buen aspecto y se encontraba en sus habitaciones acompañado de su esposa y de algunos amigos. Nos expresó el disgusto por esta lesión, que le impedirá durante algún tiempo volver al campo de juego. Desconocía la importancia de la misma, por no haber facilitado aún el doctor Salaverri el diagnóstico.

Poco después nos fué facilitado éste, que dice: «José Samitier sufre una distensión ligamentosa en el lateral interno de la rodilla derecha, en la intersección del cóndilo femoral.»

Samitier no podrá jugar en bastante tiempo, pero desde luego quedará en condiciones para dedicarse al fútbol.

Permanecerá en Bilbao hasta el lunes.

LOS ACUERDOS DE LAS DOS POTESADES SOBRE LAS MONEDAS DEL VATICANO

Roma, 1.—Por virtud de los acuerdos firmados hace algún tiempo por los representantes del Papa y del Rey de Italia, el Vaticano podrá utilizar los servicios de la Casa de la Moneda, de Italia, para la acuñación de un ilimitado número de monedas de oro.

En otros metales podrá acuñar solamente un millón de liras anualmente, durante los próximos cinco años, siendo esa cantidad disminuida gradualmente en una proporción de un veinte por ciento, entre los años 1936 y 1940.

Estos millones serán divididos en monedas de plata, bronce y níquel. Las nuevas monedas llevarán la efigie de Pío XI en su cara anterior, y las armas del Papa con las llaves de San Pedro en el reverso.—Fabra.

NOTICIAS DE BARCELONA

EL «CANARIO» AGRESIVO

Cuando pasaba anoche por la calle de Cortes Mariano García Rodríguez, de cuarenta y dos años, soltero, jornalero, al llegar a la esquina de la de Borrell fué agredido por un sujeto llamado José González Sánchez (a) «Canario», de cuarenta años, el cual le produjo, con un arma blanca, una herida incisa punzante en el tórax.

El agredido fué trasladado al Dispensario de Hostafranchs donde le fué prestada asistencia, calificándose su estado de pronóstico reservado. Después de la cura de urgencia pasó al Hospital Clínico.

El agresor fué detenido. Según manifestó Mariano García la agresión de que fué víctima se efectuó sin que mediara con su agresor palabra ni discusión alguna.

Mientras se firma el decreto Se ha aplazado la emisión de monedas de la Ciudad del Vaticano

Roma, 1.—Los aficionados a la numismática, que confiaban que las nuevas monedas del Vaticano podrían ser adquiridas hoy, han quedado desagradablemente sorprendidos cuando se ha sabido que dicha emisión de monedas había sido aplazada hasta la próxima semana o quizás más tarde.

El motivo de este retraso parece que es el de que el Santo Padre no ha firmado todavía el decreto autorizando la emisión, por no haberse solucionado algunos detalles relacionados con el texto de la leyenda que ha de llevar las monedas.

El documento en que se especifica el carácter y tamaño de las monedas está ya en poder del grabador. La moneda vaticana tendrá curso legal en toda Italia, y como compensación, la moneda italiana tendrá carácter legal en la Ciudad del Vaticano.—Fabra.

EL EQUIPO ITALIANO GUERRADINALE, VENCEDOR EN PARÍS

París, 1.—En el Velódromo de Invierno se celebró la prueba a la americana de las tres horas, que comprendía 25 sprints, que han sido ganados por el equipo italiano Guerradinala, que alcanzaron 61 puntos y cubrieron en las tres horas de carrera 135 kilómetros 550 metros.

A continuación se clasificó, a tres vueltas de distancia, el equipo Choury-Fabre, con 10 puntos.

Después, a cuatro vueltas, los equipos Binda-Linari, Spiegel-Tierbach y Raymond-Dayen.—Fabra.

UN ANTIFASCISTA QUE SE SUICIDA EN LA CARCEL DE ROMA

Roma, 1.—El detenido Umberto Cepa, que se hallaba a disposición del Tribunal especial por suponersele complicado en la organización política clandestina que fué descubierta recientemente, se ha suicidado en la prisión de esta capital en que se encontraba recluso.

Ha dejado una carta en la cual manifiesta que se suicida por motivos de carácter personal.—Fabra.

STEEG Y SU ESPOSA VISITAN A POINCARÉ, FELICITÁNDOLE POR AÑO NUEVO

París, 1.—El presidente del Consejo y su esposa han estado hoy a visitar al señor Poincaré, con objeto de felicitarle con motivo del Año Nuevo.—Fabra.

PARA LOS ESTUDIANTES FEMENINOS

Londres 1.—La señora Harkness, de Nueva York, viuda del fundador del Fomento del turismo para estudiantes ha hecho un donativo de treinta y cinco mil libras esterlinas, para la creación, en Oxford, de varios edificios anexos al Margaret Hall College, destinado a los estudiantes femeninos.—Fabra.

Lo que llueve en Bilbao Durante 1930 fueron húmedos 222 días

Bilbao, 1.—Durante el pasado año 1930, llovió en Bilbao 222 días, cosa no conocida hasta ahora, pues en 1920 y 1923 llovió 213. Solamente en el mes de Abril de 1930 ha llovido 27 días, y en el de Agosto, que fué el más seco, llovió trece días.

EL EQUIPO DE RUGBY DE FRANCIA VENCE A UNA SELECCION DE CARDIFF

Toulouse, 1.—El equipo B. de Francia de rugby ha vencido a la selección de Cardiff, por catorce puntos a uno, en un match celebrado en esta población.—Fabra.

MUERTE DEL EX EMBAJADOR HUGH WALLACE

Washington, 1.—Ha fallecido el señor Hugh Wallace, ex embajador de los Estados Unidos en Francia.—Fabra.

EL PRESIDENTE BRASILEÑO RECIBE AL CUERPO DIPLOMATICO

Río Janeiro, 1.—El presidente de la República, señor Vargas, ha recibido al Cuerpo diplomático, con motivo del año nuevo.—Fabra.

LA AVIADORA MISS AMY JHONSON, QUE REALIZA EL RAID INGLATERRA-CHINA, HA ATERRIZADO CERCA DE LIEJA

Lieja 1.—La aviadora inglesa miss Amy Jhonson, que efectuó el raid Inglaterra-China, ha aterrizado esta tarde, a las 16'15, en el aerodromo civil, situado cerca de Lieja. Ha declarado que ha efectuado todo el viaje sin ningún incidente, y que piensa reanudar mañana por la mañana, a las ocho.—Fabra.

MEDIDAS DEL GOBIERNO ARGENTINO PARA DEFENDER LA MONEDA NACIONAL

Londres 1.—El diario «Standard» dice que, como consecuencia de la información anunciando que el Gobierno argentino había acordado un crédito de 30.000.000 de pesos que serían depositados en Londres y Roma para defender su divisa, el peso argentino ha continuado mejorando en el día de hoy.—Fabra.

FUSILEROS NORTEAMERICANOS ATACADOS POR LOS BANDIDOS DE NICARAGUA

Washington, 1.—Comunican de Managua (Nicaragua) al Departamento de Marina, que varios fusileros marinos americanos que estaban reparando las líneas telefónicas, fueron atacados por un numeroso grupo de bandidos en la región montañosa de Nicaragua. Después de un violento tiroteo, que duró más de dos horas, los bandidos fueron rechazados, dejando sobre el campo seis muertos y varios heridos.

Por su parte, los fusileros americanos resultaron con ocho hombres muertos y dos heridos graves. Han sido enviados refuerzos.—Fabra.

Combatiendo la crisis económica

Una compañía inglesa destina a mejoras más de dos millones de libras esterlinas

Londres 1.—La Compañía «Western Railway» está desarrollando un vasto programa de mejoras en el que se calcula se invertirá un millón de libras esterlinas, con destino a la ampliación de la estación de Paddington.

Además, la citada compañía ha acordado destinar un millón de libras esterlinas para la adquisición de potentes locomotoras y adquisición de un importante stock de material ferroviario, contribuyendo así a disminuir la intensa crisis que sufre el país.—Fabra.

DECRETO FINANCIERO DEL GOBIERNO ARGENTINO

Buenos Aires 1.—El decreto que prescribe la movilización de fondos de conversión de oro para operaciones de cambio en el extranjero, ha sido publicado hoy.—Fabra.

MENSAJE DEL REY JORGE

Londres, 1.—En su mensaje tradicional de año nuevo, el Rey Jorge, después de dar las gracias al Lord Alcalde de Londres, por su felicitación, ha dicho, entre otras cosas, que las esperanzas puestas en los resultados satisfactorios de recientes conferencias, no pueden hacer olvidar a los más optimistas las dificultades e inquietudes de la situación interior y de la situación en ultramar, que imponen a la Nación el deber unirse resueltamente para encontrar un camino seguro que conduzca al Imperio a una paz durable y próspera.—Fabra.

TRIPULANTES HERIDOS DURANTE LA TEMPESTAD

París, 1.—El vapor francés «Nicolas Tessant», que hacía la travesía Boulogne-Bayonne, ha dejado en Portland tres miembros de su tripulación, que resultaron heridos durante la tempestad que tuvo que capear en el Canal de la Mancha.

Uno de ellos, que se halla en grave estado, ha tenido que ser conducido al hospital de Weymouth.—Fabra.

ES ESPERADO EN PARÍS EL MINISTRO DEL TRABAJO

París, 1.—El día 13 del corriente es esperado en esta capital el ministro del Trabajo de España, señor marqués de Guad-al-Jedá, que viene para asistir a la boda de un hijo suyo.—Fabra.

LOS TRABAJAJOS DE DESECOMBROS POR UN HUNDIMIENTO

Argel, 1.—Los trabajos de desescombro que se efectúan con motivo del hundimiento de una roca en el camino de Laurent Pichat, han quedado terminados, sin que se haya descubierto ningún cadáver más.

El número de víctimas se eleva, pues, a siete muertos y un herido.—Fabra.

# MUEBLES REY

AL CONTADO  
A PLAZOS  
SIN FIADOR

|                  |                |              |
|------------------|----------------|--------------|
| Dormitorio . . . | Plas. 700 = 10 | Plas. semana |
| Comedor . . .    | id. 480 = 8    | id. id.      |
| Recibidor . . .  | id. 170 = 4    | id. id.      |
| Salón . . .      | id. 500 = 9    | id. id.      |

Sección de muebles  
finos, más baratos  
que ninguna otra casa

# RONDA S. ANTONIO, 49



## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Bailly-Baillière - Riera)

4 TOMOS 4  
Sólida encuadernación  
Más de 8.500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS  
54 MAPAS EN COLORES  
DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA  
Datos del Comercio, Industria y Profesiones  
Índices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES  
SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo  
**NOVENTA PESETAS**  
(franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO  
ES DAR CON LA EFICACIA DE LA  
PUBLICIDAD

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

## CASA PROVINCIAL DE CARIDAD

SERVICIO PUBLICO DE POMPAS FUNEBRES

DIRECCION Y OFICINAS: Edificio de la Casa Provincial de Caridad

Torres Amat, núm. 8. Teléfonos 16524 - 16525 - 16526

SUBCENTRALES: Calle del Clot, 80. Teléfono 50461  
Calle de la Cruz Cubierta, 91. Teléfono 33761

SUCURSALES: Calle de San Andrés, 221. Teléfono 51051  
Plaza del Centro, número 4. Teléfono 33471  
Paseo del Triunfo, número 17. Teléfono 52012  
Calle de Sarria, número 72. Teléfono 73682

BADALONA: Real, número 110. Teléfono 87-B.

HOSPITALET: Central: Laureano Miro, número 60. Teléfono 38-H.  
Sucursales: Pl y Margall, número 108. Teléfono 31226  
Progreso, número 58. Teléfono 31227

SANTA COLOMA DE GRAMANET: Anselmo Clavé, número 13

## Muebles - Jaime Homs - Muebles

16 - CANUDA - 16

### ULTIMOS DIAS DE LA GRAN LIQUIDACION

POR RETIRARSE DEL NEGOCIO

## Habitaciones completas Lámparas

16 - CANUDA - 16

## Compañía Trasatlántica

Servicios del mes de enero de 1931

**LINEA DEL CANTABRICO A CUBA - MEXICO**  
El vapor ALFONSO XIII saldrá de Bilbao y Santander el 18 de enero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz escalando en Nueva York al regreso.  
Próxima salida el 18 de febrero.

**LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL-PLATA**  
El vapor REINA VICTORIA EUGENIA, saldrá de Barcelona el 5 de enero, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de febrero.

**LINEA DEL MEDITERRANEO A NUEVA YORK CUBA**  
El vapor MARQUES DE COMILLAS saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de enero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para Nueva York y Habana.  
Próxima salida el 7 de febrero.

**LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO VENEZUELA - COLOMBIA**  
El vapor MAGALLANES saldrá de Barcelona el 25 de enero, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29, para Las Palmas, Santa Cruz de Puerto Rico, La Guayta, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
Próxima salida, el 25 de febrero.

**LINEA DEL MEDITERRANEO A CUBA-NUEVA YORK**  
El vapor MANUEL CALVO, saldrá de Barcelona el 19 de enero, de Valencia el 20, de Málaga el 22 y de Cádiz el 23, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.  
Próxima salida, el 21 de marzo.

**LINEA DE FERNANDO POO**  
El vapor MONTEVIDEO, saldrá de Barcelona el 15 de enero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).  
Próxima salida, el 15 de febrero.

Servicio tipo Gran Hotel, T. S. E., Radiotelefonía, capilla, orquesta, etc.  
Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares. Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA y en su Consignatario: A. Ripoll, Vía Lavetana, 3.

## FABRICA DE PANTALLAS



más moderno.  
Pantallas pergamino, pintadas dibujos lo  
**Desde 1'70 hasta 14'35 Ptas.**  
no debe pagar precios elevados, de lo que puede adquirir a un bajo precio.

MEDALLA DE ORO  
Exposición Internacional Barcelona 1929  
J. CAZPS-Exposición y venta:  
Paseo Gracia, 125-Tel. 74055

## CARNAVAL

CARETAS, desde 7'75 y 10 pesetas gruesa  
Artículos GROTESCOS, etc.  
BOLAS DE NIEVE  
(de confetti blanco)  
a 21'50 ptas. millar (precio hasta el 25 del corriente)

## EL INGENIO

Raurich, 6. Teléfono 15.086  
Pídase catálogo.

Para vender es preciso anunciar y para anunciar es preciso hacerlo con eficacia. Eficacia que precisamente hallará en EL DIA GRAFICO

## ALQUILERES

PIANOS  
Alquileres d. Ptas. al mes. C. Bieger, BRUCH, 78

## DEMANDAS

Colegio Hispano Americano  
Ferlandina, 32, 2.º 1.ª  
Admitiré estudiante pensionista, niño o niña

Medios oficiales  
SE NECESITAN  
y aprendices lampareros bronceistas. Floridablanca, núm. 97

## HUESPEDES

Pensión Doménech  
a t. e. o sólo dormir. Precios módicos. Regomir, número 18, primero

## OFERTAS

CIRUJANA CALLISTA  
Gabinete instalado en los salones de la peluquería ESCODA

PLAZA DE CATALUÑA, 9  
Con todos los adelantos que la Ciencia moderna aconseja y todas las comodidades de los más renombrados gabinetes europeos y norteamericanos, y unas tarifas de Precios asequibles

## PROPIETARIOS

Administración de fincas a renta fija y deudido descuento.  
Framitación de toda clase de documentos, Préstamos e Hipotecas  
F. RODRIGUEZ  
Districción 167, 1.º 2.ª  
Oficina de 2 a 3 y de 8 a 9 noche.

## Sras. y Srtas.

que deseen confeccionar ellas mismas sus vestidos. Se cortan y ornean trajes, última novedad, por 5 pesetas, en Valencia, 224, 3.ª (junto a Balmes).

## VENTAS

BICICLETAS Niño



DESDE 95 PTS  
LAZARO Y LOPEZ  
Rambla de Cataluña, 111  
**GRAMOLA**  
que costó 700 PTAS.  
vende por **150**  
TALLERS, 16

Lámparas madera  
pie y techo. Librería, 23

Por cesar en el negocio  
Traspaso el local en 31 de Diciembre  
Liquidación de muebles y tapicería



EL GRAN CONFORT  
Baños Nuevos, 12.  
Teléf. 23441

RECAMBIO  
completo Ford Modelo A.  
se vende barato. R. Salmorán, 217, 1.º 1.ª

## MUEBLES A PLAZOS Y CONTADO LA CASA que da más FACILIDADES

DORMITORIOS desde Ptas. 10 semana  
COMEDORES desde Ptas. 6 semana  
RECIBIDORES desde Ptas. 250 semana  
Antigua Casa PLA CARMEN **64**

## REVENDEDORES

Calecines fuertes cabalero, 3'50 dna.; idem sport niños, 6 pta. dna.; camisetas punto ing. cabalero, desde 2 pta. una; id. niño, desde 0'75; lanas, sedas, gramuzas y muchas otras OCAIONES. CASA GARCIA, Alta San Pedro, número 43.

Se vende o arrienda  
Café de camareras en pueblo importante cerca de Barcelona. Informes, Conde Asalto, 72, pral. de 3 a 8 tarde, Torres

## SE VENDE

Ganga por Reyes  
Gramola muletín con 30 discos dobles, la mayor parte de ellos nuevos y modernos; todo junto por 200 ptas. Escribir DIA GRAFICO núm. 157

## VARIOS

Academia de Música  
— VIA —  
Enseñanza de toda clase de instrumentos, técnica y solfeo. Clases de noche, CORTES, 638, 1.º junto Paseo de Gracia

## CONDUCIR AUTOS

NAVARRO  
Buena enseñanza. Seriedad  
ROCAFORT, 66

## LA TORRE DE BABEL HUBIERA LLEGADO HASTA LOS CIELOS

si en los tiempos bíblicos hubiese existido el sistema rápido de aprender idiomas que se practica en Consejo de Ciento, 255 3.º por 6 pesetas al mes.

Locales para alquilar, propios para despachos y oficinas, Plaza de Cataluña, 9

SE ADMITEN ESQUELAS DE DEFUNCION HASTA LAS DOS DE LA MADRUGADA



## REYES

El más extenso surtido en  
CAPITAS IMPERMEABLES  
desde 5'90 pts. una  
RMEABLES INCHERAS  
Abrigos cauchutados estampados  
(Última novedad)

## Casa Rosich

Fábrica fundada en 1850  
Ronda San Pedro, 7; Tapinería, 33;  
Avenida de la Puerta del Angel, 25

Señora:  
PIDA  
"MADAMEX"  
DIGA  
"MADAMEX"  
EXIJA  
"MADAMEX"



"MADAMEX"  
APOSITO FEMENINO  
Ptas. 3'50 la caja  
EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DEL COMPRADOR

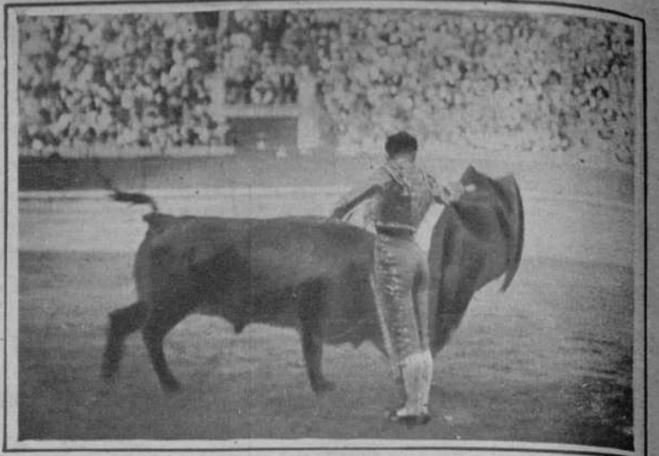
El anuncio más eficaz, es el insertado en EL DIA GRAFICO



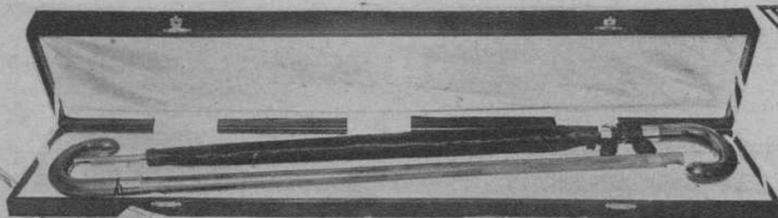
### Chiquito de la Audiencia

LA FIGURA CUMBRE DE LOS NOVILLEROS

VARIOS MOMENTOS GRAFICOS DEL GENIAL TORERO MADRILEÑO JUAN MARTIN GÁRRO, QUE AL FINAR LA TEMPORADA ANTERIOR EN SUS PRESENTACIONES EN MADRID Y SEVILLA, SE CONSAGRÓ COMO TORERO DE LA MÁS PURA ESCUELA SEVILLANA, Y DE QUIEN LA CRITICA DE AMBAS CAPITALAS, EN SUS JUICIOS, AFIRMAN QUE ES EL TORERO LLAMADO A MARCAR UN NUEVO RUMBO A LA FIESTA NACIONAL



Lo más nuevo



## REYES

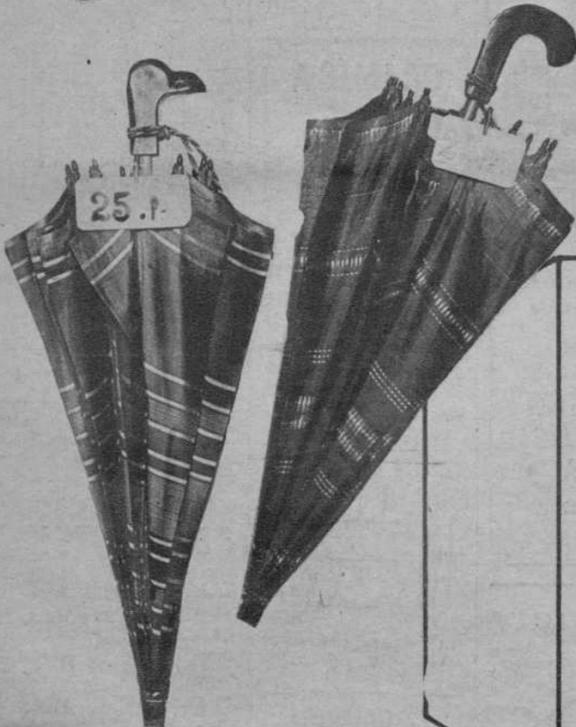
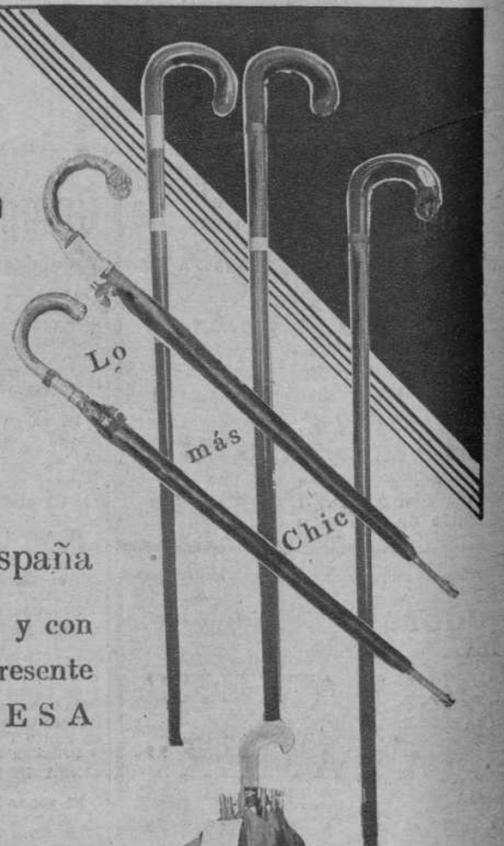
Antes de comprar visitar la Casa

### Pio Rubert Laporta

Ronda San Antonio, 66

La que fabrica y vende más paraguas de España

PARAGUAS: Los obtendrá Vd. gratis y con dinero encima con el presente **SOBRE-SORPRESA**



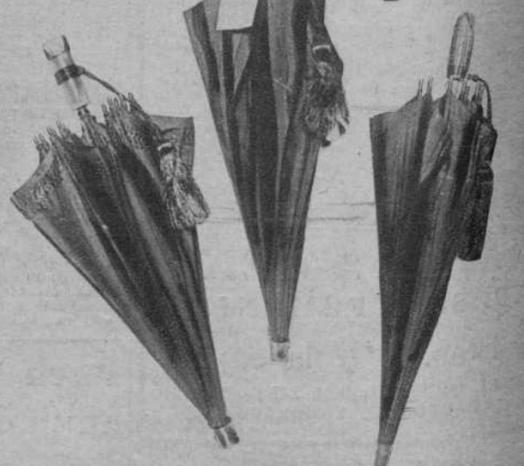
Seda Color

## SOBRE Regalo-Sorpresa

en objetos o metálico

de **5** a **100** pesetas

que llevan todos los artículos cuyo valor sea de 5 pesetas en adelante



Paraguas para Niña en Fantasía